

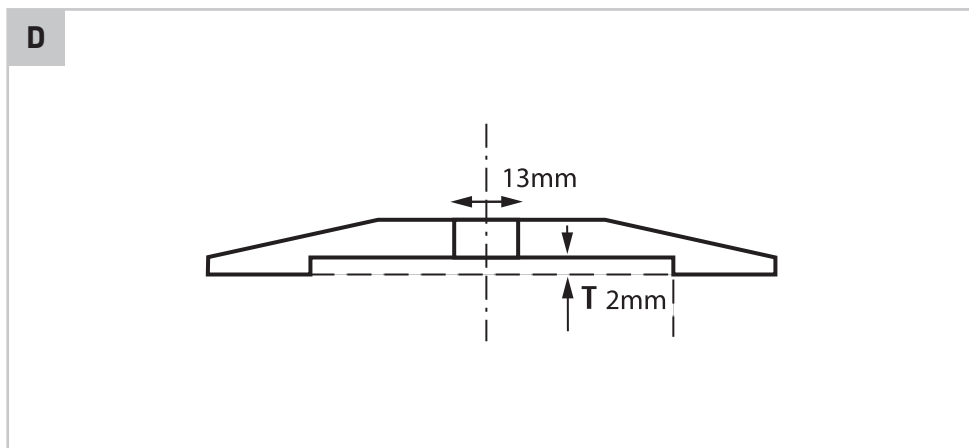
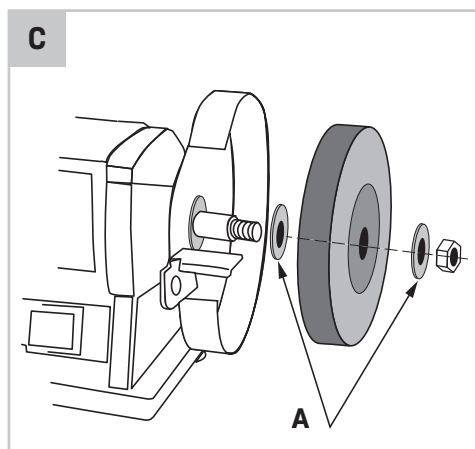
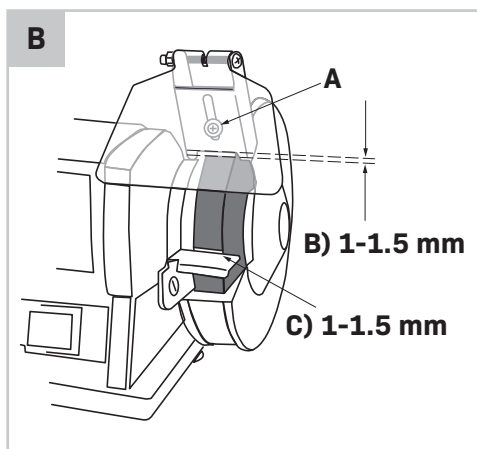
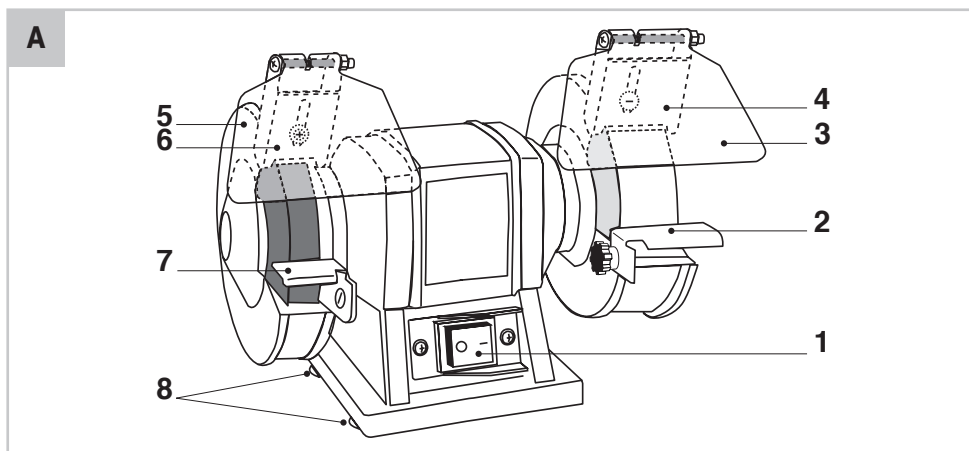


VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

BENCH GRINDER 250W BG502AC



EN	Original Instructions	03
DE	Übersetzung der Originalanleitung	09
NL	Originele gebruiksaanwijzing	16
FR	Traduction de la notice originale	22
ES	Instrucciones traducidas	29
IT	Traduzione delle istruzioni originali	35
SV	Bruksanvisning i original	42
FI	Alkuperäiset ohjeet	47
NO	Originale Instruksjoner	53
DA	Original vejledning	59
PL	Tłumaczenie instrukcji z języka angielskiego	65
RO	Traducere a instrucțiunilor originale	71
PT	Instruções originais	78
HU	Az eredeti használati útmutató fordítása	84
CS	Překlad originálního návodu	91



1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the user manual.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Risk of electric shock.



Immediately unplug the plug from the mains electricity in the case that the cord gets damaged and during maintenance.



Keep bystanders away.



Wear hearing protection.



Wear eye protection.



Wear a dust mask.



Wear safety gloves.



Earthing symbol. This appliance is classified as protection class I and must be connected to an earthed socket.



Do not dispose of the product in unsuitable containers.



The product is in accordance with the applicable safety.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep the work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust related hazards.
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BENCH GRINDER

Bench grinder safety warnings

- a) **Do not use a damaged accessory. Before each use, inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- b) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- c) **Never grind on the sides of a grinding wheel.** Grinding on the side can cause the wheel to break and fly apart.

When using the machine for the first time:

- Check the following:
 - *Does the voltage rating of the bench grinder correspond to the power supply?*
 - *Is an earthed mains power socket available?*
 - *Are the power cord and plug in good condition (solid, without fraying or other damage)?*
 - Avoid the use of long extension cords. The extension cords you use must always be earthed.
 - A grinding wheel is a brittle tool piece. The stone is not resistant to knocks.
 - Always grind on the front edge of the grinding wheel, and never on the side of the grinding wheel. Never fit a cracked grinding wheel. Replace it immediately, as the high rotational speed could cause the stone to fly apart, causing a serious accident.
 - Always wear safety glasses when grinding.
 - Never grind without the cover fitted over the grinding wheel.
 - Always fit the grinding wheel cover and tool rest tightly, and with the correct clearance.
 - Only use the grinding wheel for the work it was designed for (for example sharpening tools). Do not use the tool for heavy construction work.
 - The following information must be available, before you fit any new grinding wheel:
 - *Details about the manufacturer.*
 - *Binding material.*
 - *Dimensions.*
 - *Permissible rotational speed.*
 - Never ream out the hole in a grinding wheel to a larger diameter.
 - The maximum rotational speed of the grinding wheel should never be allowed to exceed the maximum speed given for the wheel.
 - Never use any grinding wheel that is damaged or deformed.
 - In order to be able to grind safely, the machine must be firmly bolted to a workbench.
 - Always keep the cord away from the moving parts of the machine.
 - In the case of locking, switch the machine off immediately and remove the plug from the mains.
 - Compare the maximum number of revolutions allowed of the accessories with the number of revolutions of the machine.
 - When you put the machine away the engine must be switched off and moving parts must have reached a standstill.
 - Never attach an assembly spanner to your machine with a piece of string or anything similar.
 - Never use the axle locking button if the machine is operating.
 - Make sure that the spring chuck diameter is the same as the axle diameter of the accessory.
 - Use a clamping device for securing the work piece.
 - Keep your hands away from the work piece.
1. Ensure that the bench grinder is always stable and secure (e.g. fixed to a bench) and instruction how to fix the tool to a workbench or the like.
 2. The correct mounting of wheels and ensuring that wheels are free of defects before use, including instructions for performing a ring test for cracks.
 3. Adjust the spark arrestor and the work rest frequently so as to compensate for wear of the wheel.
 4. Keep the distance between the spark arrestor/work rest and the wheel as small as possible and in any case not greater than 2 mm.
 5. Replace the worn wheel when these gaps are no longer able to be maintained.
 6. Always use the tool with accessories on both spindles in order to limit the risk of contact with the rotating spindle.
 7. Always use the guard, work rest, transparent screen and spark arrestor as required for the accessories.
 8. For tools with a vertically adjustable or inclinable work rest: instruction on how to properly adjust and secure the work rest angle in relation to the wheel.
 9. Always adjust the work rest so that the angle between the work rest and the tangent of the accessory is always greater than 85°.

Whenever using the machine

- Check that the switch is NOT in the 'ON/1' position before connecting the machine to the power supply.
- Always keep the power cord out of the way from the moving parts of the machine.

- If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

Immediately switch off the machine when:

- The plug or power cord is defective or damaged.
- The switch is defective.
- You smell smoke or burning insulation.

Electrical safety

When using electric machines always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read the following safety instructions.



Always check that the voltage of the power supply corresponds to the voltage on the rating plate label.

Using extension cables

Only use an approved extension cable suitable for the power input of the machine. The minimum conductor size is 1.5 mm². When using a cable reel always unwind the reel completely.

2. MACHINE INFORMATION

Intended use

The bench grinder is a combination tool for the grinding and polishing of metals, plastics and other materials using the appropriate grinding wheels.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model no.	BG502AC
Voltage	230V~ / 50Hz
Protection class	Class I
Power rating	190W S1/ 250W S6 10%
Rotational speed, no load	2980r/min
Grinding stone dimensions	Ø150x20 (Ø12.7) mm Ø150x40 (Ø12.7) mm
Lpa (Sound pressure level)	80.7 +3dB(A)
Lwa (Acoustic power)	91.7 +3dB(A)

Load factor

Duty type S6 10% means that a sequence of identical duty cycles, each cycle consisting of a time of

operation at constant load (10% of the duty cycle time) and a time of operation at no-load (90% of the duty cycle time).

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns.

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on page 2.

1. On/off switch
2. Tool rest
3. Cover glass
4. Cover glass holder
5. Grinding stone cover
6. Screw
7. Tool rest
8. Anti-vibration feet

3. ASSEMBLY

The grinder must be firmly bolted to a workbench. The length of the fixing bolts will depend on the thickness of the workbench. If the workbench is made of steel, it is advisable to use a wooden block or plank between the grinder and the bench, to insulate it and prevent vibration.

Mounting and adjustment of eye shield bracket and eye shield (Fig. B)



The eye shield bracket and eye shield should only ever be assembled/adjusted with the grinding wheel stationary, and the machine disconnected from the power supply.

- Mount the eye shield bracket together with the eye shield itself, by means of the screw (A).
- Adjust the height of the eye shield bracket of the eye shield by loosening a bit screw. The free space between the stone and the eye shield bracket of the eye shield will amount to 1-1,5 mm.
- Fasten screw (A).
- Adjust the eye shield in such a way that your face will be protected, at the utmost.
- Always wear safety glasses.

Adjusting tool rest (Fig. B)

The tool rest should only be adjusted when the grinding wheel is completely stationary, and the machine is disconnected from the power supply.

Secure the tool rest, allowing a maximum clearance (C) between the tool rest and the grinding stone of 1-1.5 mm.

Replacing the grinding stone (Fig. C)

Required tools:

- 19 mm Spanner
- 8 mm Spanner
- Screwdriver



Only ever replace the grinding wheel when the motor is at a standstill and the power is completely disconnected.

- Remove the guards, using the above tools. When replacing the stones, remember the right-hand spindle is fitted with right-hand thread, the left-hand spindle with left-hand thread.
- Loosen the nut by means of the spanner. Remove the stone.
- Clean the flanges.
- Replace one flange, with the concave side facing the grinding stone.
- Slide the new grinding stone on to the spindle.
- Replace the second flange on the spindle, with the concave side facing the grinding stone. Tighten the nut securely, but not too tightly!
- Replace the guards and adjust the tool rest.
- Run the motor and observe the machine for a few seconds before you start grinding.

4. OPERATION

Choosing a grinding wheel

Coarse grinding wheels will in general remove the most material, and fine grinding wheels are used for finishing. If the surface is uneven, begin by using a coarse grinding wheel, and grind the workpiece until it is smooth. Next use a fine grinding wheel to remove the grooves and scratching left by the coarse wheel, and finish off the workpiece.

Grinding

The grinding machine comes with one grinding disc for dry grinding and one for wet grinding. In principle, the dry-grinding disc is suited for coarse

grinding and the wet-grinding disc for fine grinding where it suffices to press the workpiece lightly against the grinding stone. This grinding machine has been especially designed for treating and grinding tools with cutting edges such as knives, scissors, chisels, etc. For best results, fill the water container with tap water.

To prevent the grinding surface from blocking up, avoid holding wood, lead or any other soft material or metal against the grinding wheel. To avoid creating grooves, do not press the workpiece too firmly on the grinding wheel. Use water to regularly cool the workpiece being ground. Wood chisels and the like should never be sharpened 'blue'. Take care not to lose your grip on the object being ground, as it may suddenly become jammed between the tool rest and the grinding wheel. This can cause the stone to shatter, the motor to seize, or the workpiece to fly off, all of which can cause injury and damage. Whenever the machine has been in use for 30 minutes, it should be switched off. Allow the machine to cool down to room temperature.

Operation

- Check that the switch is in the "OFF/0" position before connecting the machine to the power supply.
- Press the power switch into the "ON/1" position to start your bench grinder.
- Always keep the power cord out of the way of the tool's moving parts.

5. MAINTENANCE



Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and unplug the power cord.

These machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

Trouble shooting

Should the machine fail to function correctly, a number of possible causes and the appropriate solutions are given below:

- The electric motor becomes hot
- The motor has become overloaded. Give the motor a chance to cool down.
- The motor is defective. Contact the service point.
- Machine switched on, but will not run
- There is a break in the power supply to the machine. Check whether there is a break in the power cord.
- The switch may be damaged. Contact the service point.

Repairs and servicing should only be carried out by a qualified technician or service firm.

Cleaning

Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

ENVIRONMENT

Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any

failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die beigelegten Sicherheitswarnungen, die zusätzlichen Sicherheitswarnungen und die Anweisungen. Die Nichteinhaltung der Sicherheitswarnungen und der Anweisungen kann in einem Stromschlag, Brand und/oder in schweren Verletzungen resultieren. Bewahren Sie die Sicherheitswarnungen und Anweisungen für künftige Referenzzwecke auf.

Die folgenden Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Lesen Sie das Benutzerhandbuch.



Bedeutet, dass bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung Verletzungen, Tod oder Beschädigung des Werkzeugs die Folge sein können.



Stromschlagrisiko.



Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, falls das Kabel beschädigt ist, sowie während der Wartung.



Halten Sie Zuschauer fern.



Gehörschutz tragen.



Einen Augenschutz tragen.



Immer eine Staubmaske tragen.



Schutzhandschuhe tragen.



Erdungssymbol. Dieses Gerät ist als Schutzklasse I eingestuft und muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden.



Das Produkt nicht in ungeeigneten Behältern entsorgen.



Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsstandards.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



ACHTUNG! Beachten Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann in einem Stromschlag, Brand und/oder in schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie die Warnungen und Anweisungen für künftige Referenzzwecke auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein netzbetriebenes (kabelgebundenes) oder auf ein akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen eher zu Unfällen.
- b) **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und Umstehende fern, während Sie Elektrogeräte benutzen.** Ablenkungen können zum Verlust der Kontrolle führen.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Den Stecker niemals modifizieren. Verwenden Sie bei geerdeten Elektrowerkzeugen keine Adapterstecker.** Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Stromschlagrisiko.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder feuchten Bedingungen aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- d) **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel vor Wärme, Öl, spitzen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.

- e) **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
 - f) **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter geschützte Stromversorgung.** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters senkt das Stromschlagrisiko.
- 3) Sicherheit von Personen**
- a) **Blieben Sie beim Umgang mit einem Elektrowerkzeug aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Benutzen Sie Elektrogeräte nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs eines Elektrowerkzeugs kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Immer eine Schutzbrille tragen.** Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter entsprechenden Bedingungen verwendet werden, verringern die Zahl der Verletzungen.
 - c) **Unbeabsichtigtes Starten verhindern. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.
 - d) **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Keine anormale Arbeitshaltung einnehmen. Achten Sie jederzeit auf festen Stand und Ihr Gleichgewicht.** Das ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
 - f) **Angemessene Kleidung tragen. Keine locker sitzende Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten.** Locker sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) **Wenn Anschlüsse für Vorrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angebracht und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugvorrichtung kann staubbedingte Gefahren verringern.
 - h) **Achten Sie darauf, nicht durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen nachlässig zu werden und die Prinzipien zum sicheren Umgang mit den Werkzeugen zu ignorieren.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.
- 4) Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen**
- a) **Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf das Elektrowerkzeug an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es konzipiert wurde.
 - b) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es nicht am Schalter ein- und ausgeschaltet werden kann.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bzw. trennen Sie den Akku-Pack vom Elektrowerkzeug, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen.** Elektrowerkzeuge stellen in den Händen von ungeschulten Benutzern eine Gefahr dar.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie auf Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile, Brüche von Teilen sowie auf alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Bei einer Beschädigung lassen Sie das Elektrowerkzeug vor dem weiteren Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gepflegte Elektrowerkzeuge verursacht.

- f) **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- g) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Bedingungen und der vorgesehenen Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Tätigkeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Greifflächen immer trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern in unerwarteten Situationen den sicheren Umgang mit dem Werkzeug und die richtige Kontrolle darüber.

5) Wartung

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachwerkstatt warten, die nur identische Ersatzteile verwendet.** So wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewahrt bleibt.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR BANKSCHLEIFMASCHINEN

Sicherheitshinweise für Bankschleifmaschinen

- a) **Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör. Prüfen Sie das Zubehör, z. B. Schleifscheiben, vor jedem Gebrauch auf Späne und Risse. Bleiben Sie selbst und Unbeteiligte nach der Inspektion und Installation eines Zubehörs aus der Ebene des rotierenden Zubehörs fern und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit maximaler Leerlaufdrehzahl laufen.** Beschädigte Zubehörscheiben werden in der Regel während dieses Testlaufs auseinanderbrechen.
- b) **Die Nenndrehzahl von Zubehörscheiben muss mindestens so groß sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene maximale Drehzahl.** Zubehörscheiben, die schneller als ihre Nenndrehzahl betrieben werden, können zerbrechen und auseinanderfliegen.
- c) **Schleifen Sie niemals mit den Seiten einer Schleifscheibe.** Das Schleifen mit der Seite kann dazu führen, dass die Scheibe zerbricht und auseinanderfliegt.

Bei der ersten Verwendung des Geräts:

- Überprüfen Sie Folgendes:
 - *Stimmt die Spannungsangabe der Schleifmaschine mit der des Netzteils überein?*
 - *Ist eine geerdete Netzsteckdose vorhanden?*
 - *Sind das Stromkabel und der Stecker in gutem Zustand (solide, ohne Ausfransungen oder andere Schäden)?*
- Verwenden Sie möglichst keine langen Verlängerungskabel. Die verwendeten Verlängerungskabel müssen immer geerdet sein.
- Eine Schleifscheibe ist ein zerbrechliches Werkzeugzubehör. Das Material ist nicht stoßfest.
- Schleifen Sie immer mit der Vorderkante der Schleifscheibe und niemals mit deren Seite. Montieren Sie niemals eine Schleifscheibe, die Risse aufweist. Tauschen Sie sie sofort aus, da sie durch die hohe Drehzahl auseinanderfliegen und schwere Verletzungen verursachen könnte.
- Tragen Sie beim Schleifen immer eine Schutzbrille.
- Schleifen Sie niemals, ohne die Abdeckung über der Schleifscheibe angebracht zu haben.
- Bringen Sie Schleifscheibenabdeckung und Geräteablage immer fest und mit dem richtigen Spiel an.
- Verwenden Sie die Schleifscheibe nur für ihren vorgesehenen Verwendungszweck (z. B. zum Schärfen von Werkzeugen). Verwenden Sie das Werkzeug nicht für schwere Bauarbeiten.
- Folgende Informationen müssen vorliegen, bevor Sie eine neue Schleifscheibe anbringen:
 - *Angaben zum Hersteller.*
 - *Bindematerial.*
 - *Abmessungen.*
 - *Zulässige Drehzahl.*
- Vergrößern Sie niemals den Bohrungsdurchmesser einer Schleifscheibe.
- Die maximale Drehzahl der Schleifscheibe darf niemals die für die Scheibe angegebene Höchstdrehzahl überschreiten.
- Verwenden Sie niemals eine beschädigte oder verformte Schleifscheibe.
- Um sicheres Schleifen zu gewährleisten, muss die Maschine fest mit einer Werkbank verschraubt sein.
- Halten Sie das Stromkabel immer von den beweglichen Teilen des Geräts fern.
- Wenn die Maschine festklemmt, stellen Sie sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Vergleichen Sie die maximal zulässige Umdrehungszahl des Zubehörs mit der Umdrehungszahl der Maschine.
 - Wenn Sie die Maschine beiseite legen, muss der Motor abgestellt und die beweglichen Teile müssen zum Stillstand gekommen sein.
 - Befestigen Sie einen Montageschlüssel niemals mit einem Stück Schnur oder ähnlichem an der Maschine.
 - Betätigen Sie niemals den Achsenspercknopf, während die Maschine in Betrieb ist.
 - Achten Sie darauf, dass der Durchmesser des Federspannfutters mit dem Achsendurchmesser des Zubehörs übereinstimmt.
 - Verwenden Sie zum Sichern des Werkstücks eine Spannvorrichtung.
 - Halten Sie die Hände vom Werkstück fern.
1. Achten Sie darauf, dass die Bankschleifmaschine immer stabil und sicher steht (z. B. auf einer Werkbank), und beachten Sie die Anweisungen dazu, wie Sie das Gerät daran befestigen.
 2. Achten Sie vor der Verwendung auf die korrekte Montage der Schleifscheiben und darauf, dass diese frei von Mängeln sind.
 3. Stellen Sie den Funkenschutz und die Geräteablage regelmäßig nach, um den Verschleiß der Schleifscheibe auszugleichen.
 4. Halten Sie den Abstand zwischen Funkenschutz/ Geräteablage und Schleifscheibe so gering wie möglich, aber keinesfalls größer als 2 mm.
 5. Ersetzen Sie verschlissene Schleifscheiben, wenn dieser Abstand nicht mehr eingehalten werden kann.
 6. Verwenden Sie das Werkzeug immer mit Zubehör an beiden Spindeln, um das Risiko eines Kontakts mit der rotierenden Spindel zu begrenzen.
 7. Verwenden Sie immer den Schutz, die Geräteablage, den transparenten Schirm und den Funkenschutz, die für das Zubehör erforderlich sind.
 8. Bei Werkzeugen mit einer vertikal verstellbaren oder neigbaren Geräteablage: Anweisung, wie der Winkel der Geräteablage im Verhältnis zum Rad richtig eingestellt und gesichert wird.
 9. Stellen Sie die Geräteablage immer so ein, dass der Winkel zwischen der Arbeitsauflage und der Tangente des Zubehörs immer größer als 85° ist.

Bei jeder Verwendung der Maschine

- Stellen Sie sicher, dass der Schalter NICHT in der Stellung 'ON/1' steht, bevor Sie die Maschine mit der Steckdose verbinden.
- Halten Sie das Stromkabel immer von den beweglichen Teilen des Geräts fern.
- Wenn der Austausch des Stromkabels erforderlich ist, hat dies durch den Hersteller oder dessen Agenten zu erfolgen, um eine Sicherheitsgefahr zu vermeiden.

Schalten Sie die Maschine in folgenden Fällen sofort aus:

- Der Stecker oder das Stromkabel ist defekt oder beschädigt.
- Der Schalter ist defekt.
- Man riecht Rauch oder brennende Isolierung.

Elektrische Sicherheit

Beachten Sie beim Einsatz elektrischer Geräte immer die in Ihrem Land geltenden Sicherheitsvorschriften, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu vermeiden. Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise.



Immer prüfen, dass die Spannung der Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

Verwendung von Verlängerungskabeln

Nur ein zugelassenes Verlängerungskabel verwenden, das für die Eingangsleistung der Maschine geeignet ist. Der minimale Leiterquerschnitt beträgt 1,5 mm². Bei Verwendung einer Kabeltrommel die Trommel immer vollständig abwickeln.

2. GERÄTEDATEN

Verwendungszweck

Die Bankschleifmaschine ist ein Kombinationsgerät zum Schleifen und Polieren von Metallen, Kunststoffen und anderen Werkstoffen unter Verwendung der entsprechenden Schleifscheiben.

TECHNISCHE DATEN

Modellnr.	BG502AC
Spannung	230V~ / 50Hz
Schutzklasse	Klasse I
Nennleistung	190W S1/ 250W S6 10%
Drehzahl, ohne Last	2980 U/min
Abmessungen der Schleifscheibe	Ø150x20 (Ø12,7) mm Ø150x40 (Ø12,7) mm
Lpa (Schalldruckpegel)	80,7 +3dB(A)
Lwa (Schallleistung)	91,7 +3dB(A)

Einschaltdauer

Die Betriebsart S6 10% steht für eine Folge von identischen Arbeitszyklen, wobei jeder Zyklus aus einer Betriebszeit mit konstanter Last (10% der Betriebszyklusdauer) und einer Betriebsdauer ohne Last (90% der Betriebszyklusdauer) besteht.

Schützen Sie sich vor den Auswirkungen der Vibration durch Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, halten Sie Ihre Hände warm, und organisieren Sie Ihren Arbeitsablauf.

BESCHREIBUNG

Die Zahlen im Text beziehen sich auf die Abbildungen auf Seite 2.

1. Ein-/Ausschalter
2. Geräteablage
3. Abdeckscheibe
4. Abdeckscheibenhalter
5. Schleifscheibenabdeckung
6. Schraube
7. Geräteablage
8. Vibrationsdämpfende Füße

3. MONTAGE

Die Schleifmaschine muss fest mit einer Werkbank verschraubt sein. Die Länge der Befestigungsschrauben hängt von der Dicke der Werkbank ab. Wenn die Werkbank aus Stahl ist, sollte ein Holzklotz oder Brett zwischen Schleifmaschine und Bank gelegt werden, um sie zu isolieren und Vibrationen zu dämpfen.

Montage und Einstellung von Augenschutzhalterung und Augenschutz (Abb. B)

Die Augenschutzhalterung und der Augenschutz dürfen nur bei stillstehender Schleifscheibe montiert bzw. eingestellt werden, und die Maschine muss dabei vom Stromnetz getrennt sein.

- Befestigen Sie die Augenschutzhalterung und den Augenschutz selbst mit Hilfe der Schraube (A).
- Stellen Sie die Höhe der Augenschutzhalterung am Augenschutz durch Lösen einer Schraube ein. Der Freiraum zwischen Schleifscheibe und Augenschutzhalterung muss 1 – 1,5 mm betragen.
- Dann Schraube (A) festziehen.
- Stellen Sie den Augenschutz immer so ein, dass Ihr Gesicht maximal geschützt ist.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille.

Einstellen der Geräteablage (Abb. B)

Die Geräteablage darf nur eingestellt werden, wenn die Schleifscheibe vollständig stillsteht und die Maschine von der Stromversorgung getrennt ist.

Befestigen Sie die Geräteablage und lassen Sie dabei einen maximalen Abstand (C) von 1 – 1,5 mm zwischen der Geräteablage und der Schleifscheibe.

Wechseln der Schleifscheibe (Abb. C)

Erforderliche Werkzeuge:

- 19-mm-Schraubenschlüssel
- 8-mm-Schraubenschlüssel
- Schraubendreher



Wechseln Sie die Schleifscheibe immer nur dann, wenn der Motor stillsteht und die Stromzufuhr vollständig unterbrochen ist.

- Entfernen Sie die Schutzvorrichtungen mit Hilfe der oben genannten Werkzeuge. Beim Wechseln der Schleifscheibe ist zu beachten, dass die rechte Spindel mit einem Rechtsgewinde und die linke Spindel mit einem Linksgewinde ausgestattet ist.
- Lösen Sie die Mutter mit Hilfe des Schraubenschlüssels. Nehmen Sie die Schleifscheibe ab.
- Säubern Sie die Flansche.
- Setzen Sie einen der Flansche wieder ein, wobei die konkave Seite zur Schleifscheibe zeigt.
- Schieben Sie die neue Schleifscheibe auf die Spindel.

- Setzen Sie den zweiten Flansch wieder auf die Spindel, wobei die konkave Seite zur Schleifscheibe zeigt. Ziehen Sie die Mutter an, aber noch nicht ganz fest!
- Bringen Sie die Schutzvorrichtungen wieder an und justieren Sie die Geräteablage.
- Lassen Sie den Motor laufen und beobachten Sie die Maschine einige Sekunden lang, bevor Sie mit dem Schleifen beginnen.

4. BETRIEB

Auswahl einer Schleifscheibe

Grobe Schleifscheiben tragen das meiste Material ab, und feine Schleifscheiben werden für die Endbearbeitung verwendet. Wenn die Oberfläche uneben ist, schleifen Sie das Werkstück zunächst mit einer groben Schleifscheibe, bis es glatt ist. Entfernen Sie anschließend mit einer feinen Schleifscheibe die Rillen und Kratzer, welche die grobe Scheibe hinterlassen hat, um die Bearbeitung des Werkstücks abzuschließen.

Schleifen

Diese Schleifmaschine wird mit einer Schleifscheibe zum Trockenschleifen und einer zum Nassschleifen geliefert. Grundsätzlich eignet sich die Schleifscheibe zum Trockenschleifen für den Grobschliff und die zum Schleifscheibe zum Nassschleifen für den Feinschliff, bei dem es ausreicht, das Werkstück leicht dagegen zu drücken. Diese Schleifmaschine wurde speziell für die Bearbeitung und das Schleifen von Werkzeugen mit Schneiden entwickelt, zum Beispiel Messer, Scheren, Meißel. Für beste Ergebnisse füllen Sie den Wasserbehälter mit Leitungswasser.

Halten Sie kein Holz, Blei oder andere weiche Materialien oder Metalle an die Schleifscheibe, damit die Schleiffläche nicht abstumpft. Damit keine Rillen entstehen, drücken Sie das Werkstück nicht zu fest gegen die Schleifscheibe. Verwenden Sie Wasser, um das zu schleifende Werkstück regelmäßig zu kühlen. Holzmeißel und dergleichen sollten dabei nicht durch Überhitzung blau anlaufen. Lassen Sie den zu schleifenden Gegenstand nicht los, da er sonst zwischen der Geräteablage und der Schleifscheibe eingeklemmt werden kann. Dadurch kann die Scheibe zerbrechen, der Motor blockieren oder das Werkstück wegfliegen, was zu Verletzungen und Schäden führen kann. Wenn die Maschine 30 Minuten lang in

Betrieb war, sollte sie vorübergehend ausgeschaltet werden. Lassen Sie sie vor der weiteren Verwendung erst auf Raumtemperatur abkühlen.

Betrieb

- Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Stellung „OFF/0“ steht, bevor Sie die Maschine mit der Steckdose verbinden.
- Stellen Sie den Netzschalter in die Position „ON/1“, um die Bankschleifmaschine zu starten.
- Halten Sie das Stromkabel immer von den beweglichen Teilen des Werkzeugs fern.

5. WARTUNG



Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Diese Maschinen sind darauf ausgelegt, über einen langen Zeitraum mit einem Minimum an Wartung betrieben zu werden. Ein fortwährend zufriedenstellender Betrieb hängt von einer ordnungsgemäßen Maschinenpflege und regelmäßiger Reinigung ab.

Fehlersuche

Sollte das Gerät nicht einwandfrei funktionieren, finden Sie nachfolgend mögliche Ursachen und die entsprechenden Lösungen:

- Der Elektromotor wird heiß
- Der Motor wurde überlastet. Lassen Sie den Motor abkühlen.
- Der Motor ist defekt. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Die Maschine ist eingeschaltet, läuft aber nicht
- Die Stromzufuhr zur Maschine ist unterbrochen. Prüfen Sie, ob das Stromkabel eine Bruchstelle aufweist.
- Der Schalter könnte beschädigt sein. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Techniker oder Dienstleister durchgeführt werden.

Reinigung

Halten Sie die Lüftungsschlitze des Geräts sauber, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern. Das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Die Lüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz

halten. Wenn sich der Schmutz nicht löst, ein weiches Tuch, befeuchtet mit Seifenwasser verwenden. Niemals Lösungsmittel, wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. verwenden. Diese Substanzen können die Kunststoffteile beschädigen.

UMWELT



Fehlerhafte und/oder ausgesonderte elektrische oder elektronische Geräte müssen zu den entsprechenden Recycling-orten gebracht werden.

Nur für EU-Länder

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht im Hausmüll. Nach der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet werden sollen, getrennt gesammelt und auf umweltgerechte Weise entsorgt werden.

GARANTIE

VONROC-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs garantiert frei von Material- und Verarbeitungsfehlern. Sollte das Produkt während dieses Zeitraums aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern ausfallen, wenden Sie sich bitte direkt an VONROC.

Folgende Umstände sind aus der Garantie ausgeschlossen:

- An der Maschine wurden von nicht autorisierten Servicestellen Reparaturen und/oder Änderungen vorgenommen oder versucht;
- Normaler Verschleiß;
- Das Gerät wurde missbräuchlich oder falsch verwendet oder unsachgemäß gewartet;
- Es wurden keine Originalersatzteile verwendet.

Dies ist die einzige ausdrückliche oder stillschweigende Garantie, die das Unternehmen übernimmt. Es gibt keine weiteren ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über die hierin enthaltenen Angaben hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. VONROC haftet in keinem Fall für zufällige Schäden

oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf die Reparatur oder den Austausch der nicht konformen Geräte oder Teile.

Das Produkt und die Bedienungsanleitung können Änderungen unterliegen. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheidswaarschuwingen en de instructies. Geef u geen gevolg aan de veiligheidswaarschuwingen en de instructies dan kan dat een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies zodat u ze later ook nog kunt raadplegen.

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing of op het product:



Lees de gebruiksaanwijzing.



Duidt op risico op persoonlijk letsel, gevaar van een ongeluk met dodelijke afloop of beschadiging van het gereedschap als de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.



Risico op een elektrische schok.



Als het snoer beschadigd raakt en tijdens onderhoud, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken.



Houd omstaanders op afstand.



Draag gehoorbescherming.



Draag oogbescherming.



Draag een stofmasker.



Draag veiligheidshandschoenen.



Aardingssymbool. Dit apparaat is geclassificeerd als beschermingsklasse I en moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.



Gooi het product niet weg in containers die daarvoor niet geschikt zijn.



Het product voldoet aan de geldende veiligheidsnormen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Geef u geen gevolg aan de waarschuwingen en de instructies, dan kan dat een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies zodat u ze later ook nog kunt raadplegen.

De woorden 'elektrisch gereedschap' zoals gebruikt in de waarschuwingen verwijzen naar uw elektrisch gereedschap dat via de stroomvoorziening (met snoer) of op basis van een accu (draadloos) wordt gebruikt.

1) Veiligheid in de werkgebied

- Houd het werkgebied goed schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere werkplekken zullen gemakkelijk ongelukken gebeuren.
- Gebruik geen elektrische gereedschappen in explosieve situaties, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschappen maken vonken die het stof of de gassen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u het elektrische gereedschap gebruikt.** Door afleidingen kunt u de controle verliezen.

2) Elektriciteit - Veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten bij de stopcontacten passen. Breng nooit op welke manier dan ook veranderingen in de stekker aan. Gebruik nooit adapterstekkers met (geaard) elektrisch gereedschap.** Originele stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is sprake van een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als water in het elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit de kans op een elektrische schok.
- Het snoer niet oneigenlijk gebruiken. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of mee te slepen, of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer weg bij hete voorwerpen, olie, scherpe randen en/of bewegende onderdelen.**

Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico van een elektrische schok.

- e) **Als u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u altijd een verlengsnoer te gebruiken dat geschikt is voor buitenshuis gebruik.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor buitenshuis gebruik, zal het risico op een elektrische schok verminderen.
- f) **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige ruimte niet kan worden voorkomen, gebruik dan een altijd een aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar zal het risico op een elektrische schok verminderen.

3) Persoonlijke veiligheid

- a) **Let altijd op en kijk goed uit wat u doet en gebruik uw verstand tijdens het werken met elektrisch gereedschap. Bedien het product niet wanneer u moe of onder invloed van alcohol of drugs bent.** Een ogenblik van onoplettendheid tijdens het werken met elektrische gereedschap kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, helm, of gehoorbescherming die voor de juiste omstandigheden worden gebruikt, zullen het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- c) **Voorkom het onbedoeld starten. Controleer of de schakelaar in de stand Uit staat, voordat het gereedschap op de voeding of accu wordt aangesloten, wordt opgepakt of gedragen.** Het dragen van elektrische gereedschap met de vinger op de schakelaar, of het inschakelen van elektrisch gereedschap met de schakelaar in de stand Aan, vraagt om ongelukken.
- d) **Verwijder stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een moersleutel of andere sleutel die op een draaiend deel van het elektrisch gereedschap blijft zitten, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- e) **Reik niet buiten uw macht. Blijf altijd stevig en in evenwicht staan.** Hierdoor hebt u in onverwachte situaties een betere controle over het elektrische gereedschap.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg bij bewegende onderdelen.**

Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.

- g) **Als het apparaat wordt geleverd met een aansluiting voor het afzuigen en verzamelen van stof, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van het afzuigen en verzamelen van stof, kan de aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- h) **Denk niet dat u wel weet hoe het allemaal werkt, omdat u het gereedschap vaak gebruikt en dat u de veiligheidsbeginselen voor het gebruik van het gereedschap wel kunt negeren.** Een onbezonnen actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- a) **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw werkzaamheden.** Het juiste elektrisch gereedschap klaart de klus beter en veiliger als deze hiervoor is ontworpen.
- b) **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Neem de stekker van het elektrische gereedschap uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat enige aanpassingen worden uitgevoerd, accessoires worden vervangen of elektrisch gereedschap wordt opgeborgen.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op het onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.
- d) **Berg ongebruikt elektrisch gereedschap buiten bereik van kinderen op en sta niet toe dat mensen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies, met het elektrische gereedschap werken.** Elektrische gereedschap kan erg gevaarlijk zijn in de handen van ongetrainde gebruikers.
- e) **Onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer op scheve of klemmende bewegende onderdelen, kapotte onderdelen en enige andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. Als het elektrische gereedschap een beschadiging of storing heeft, dient u het eerst te laten repareren.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- f) **Zorg ervoor dat snij- of zaaggereedschap scherp en schoon blijft.** Op de juiste manier onderhouden snij- of zaaggereedschap met scherpe snijranden hebben minder de neiging om beklemd te raken en zijn gemakkelijker te sturen.
- g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, bitjes, enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere werkzaamheden dan het bedoelde gebruik, kan een gevaarlijke situatie tot gevolg hebben.
- h) **Houd handgrepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken veilig werken en controle over het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.
- 5) **Onderhoud**
- a) **Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Dit waarborgt dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR DE BANKSLIJPMACHINE

Veiligheidswaarschuwingen voor de bankslijpmachine

- a) **Gebruik geen beschadigd accessoire.** Inspecteer, vóór elk gebruik, accessoires zoals slijpschijven op spaanders en scheuren. Na het inspecteren en installeren van een accessoire, moet u zelf en alle omstaanders uit het werkvlak van het draaiend accessoire gaan staan en het elektrisch gereedschap laten werken tegen de maximale onbelaste snelheid gedurende één minuut. Beschadigde accessoires zullen normaal gesproken afbreken tijdens deze testperiode.
- b) **Het nominale toerental van het accessoire moet minimaal gelijk zijn aan het maximumtoerental dat is aangegeven op het elektrisch gereedschap.** Accessoires die sneller draaien dan hun nominale snelheid, kunnen breken en uit elkaar vliegen.
- c) **Slijp nooit met de zijkanten van een slijpschijf.** Slijpen met de zijkant kan de schijf breken en uit elkaar laten vliegen.

Wanneer de machine voor de eerste keer gebruikt wordt:

- Controleer volgende zaken:
 - *Komt de spanningsklasse van de bankslijpmachine overeen met de voeding?*
 - *Is er een geaard stopcontact beschikbaar?*
 - *Zijn het netsnoer en de stekker in goede staat (stevig, zonder rafels of andere schade)?*
- Vermijd het gebruiken van lange verlengsnoeren. De verlengsnoeren die u gebruikt, moeten altijd geaard zijn.
- Een slijpschijf is een breekbaar gereedschapsstuk. De steen is niet bestand tegen stoten.
- Slijp altijd met de voorkant van de slijpschijf en nooit met de zijkant van de slijpschijf. Monteer nooit een gescheurde slijpschijf. Vervang deze onmiddellijk, omdat de hoge draaisnelheid ervoor kan zorgen dat de steen uit elkaar vliegt, met een ernstig ongeval als gevolg.
- Draag altijd een veiligheidsbril tijdens het slijpen.
- Slijp nooit zonder de beschermkap over de slijpschijf.
- Monteer de beschermkap en de gereedschapsstandaard altijd stevig en met de juiste spelling.
- Gebruik de slijpschijf alleen voor het werk waarvoor deze ontworpen werd (voor bijvoorbeeld het aanscherpen van gereedschap). Gebruik het gereedschap niet voor zwaar werk.
- De volgende informatie moet beschikbaar zijn, voordat u een nieuwe slijpschijf monteert:
 - *Gegevens van de fabrikant.*
 - *Bindmateriaal.*
 - *Afmetingen.*
 - *Toelaatbare draaisnelheid.*
- Vergroot het gat in een slijpschijf nooit.
- De maximale draaisnelheid van de slijpschijf mag nooit hoger zijn dan de opgegeven maximale snelheid voor de schijf.
- Gebruik nooit een slijpschijf die beschadigd of vervormd is.
- Om veilig te slijpen, moet de machine stevig aan een werkbank bevestigd zijn.
- Houd het netsnoer altijd uit de buurt van de bewegende onderdelen van de machine.
- Als de machine vastloopt, schakel deze dan onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Vergelijk het maximaal aantal toegelaten omwentelingen van de accessoires met het aantal omwentelingen van de machine.

- Wanneer u de machine opzij legt, moet de motor uitgeschakeld zijn en moeten de bewegende delen tot stilstand zijn gekomen.
- Bevestig een montagesleutel nooit aan uw machine met een touwtje of iets gelijkaardig.
- Gebruik de knop voor het vergrendelen van de as nooit als de machine in werking is.
- Verzekert dat de diameter van de veer van de spankop dezelfde is als de diameter van de as van het accessoire.
- Gebruik een klemuitrusting om het werkstuk vast te zetten.
- Houd u handen weg uit de buurt van het draaiende werkstuk.

1. Verzekert dat de bankslijpmachine altijd stabiel en stevig staat (bijv. bevestigd aan een werkbank) en volg de instructies voor het bevestigen van het gereedschap aan een werkbank of gelijkaardig.
2. Controleer de juiste montage van de schijven en verzekert dat de schijven vrij van defecten zijn vóór gebruik.
3. Stel de vonkenvanger en standaard voor het werkstuk regelmatig af, om te compenseren voor de slijtage van de schijf.
4. Houd de afstand tussen de vonkenvanger/standaard voor het werkstuk en de schijf zo klein mogelijk en in geen geval groter dan 2 mm.
5. Vervang de versleten schijf wanneer deze afstanden niet langer behouden kunnen worden.
6. Gebruik het gereedschap altijd met accessoires op beide spindels, om het risico op contact met de draaiende spindel te beperken.
7. Gebruik de beschermkap, standaard voor het werkstuk, het doorzichtige scherm en de vonkenvanger altijd zoals wordt vereist voor de accessoires.
8. Voor gereedschap met een verticaal instelbare of verstelbare standaard voor het werkstuk: instructie voor het gepast instellen van de hoek en bevestigen van de standaard voor het werkstuk tegenover de schijf.
9. Stel de standaard voor het werkstuk altijd in zodat de hoek tussen de standaard voor het werkstuk en de raaklijn van het accessoire altijd groter dan 85° is.

Tijdens gebruik van de machine

- Controleer dat de schakelaar NIET in de stand 'AA/1' staat voordat u de machine aansluit op de voeding.

- Houd het netsnoer altijd uit de buurt van de bewegende onderdelen van de machine.
- Als vervanging van het netsnoer nodig is, moet dat worden gedaan door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger, om veiligheidsrisico's te vermijden.

Schakel de machine onmiddellijk uit wanneer:

- De stekker of het netsnoer defect of beschadigd is.
- De schakelaar defect is.
- U rook of brandende isolatie opmerkt.

Elektrische veiligheid

Volg tijdens het gebruiken van elektrische machines altijd de in uw land geldende veiligheidsreggeving om het risico op brand, een elektrische schok en persoonlijk letsel te verminderen. Lees de volgende veiligheidsinstructies.



Controleer altijd of de voedingsspanning overeenstemt met de spanning die wordt vermeld op het typeplaatje.

Verlengsnoeren gebruiken

Gebruik uitsluitend een goedgekeurd verlengsnoer dat geschikt is voor het opgenomen vermogen van het apparaat. De minimumafmeting van de geleider is 1,5 mm². Wanneer u een snoerhaspel gebruikt, rol de haspel dan geheel af.

2. INFORMATIE OVER HET APPARAAT

Bedoeld gebruik

De bankslijpmachine is een combinatiegereedschap voor het slijpen en polijsten van metaal, kunststof en andere materialen met de gepaste slijpschijven.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modelnr.	BG502AC
Spanning	230 V~ / 50 Hz
Beschermingsgraad	Klasse I
Vermogensklasse	190W S1/ 250W S6 10%
Draaisnelheid, onbelast	2980 t/min
Afmetingen slijpsteen	Ø150x20 (Ø12,7) mm Ø150x40 (Ø12,7) mm
Lpa (geluidsdruk niveau)	80,7 +3 dB(A)
Lwa (akoestisch vermogen)	91,7 +3 dB(A)

Inschakelduur

Bedrijfstype S6 10% staat voor een sequentie van identieke bedrijfscycli, waarbij elke cyclus bestaat uit een periode van werking bij constante belasting (10% van de bedrijfscyclustijd) en een periode van bedrijf zonder belasting (90% van de bedrijfscyclustijd).

Bescherm uzelf tegen de gevolgen van trillingen door het gereedschap en de accessoires goed te onderhouden, uw handen warm te houden en uw werkpatronen te organiseren.

BESCHRIJVING

De nummers in de tekst verwijzen naar de afbeeldingen op pagina 2.

1. Aan/Uit-schakelaar
2. Gereedschapsstandaard
3. Glazen beschermkap
4. Houder glazen beschermkap
5. Beschermkap slijpsteen
6. Schroef
7. Gereedschapsstandaard
8. Anti-vibratie voeten

3. MONTAGE

De slijpmachine moet stevig aan een werkbank worden bevestigd. De lengte van de bevestigingsbouten zal afhangen van de dikte van de werkbank. Als de werkbank van staal gemaakt is, wordt aanbevolen om een houten blok of plank tussen de slijpmachine en de bank te plaatsen, om deze te isoleren en trilling te voorkomen.

Montage en instelling van de beugel van de oogbescherming en de oogbescherming (Afb. B)

De beugel van de oogbescherming en de oogbescherming mogen alleen gemonteerd/ ingesteld worden met een stationaire slijpschijf ingesteld op de machine losgekoppeld van de voeding.

- Monteer de beugel van de oogbescherming en de oogbescherming zelf met de schroef (A).
- Stel de hoogte van de beugel van de oogbescherming in door een bitschroef los te draaien. De speling tussen de steen en de beugel van de oogbescherming zal 1-1,5 mm zijn.
- Zet de schroef (A) vast.

- Stel de oogbescherming in op een manier dat uw gezicht, zo volledig mogelijk, beschermd zal worden.
- Draag altijd een veiligheidsbril.

De gereedschapsstandaard instellen (Afb. B)

De gereedschapsstandaard mag alleen ingesteld worden wanneer de slijpschijf volledig stil staat en de machine is losgekoppeld van de voeding.

Zet de gereedschapsstandaard vast, laat een maximale speling (C) tussen de gereedschapsstandaard en de slijpsteen van 1-1,5 mm.

De slijpsteen vervangen (Afb. C)

Vereist gereedschap:

- 19 mm Moersleutel
- 8 mm Moersleutel
- Schroevendraaier



Vervang de slijpschijf alleen als de motor stil staat en de voeding volledig losgekoppeld is.

- Verwijder de beschermkappen met bovenstaand gereedschap. Vergeet tijdens het vervangen van de stenen niet dat de spindel aan de rechterkant rechtse draag heeft en de spindel aan de linkerkant linkse draad.
- Zet de moer los met de moersleutel. Verwijder de steen.
- Reinig de flenzen.
- Vervang een flens, met de holle kant naar de slijpsteen gericht.
- Schuif de nieuwe slijpsteen op de spindel.
- Vervang de tweede flens, met de holle kant naar de slijpsteen gericht. Zet de moer vast, maar niet te vast!
- Plaats de beschermkappen terug en stel de gereedschapsstandaard in.
- Laat de motor draaien en bekijk de machine enkele seconden voordat u begint met slijpen.

4. GEBRUIK**Een slijpschijf kiezen**

Groffe slijpschijven zullen gewoonlijk het meeste materiaal verwijderen en fijne slijpschijven worden gebruikt voor het afwerken. Als het oppervlak onefen is, begin dan met een groffe slijpschijf en slijp het werkstuk tot het glad is. Gebruik vervolgens

een fijne slijpschijf om de groeven en krassen te verwijderen die werden gemaakt door de slijpschijf en werk het werkstuk af.

Slijpen

De slijpmachine wordt geleverd met een slijpschijf voor droog slijpen en een voor nat slijpen. In principe is de slijpschijf voor droog slijpen geschikt voor grof slijpen en de slijpschijf voor nat slijpen voor fijn slijpen, waarbij het voldoende is om het werkstuk slechts lichtjes tegen de slijpsteen te drukken. De slijpmachine werd speciaal ontworpen voor het bewerken- en slijpgereedschap met snijranden zoals messen, scharen, beitels, en. Vul de water-tank met leidingwater voor de beste resultaten.

Vermijd om hout, lood of een ander zacht materiaal of metaal tegen de slijpschijf te houden, om blokkering van het slijppoppervlak te voorkomen. Druk het werkstuk niet te hard op de slijpschijf om het creëren van groeven te vermijden. Gebruik water om het werkstuk dat geslepen wordt regelmatig af te koelen. Houtbeitels en dergelijke mogen nooit 'blauw' geslepen worden. Let erop dat u uw greep op het voorwerp dat geslepen wordt niet verliest, omdat het plots geklemd kan raken tussen de gereedschapsstandaard en de slijpschijf. Dit kan ervoor zorgen dat de steen barst, de motor blokkeert of het werkstuk los vliegt, wat allemaal kan leiden tot letsel en schade. Als de machine 30 minuten gebruikt werd, moet deze uitgeschakeld worden. Laat de machine afkoelen tot kamertemperatuur.

Gebruik

- Controleer dat de schakelaar in de stand "UIT/O" staat en sluit daarna pas de machine aan op de voeding.
- Druk de aan/uit-schakelaar in de stand "AAN/1" om uw bankslijpmachine in te schakelen.
- Houd het netsnoer altijd uit de buurt van de bewegende onderdelen van het gereedschap.

5. ONDERHOUD



Schakel de machine altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u deze reinigt of onderhoud uitvoert.

Deze apparaten zijn zo ontworpen dat ze met een minimum aan onderhoud lange tijd dienst kunnen doen. Voortdurend gebruik naar tevredenheid is

afhankelijk van de juiste verzorging van de machine en regelmatige reiniging.

Problemen oplossen

Als de machine niet correct functioneert dan zijn er een aantal mogelijke oorzaken. Onderstaand worden een aantal passende oplossingen gegeven:

- De elektrische motor wordt warm
- De motor is overbelast. Geef de motor de kans om af te koelen.
- De motor is defect. Neem contact op met het onderhoudspunt.
- De machine is ingeschakeld, maar draait niet
- De voeding naar de machine is onderbroken. Controleer of de voedingskabel gebroken is.
- De schakelaar is mogelijk beschadigd. Neem contact op met het onderhoudspunt.

Reparatie en onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus of onderhoudsfirma.

Schoonmaken

Houd de ventilatiesleuven van de machine schoon om oververhitting van de motor te voorkomen. Maak de behuizing van de machine regelmatig schoon met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik. Houd de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil. Gebruik een zachte met zeepwater vochtig gemaakte doek als het vuil niet kan worden verwijderd. Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniakwater, enz. Deze oplosmiddelen kunnen de kunststof onderdelen beschadigen.

MILIEU



Niet goed functionerende en/of afgedankte elektrische of elektronische apparaten moeten bij de juiste inzamelpunten voor recycling worden aangeboden.

Alleen voor landen in de EG

Gooi geen elektrisch gereedschap bij het huisvuil. Volgens de Europese richtlijnen 2012/19/EU voor Afgedankte Elektrische en Elektronische apparatuur en de implementatie daarvan in nationaal recht, moet elektrisch gereedschap dat niet meer bruikbaar is, apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

GARANTIE

Producten van VONROC worden op basis van de hoogste kwaliteitsnormen ontwikkeld en zijn gegarandeerd vrij van defecten, zowel voor wat betreft het materiaal als de afwerking, gedurende de door de wet bepaalde periode, startend vanaf de datum van de originele aankoop. Mocht het product gedurende deze periode enige storingen vertonen als gevolg van gebrekkig materiaal en/of gebrekkige afwerking, dient direct contact met VONROC opgenomen te worden.

De volgende omstandigheden zijn uitgesloten van de garantie:

- Reparatie en/of wijzigingen die door en niet erkend servicecentrum aan de machine werd/ werden aangebracht of waartoe een poging werd ondernomen;
- Normale slijtage;
- Het gereedschap werd misbruikt, verkeerd werd gebruikt en/of onjuist werd onderhouden;
- Niet-originele reserveonderdelen werden gebruikt.

Dit betreft de enige garantie die door de organisatie, impliciet of expliciet, wordt aangeboden. Geen andere garanties, impliciet noch expliciet, die verder strekken dan deze garantie, inclusief de impliciete garanties inzake de verkoopbaarheid en geschiktheid voor een specifiek doel. In geen geval zal VONROC aansprakelijk zijn voor incidentele schade of gevolgschade. De oplossingen van de dealers zullen beperkt zijn tot de reparatie of het vervangen van niet-conforme eenheden of onderdelen.

Het product en de gebruiksaanwijzing kunnen worden gewijzigd. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez à bien lire les avertissements de sécurité, les avertissements supplémentaires de sécurité ainsi que toutes les instructions jointes. Le non-respect des avertissements de sécurité et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures. Conservez tous les avertissements et toutes les instructions liées à la sécurité afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

Les symboles qui suivent sont utilisés dans la notice ou sur le produit :



Lisez la notice d'utilisation.



Indique un risque de blessure, de décès ou de détérioration de l'outil en cas de non-respect des consignes de la présente notice.



Risque de décharge électrique.



Débranchez immédiatement la prise du secteur si le cordon est endommagé et/ou pendant les opérations de maintenance.



Gardez à distance les éventuelles personnes à proximité.



Portez une protection auditive.



Porter une protection oculaire.



Portez un masque à poussière.



Portez des gants de protection.



Symbole de mise à la terre. Cet appareil est classé dans la classe de protection I et doit être connecté à une prise secteur mise à la terre.



Ne jetez pas le produit de façon inappropriée.



Le produit est conforme à toutes les normes de sécurité applicables.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE PROPRES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT ! *Veillez à lire tous les avertissements sur la sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.*

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

Le terme «outil électrique» mentionné dans les avertissements fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- c) **Maintenez les enfants et les autres personnes éloignés lorsqu'un outil électrique est en marche.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine non modifiées et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
- b) **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est relié à la terre.
- c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- d) **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon**

à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.

- e) **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- f) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- b) **Portez des équipements de protection individuelle. Veillez à toujours porter une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.
- c) **Empêchez tout démarrage intempestif. Veillez à ce l'interrupteur soit sur la position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
- d) **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e) **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin**

des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

- g) **Si vous disposez de dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussière ou d'installations pour la récupération, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussière peut réduire les risques liés aux poussières.
- h) **Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

4) Utiliser et entretenir un outil électrique

- a) **Ne forcez pas sur l'outil. Utilisez l'outil électrique approprié, adapté pour le travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet plus de le mettre en marche et de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.
- c) **Débranchez la prise de courant et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou ces consignes les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e) **Veillez à bien entretenir vos outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins

susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.

- g) **Utilisez les outils électriques, les accessoires et les embouts d'outil conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.**

L'utilisation d'un outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu peut entraîner des situations dangereuses.

- h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et sans trace d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.

5) Service

- a) **Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces détachées d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES PROPRES AUX TOURETS À MEULER

Avertissements de sécurité pour les tourets à meuler

- a) **N'utilisez pas d'accessoires endommagés.** Avant chaque utilisation, contrôlez l'accessoire et veillez à l'absence d'ébréchantures ou de fissures sur les disques abrasifs. Après avoir inspecté et installé un accessoire, éloignez-vous et les personnes à proximité du plan de l'accessoire rotatif et faites tourner l'outil à sa puissance maximum à vide pendant une minute. C'est généralement durant ce délai de test que les accessoires endommagés se brisent.
- b) **La vitesse nominale des accessoires doit être au moins équivalente à la vitesse maximum indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires qui fonctionnent plus vite que leur vitesse nominale peuvent rompre et voler en éclats.
- c) **Ne meulez jamais avec les côtés d'un disque de meulage.** Meuler avec les côtés d'un disque peut casser ce dernier et le faire voler en éclats.

Si vous utilisez la machine pour la première fois :

- Contrôlez ce qui suit :
 - La tension nominale de la ponceuse à bande stationnaire correspond-elle à l'alimentation électrique ?

- Avez-vous une prise de courant reliée à la terre à disposition ?
 - Le câble et la prise électriques sont-ils en bon état (solide, sans effilochure ou autre dommage) ?
 - Évitez d'utiliser de trop longues rallonges. Les rallonges doivent être reliées à la terre.
 - Un disque de meulage est un outil fragile. La pierre ne résiste pas aux chocs.
 - Veillez à toujours meuler avec la face avant du disque et jamais avec le côté. N'installez jamais un disque de meulage fissuré. Remplacez-le immédiatement car la vitesse de rotation très élevée pourrait faire éclater le disque et occasionner un accident grave.
 - Veillez à toujours porter des lunettes de protection pendant le meulage.
 - Ne meulez jamais sans que le carter de protection ne soit installé sur le disque de meulage.
 - Veillez à toujours fixer le carter de protection du disque de meulage et le porte-outil fermement et avec le bon écartement.
 - N'utilisez qu'un disque de meulage conçu pour la tâche à réaliser (affûter des outils par exemple). N'utilisez pas l'outil pour des travaux de construction trop intensifs.
 - Les informations suivantes doivent être à disposition avant d'installer tout disque de meulage neuf :
 - Les détails concernant le fabricant.
 - Le matériel de liaison.
 - Les dimensions.
 - La vitesse de rotation autorisée.
 - N'alésez jamais le trou du disque de meulage pour en agrandir le diamètre.
 - La vitesse de rotation maximum du disque de meulage ne doit jamais dépasser la vitesse nominale donnée pour le disque.
 - N'utilisez jamais un disque de meulage qui serait endommagé ou déformé.
 - La machine doit être fermement boulonnée sur un établi pour pouvoir meuler en toute sécurité.
 - Veillez à maintenir le câble électrique loin des pièces mobiles de la machine.
 - En cas de blocage, éteignez immédiatement la machine et débranchez la prise de courant.
 - Comparez le nombre de tours maximum autorisé pour les accessoires avec le nombre de tours de la machine.
 - Avant de déplacer la machine, le moteur doit être coupé et les pièces mobiles doivent être à l'arrêt complet.
 - Ne fixez jamais de clé de montage sur votre machine avec une ficelle ou quelque chose de similaire.
 - N'utilisez jamais le bouton de verrouillage de l'arbre quand la machine est en marche.
 - Assurez-vous que le diamètre du mandrin correspond au diamètre de l'arbre de l'accessoire.
 - Utilisez un moyen de fixation pour sécuriser l'ouvrage.
 - Gardez vos mains loin de l'ouvrage.
1. Veillez à ce que le touret à meuler soit toujours stable et sécurisé (ex : fixé sur un établi) et respectez les instructions sur la façon de fixer l'outil sur un établi ou autre.
 2. Veillez à bien installer les disques et à ce que ces derniers soient exempts de tout défaut avant de les utiliser.
 3. Réglez le pare-étincelles et le porte-outil régulièrement afin de compenser l'usure du disque.
 4. Maintenez la distance entre le pare-étincelle/repouse-pièce et le disque aussi petite que possible et inférieure à 2 mm, quoi qu'il arrive.
 5. Remplacez le disque usé quand cet écartement ne peut plus être maintenu.
 6. Utilisez toujours l'outil avec des accessoires sur les deux arbres afin de limiter le risque de contact avec les arbres en rotation.
 7. Veillez à toujours utiliser le carter de protection, le repouse-pièce, l'écran transparent et le pare-étincelle comme recommandé pour les accessoires.
 8. Pour les outils avec repouse-pièce vertical réglable ou inclinable : respectez les instructions sur la façon de les régler correctement et de bloquer l'angle du repouse-pièce par rapport au disque.
 9. Veillez toujours à bien régler le repouse-pièce pour que l'angle entre le repouse-pièce et la tangente de l'accessoire soit toujours supérieur à 85°.

À chaque utilisation de la machine

- Contrôlez que l'interrupteur N'est PAS est sur la position « Marche/1 » avant de raccorder la machine à l'alimentation électrique.
- Veillez à maintenir le câble électrique loin des pièces mobiles de la machine.
- Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cette intervention doit être effectuée par le fabricant ou l'un de ses prestataires agréés afin d'éviter tout risque.

Éteignez immédiatement la machine si :

- La prise ou le câble électriques sont défectueux ou endommagés.
- L'interrupteur est défectueux.
- Vous sentez de la fumée ou une odeur de brûlé.

Sécurité électrique

Quand vous utilisez des équipements électriques, veillez à toujours respecter la réglementation applicable dans votre pays en matière de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessure. Veillez à bien lire les consignes de sécurité qui suivent.



Veillez à toujours contrôler que la tension de l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

Utilisation d'une rallonge

N'utilisez que des rallonges homologuées, adaptées à l'alimentation électrique de cette machine. La section minimum du fil conducteur doit être de 1,5 mm². Si vous utilisez un enrouleur de câble, déroulez toujours le câble complètement.

2. INFORMATIONS SUR LA MACHINE**Utilisation prévue**

La meuleuse d'établi est un outil multifonction conçu pour le meulage et le polissage des métaux, des plastiques et d'autres matières, à l'aide de disques appropriés.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

N° de modèle	BG502AC
Tension	230V~ / 50Hz
Classe de protection	Classe I
Puissance nominale	190W S1/ 250W S6 10%
Vitesse de rotation, à vide	2980 tr/min
Dimensions pierre de meulage	Ø150x20 (Ø12,7) mm Ø150x40 (Ø12,7) mm
Lpa (niveau de pression sonore)	80,7 +3dB(A)
Lwa (Puissance sonore)	91,7 +3dB(A)

Durée de mise en circuit

Le type de service S6 10% indique une séquence de cycles de service identiques, chaque cycle consistant en un temps de fonctionnement à charge constante (10% de la durée du cycle de service) et un temps de fonctionnement sans charge (90% de la durée du cycle de service).

Veillez à vous protéger contre les effets des vibrations en entretenant correctement l'outil et ses accessoires, en gardant vos mains au chaud et en adaptant votre rythme de travail.

PRÉSENTATION

Les numéros dans le texte font référence aux diagrammes de la page 2.

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Porte-outil
3. Cache en verre
4. Support du cache en verre
5. Carter de la pierre de meulage
6. Vis
7. Porte-outil
8. Pied anti-vibrations

3. ASSEMBLAGE

La meuleuse doit être fermement boulonnée sur un établi. La longueur des boulons de fixation dépend de l'épaisseur de l'établi. Si l'établi est en acier, il est conseillé d'utiliser un bloc de bois entre la meuleuse et l'établi, pour l'isoler et éviter les vibrations.

Installer et régler le support de l'écran de protection (Fig. B)

Le support de l'écran de protection et l'écran de protection ne doivent être installés que quand le disque de meulage est immobile et que la machine est débranchée de l'alimentation électrique.

- Installez le support pour l'écran de protection et l'écran de protection à l'aide de la vis (A).
- Réglez la hauteur du support pour l'écran de protection en desserrant la vis. L'espace libre entre la pierre et le support de l'écran de protection doit être compris en 1 et 1,5 mm.
- Serrez la vis (A).

- Réglez l'écran de protection de sorte que votre visage soit protégé au mieux.
- Veillez à toujours porter des lunettes de protection.

Régler le porte-outil (Fig. B)

Le porte-outil ne doit être réglé que quand le disque de meulage est immobile et que la machine est débranchée de l'alimentation électrique.

Fixez le porte-outil en laissant un espace maximum (C) entre le porte-outil et la pierre de meulage de 1 à 1,5 mm.

Remplacer la pierre de meulage (Fig. C)

Outils nécessaires :

- Une clé de 19 mm
- Une clé de 8 mm
- Un tournevis



Ne remplacez le disque de meulage que si le moteur est à l'arrêt et que la machine est débranchée.

- Retirez les dispositifs protection à l'aide des outils mentionnés ci-dessus. Pour remplacer les pierres, souvenez-vous que l'arbre de droite a un filetage à droite et que l'arbre de gauche à un filetage à gauche.
- Desserrez l'écrou à l'aide de la clé. Retirez la pierre.
- Nettoyez les brides.
- Réinstallez une bride, côté concave face à la pierre de meulage.
- Glissez une pierre de meulage neuve sur l'arbre.
- Réinstallez la seconde bride sur l'arbre, côté concave face à la pierre de meulage. Serrez l'écrou mais pas trop !
- Réinstallez les dispositifs de protections et réglez le porte-outil.
- Faites tourner le moteur et surveillez la machine quelques secondes avant de commencer à meuler.

4. UTILISATION

Choisir un disque de meulage

Les disques de meulage à gros grain retirent généralement plus de matière et les disques de meulage à grain plus fin servent pour la finition. Si la surface est irrégulière, commencez avec un disque de meulage à gros grain et meulez jusqu'à ce que l'ouvrage soit lisse. Utilisez ensuite un disque de

meulage à grain plus fin pour retirer les rainures et les rayures faites par le disque à gros grain et pour finir l'ouvrage.

Meuler

La meuleuse est livrée avec un disque pour le meulage à sec et un disque pour le meulage à eau. Par principe le disque pour le meulage à sec sert pour le meulage grossier et le disque pour le meulage à eau sert pour le meulage fin, quand il suffit d'appuyer l'ouvrage légèrement contre la pierre de meulage. La meuleuse a été spécialement conçue pour les meuler les outils avec tranchants comme les couteaux, les ciseaux, les burins, etc. Pour obtenir de meilleurs résultats, remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet.

Pour éviter tout blocage, ne tenez pas d'ouvrages en bois, plomb ou autre matière tendre ou métal contre le disque de meulage. Pour éviter les rainures, n'appuyez pas trop l'ouvrage contre le disque de meulage. Utilisez de l'eau pour régulièrement refroidir l'ouvrage en cours de meulage. Les ciseaux à bois ne doivent jamais être affûtés à «bleu». Faites attention à ne pas lâcher votre prise de l'objet en train d'être meulé car il pourrait se retrouver coincé entre le porte-outil et le disque de meulage. Cela peut faire éclater la pierre, gripper le moteur ou éjecter la pièce meulée et donc occasionner des blessures et des dommages. La machine doit être éteinte toutes les 30 minutes d'utilisation. Laissez la machine refroidir à la température ambiante.

Utilisation

- Contrôlez que l'interrupteur est bien sur la position «ARRÊT/0» avant de raccorder la machine à l'alimentation électrique.
- Enfoncez l'interrupteur sur la position «MARCHE/1» pour démarrer votre touret à meuler.
- Veillez à maintenir le câble électrique loin des pièces mobiles de l'outil.

5. MAINTENANCE



Avant toute opération de nettoyage et de maintenance, éteignez et débranchez toujours la machine.

Ces machines ont été conçues pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de la machine dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Dépannage

Si la machine devait ne pas fonctionner correctement, voici quelques causes possibles avec des solutions adaptées :

- Le moteur électrique chauffe
- Le moteur a subi une surcharge. Laissez le moteur refroidir.
- Le moteur est défectueux. Contactez le centre d'assistance.
- La machine est allumée mais elle ne tourne pas
- L'alimentation électrique de la machine est en défaut. Contrôlez que le câble électrique n'est pas sectionné.
- Il se peut que l'interrupteur soit endommagé. Contactez le centre d'assistance.

Les opérations de réparation et de remise en service ne doivent être réalisées que par un technicien qualifié ou une société de services.

Nettoyage

Gardez les fentes d'aération de la machine propres afin d'éviter la surchauffe du moteur. Nettoyez régulièrement le boîtier de la machine avec un chiffon doux et de préférence après chaque utilisation. Gardez les fentes d'aération exemptes de poussière et de saleté. Si la saleté ne part pas, utilisez un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse. N'utilisez jamais de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

ENVIRONNEMENT



Les appareils électriques et électroniques défectueux ou en fin de vie doivent être rapportés dans des sites de recyclage appropriés.

Pour les pays de la Communauté Européenne uniquement

Ne jetez pas les outils électriques avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE relative à l'élimination des déchets électriques et électroniques et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et être jetés de façon écologique.

GARANTIE

Les produits VONROC sont développés avec les normes de qualité les plus hautes et ils sont garantis pour être exempts de défaut de pièces et de main d'œuvre pour la durée stipulée par la loi et à compter de la date d'achat initiale. Si, au cours de cette période, le produit devait rencontrer une quelconque panne due à un défaut de pièce ou de main d'œuvre, contactez VONROC directement.

Les conditions suivantes sont exclues de la garantie :

- Réparations ou modifications sur la machine, faites ou tentées par des réparateurs non agréés ;
- Usure normale ;
- Utilisation abusive ou incorrecte ou maintenance incorrecte de l'outil ;
- Utilisation de pièces détachées non d'origine.

Ceci constitue l'unique garantie, explicite ou implicite, proposée par la société. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui puisse dépasser le cadre de la présente garantie, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier. En aucun cas, VONROC ne saurait être tenu responsable pour les dommages accidentels ou consécutifs. Les recours des revendeurs sont limités à la réparation ou au remplacement des équipements ou des pièces non conformes.

Le produit et la notice d'utilisation sont sujets à modifications. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans notification préalable.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las advertencias de seguridad, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones adjuntas. Si no respeta las advertencias de seguridad y las instrucciones, pueden ocasionarse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde las advertencias de seguridad y las instrucciones para su futura consulta.

En el manual de usuario y en el producto se emplean los siguientes símbolos:



Lea el manual de usuario.



Denota riesgo de lesiones corporales, muerte o daños a la herramienta en caso de incumplimiento de las instrucciones del presente manual.



Riesgo de descarga eléctrica.



Desenchufe inmediatamente el enchufe de la toma de corriente en caso de que el cable se dañe y durante el mantenimiento.



Mantenga alejadas a terceras personas.



Use protectores auditivos.



Use protección ocular.



Use mascarilla contra el polvo.



Use guantes de seguridad.



Símbolo de puesta a tierra. Este aparato está clasificado como clase de protección I y debe conectarse a una toma de corriente con toma de tierra.



No tire el producto en contenedores inadecuados.



El producto cumple las normas de seguridad aplicables.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no respeta las advertencias de seguridad y las instrucciones, pueden ocasionarse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias y las instrucciones para su futura consulta.

El término “herramienta eléctrica” de las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica alimentada por la red (con cable) o alimentada a batería (sin cable).

1) Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando utilice una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causar pérdidas de control.

2) Seguridad eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ningún modo. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas con toma de tierra (puesta a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente que correspondan reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a masa, como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o puesto a masa.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. No utilice nunca el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los cantos vivos y las piezas

- móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable prolongador adecuado para uso en exteriores.** Usar un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
 - f) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un entorno húmedo es inevitable, utilice un suministro protegido con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- 3) Seguridad personal**
- a) **Esté atento, tenga cuidado con lo que hace y aplique el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de desatención mientras utiliza las herramientas eléctricas puede causar lesiones corporales graves.
 - b) **Use equipo de protección individual. Use siempre protectores oculares.** Los equipos de protección, como la máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección auditiva, utilizados en las condiciones adecuadas, reducen las lesiones corporales.
 - c) **Evite arranques involuntarios. Compruebe que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, y antes de cogerla o transportarla.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto sobre el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido puede causar accidentes.
 - d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja cualquier tipo de llave puesta en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, pueden producirse lesiones corporales.
 - e) **No se estire demasiado. Mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento.** Así tendrá un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
 - f) **Vístase de forma adecuada. No use prendas sueltas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de aparatos de extracción y recogida de polvo, compruebe que estos estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de aparatos de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
 - h) **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- 4) Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** Usar la herramienta eléctrica correcta y al ritmo para el que esta ha sido diseñada permite hacer mejor el trabajo y con más seguridad.
 - b) **No utilice la herramienta eléctrica si no se puede encender o apagar con el interruptor.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
 - c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o quite la batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta eléctrica.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
 - d) **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen las personas no familiarizadas con las herramientas eléctricas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
 - e) **Efectúe el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o agarrotadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. En caso de que la herramienta esté dañada, hágala reparar antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
 - f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien mantenidas y con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
 - g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herra-

mienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas puede causar situaciones peligrosas.

- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Reparaciones

- a) **Haga reparar su herramienta eléctrica por una persona cualificada, que use solo piezas de repuesto idénticas.** Esto garantiza que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA AMOLADORAS DE BANCO

Advertencias de seguridad de la amoladora de banco

- a) **No utilice accesorios dañados. Antes de cada uso, inspeccione si los accesorios como los discos abrasivos presentan fracturas o rajaduras. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, usted y las personas que estén cerca deben mantenerse alejados del alcance del accesorio giratorio, y se debe hacer funcionar la herramienta eléctrica a máxima velocidad en vacío durante un minuto.** Los accesorios dañados por lo general se separan durante este tiempo de prueba.
- b) **La velocidad nominal del accesorio debe ser por lo menos igual a la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que funcionen más velozmente que la velocidad nominal pueden romperse y volar en pedazos.
- c) **Nunca esmerile por los laterales de los discos de esmerilado.** Amolar por los laterales puede causar que los discos se rompan y salgan volando.

Al utilizar la máquina por primera vez:

- Compruebe lo siguiente:
 - ¿La tensión nominal de la lijadora de banco coincide con la de la fuente de alimentación?
 - ¿Hay disponible un enchufe de suministro de la red eléctrica?
 - ¿El cable de alimentación y el enchufe están en buenas condiciones (sanos, sin desgastes ni otros daños)?
- Evite el uso de cables alargadores largos. Los cables alargadores que utilice deben estar siempre conectados a tierra.

- Un disco de amolado es una pieza quebradiza de la herramienta. La piedra no es resistente a los golpes.
- Esmerile siempre por el borde frontal del disco de amolado, y nunca por el lateral del disco. Nunca instale un disco de amolado que esté rajado. Cámbielo de inmediato, ya que la elevada velocidad de rotación podría causar que la piedra saliera volando, causando un accidente grave.
- Utilice siempre gafas de seguridad cuando esmerile.
- Nunca esmerile sin la cubierta colocada sobre el disco de amolado.
- Coloque siempre la cubierta del disco de amolado y el soporte de la herramienta, y con el espacio libre adecuado.
- Utilice el disco de amolado únicamente para el trabajo para el que se diseñó (por ejemplo, para afilar herramientas). No utilice la herramienta para trabajo pesado de construcción.
- La siguiente información debe estar disponible antes de colocar un disco de amolado nuevo:
 - *Detalles sobre el fabricante.*
 - *Material aglutinante.*
 - *Dimensiones.*
 - *Velocidad de giro permitida.*
- Nunca escarie el orificio de un disco de amolado para obtener un diámetro mayor.
- La velocidad de giro máxima del disco de amolado nunca debe poder superar la velocidad máxima dada para el disco.
- Nunca utilice un disco de amolado dañado o deformado.
- Con el fin de poder amolar de forma segura, la máquina debe estar firmemente atornillada a un banco de trabajo.
- Mantenga siempre el cable alejado de las piezas móviles de la máquina.
- En caso de bloqueo, apague la máquina de inmediato y desenchúfela de la corriente.
- Compare la cantidad máxima de revoluciones permitidas de los accesorios con la cantidad de revoluciones de la máquina.
- Cuando guarde la máquina, el motor debe estar apagado y las piezas móviles deben haberse parado por completo.
- No fije nunca una llave de montaje a su máquina con una cinta o medios similares.
- No utilice nunca el botón de bloqueo del eje si la máquina está en funcionamiento.

- Asegúrese de que el diámetro del mandril de resorte sea igual al diámetro del eje del accesorio.
- Utilice un dispositivo de fijación para sujetar la pieza de trabajo.
- Mantenga las manos alejadas de la pieza de trabajo.

1. Asegúrese de que la amoladora de banco esté siempre estable y fija (por ejemplo, sujeta a un banco) y siga las instrucciones para sujetar la herramienta a un banco o similar.
2. Compruebe el correcto montaje de los discos y asegúrese de que los discos carezcan de defectos antes de usarse.
3. Ajuste el apagachispas y el portapieza con frecuencia para compensar el desgaste del disco.
4. Mantenga al mínimo la distancia entre el apagachispas/el portapieza y el disco y, en cualquier caso, en no más de 2 mm.
5. Sustituya el disco desgastado cuando estos huecos ya no puedan mantenerse.
6. Utilice siempre la herramienta con los accesorios en ambos ejes con el fin de limitar el riesgo de contacto con el eje giratorio.
7. Utilice siempre el protector, el portapieza, la pantalla transparente y el apagachispas como se requiere para los accesorios.
8. Para las herramientas con un portapieza ajustable verticalmente o inclinable: instrucciones sobre cómo ajustar y fijar correctamente el ángulo del portapieza en relación con el disco.
9. Ajuste siempre el portapieza de forma que el ángulo entre el portapieza y la tangente del accesorio sea siempre mayor de 85°.

Cada vez que utilice la máquina

- Antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación, compruebe que el interruptor NO esté en la posición "ON/1".
- Mantenga siempre el cable de corriente alejado de las piezas móviles de la máquina.
- Si es necesario cambiar el cable de alimentación, deberá hacerlo el fabricante o su representante para evitar riesgos de seguridad.

Apague inmediatamente la máquina en los siguientes casos:

- El enchufe o el cable de alimentación está defectuoso o dañado.
- El interruptor está defectuoso.
- Hay olor a humo o el aislamiento está quemado.

Seguridad eléctrica

Cuando utilice aparatos eléctricos, respete siempre las normas de seguridad aplicables en su país, para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones corporales. Lea las siguientes instrucciones de seguridad.



Compruebe siempre que el voltaje de la tensión de alimentación se corresponda con la tensión indicada en la placa de datos.

Uso de cables prolongadores

Use solo un cable prolongador apto para la potencia nominal de la máquina. El tamaño mínimo del conductor es de 1,5 mm². Cuando utilice un carrete de cable, desenróllelo siempre completamente.

2. INFORMACIÓN SOBRE LA MÁQUINA

Uso previsto

La pulidora de banco es una herramienta combinada para lijar y pulir metales, plásticos y otros materiales con los discos de lijado adecuados.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo n.º	BG502AC
Voltaje	230 V~ / 50 Hz
Clase de protección	Clase I
Potencia nominal	190W S1/ 250W S6 10%
Velocidad de giro, sin carga	2980 r/min
Dimensiones de la piedra de amolado	Ø 150 x 20 (Ø 12,7) mm Ø 150 x 40 (Ø 12,7) mm
Lpa (nivel de presión sonora)	80,7 +3 dB(A)
Lwa (potencia sonora)	91,7 +3 dB(A)

Duración de funcionamiento

Tipo de trabajo S6 10 % significa una secuencia de ciclos de trabajo idénticos, cada ciclo consiste en un tiempo de operación a carga constante (10 % del tiempo del ciclo del trabajo) y un tiempo de operación sin carga (90 % del tiempo del ciclo del trabajo).

Protéjase contra los efectos de las vibraciones haciendo el mantenimiento a la herramienta y a sus accesorios, manteniendo las manos calientes y organizando sus patrones de trabajo.

DESCRIPCIÓN

Los números del texto se refieren a los diagramas de la página 2.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Soporte de la herramienta
3. Cristal protector
4. Soporte del cristal protector
5. Cubierta de la piedra de amolado
6. Tornillo
7. Soporte de la herramienta
8. Pies antivibratorios

3. MONTAJE

La pulidora debe estar bien atornillada a un banco de trabajo. La longitud de los tornillos de fijación depende del grosor del banco de trabajo. Si el banco de trabajo es de acero, es aconsejable utilizar un bloque o tablón de madera entre la pulidora y el banco para aislarlo y prevenir la vibración.

Montaje y ajuste del soporte de la protección para ojos y de la protección para ojos (fig. B)



El soporte de la protección para ojos y la protección para ojos solo deben montarse/ajustarse con el disco de amolado quieto y la máquina desconectada del suministro de alimentación.

- Monte el soporte de la protección para ojos junto con la propia protección para ojos mediante el tornillo (A).
- Ajuste la altura del soporte de protección para ojos aflojando un poco el tornillo. El espacio libre entre la piedra y el soporte de protección para ojos de la protección para ojos será de 1-1,5 mm.
- Apriete el tornillo (A).
- Ajuste la protección para ojos de tal forma que tenga protegida la cara al máximo.
- Utilice siempre gafas de protección.

Ajuste del soporte de la herramienta (fig. B)

El soporte de la herramienta solo debe ajustarse cuando el disco de amolado está totalmente quieto y la máquina está desconectada del suministro de alimentación.

Fije el soporte de la herramienta, dejando un espacio libre máximo (C) entre el soporte de la herramienta y la piedra de amolado de 1-1,5 mm.

Sustitución de la piedra de amolado (fig. C)

Herramientas necesarias:

- Llave de 19 mm
- Llave de 8 mm
- Destornillador



Sustituya únicamente el disco de amolado cuando el motor se encuentre en reposo y la alimentación se haya desconectado del todo.

- Quite las protecciones utilizando las herramientas anteriores. Al sustituir las piedras, recuerde que el eje derecho se ajusta con la rosca derecha y, el eje izquierdo, con la rosca izquierda.
- Afloje la tuerca con la llave. Quite la piedra.
- Limpie las bridas.
- Sustituya una brida, con la cara cóncava mirando hacia la piedra de amolado.
- Deslice la nueva piedra de amolado en el eje.
- Sustituya la segunda brida del eje, con la cara cóncava mirando hacia la piedra de amolado. Apriete la tuerca de forma segura, ¡pero no excesivamente!
- Cambie las protecciones y ajuste el soporte de la herramienta.
- Encienda el motor y observe la máquina durante unos segundos antes de empezar a esmerilar.

4. FUNCIONAMIENTO

Selección de un disco de amolado

Los discos de amolado gruesos en general quitarán la mayoría del material, y los discos de amolado finos se utilizan para el acabado. Si la superficie es irregular, empiece por utilizar un disco de amolado grueso y esmerile la pieza de trabajo hasta que esté suave. Después utilice un disco de amolado fino para quitar las estrías y arañosos dejados por el disco grueso, y termine la pieza de trabajo.

Amolado

La máquina de amolado incluye un disco de amolado para el amolado en seco y otro para el amolado húmedo. En principio, el disco para amolado en seco es adecuado para el amolado grueso y, el disco para amolado húmedo, para el amolado fino, en el que es suficiente presionar la pieza de trabajo ligeramente contra la piedra de amolado. La máquina de amolado se ha diseñado especialmente para tratar y amolar herramientas con filo, como

cuchillos, tijeras, cinceles, etc. Para obtener los mejores resultados, llene el contenedor de agua con agua del grifo.

Para evitar que la superficie de amolado se obstruya, evite dejar madera, plomo o cualquier otro material blando o metal apoyado en el disco de amolado. Para evitar la formación de estrías, no presione demasiado la pieza de trabajo sobre el disco de amolado. Utilice agua para refrescar con regularidad la pieza de trabajo amolada. Los cinceles para madera y similares nunca deben afilarse "en azul". Tenga cuidado de no soltar el objeto que esté esmerilando, ya que podría atascarse repentinamente entre el soporte de la herramienta y el disco de amolado. Esto podría provocar que la piedra se fracture, el motor se agarrote o la pieza de trabajo salga volando, todo lo cual puede causar lesiones y daños. Siempre que la máquina se utilice durante 30 minutos, debe apagarse. Deje que la máquina se enfríe hasta la temperatura ambiente.

Funcionamiento

- Compruebe que el interruptor esté en la posición "OFF/0" antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación.
- Ponga el interruptor de encendido en la posición "ON/1" para poner en marcha la amoladora de banco.
- Mantenga siempre el cable de corriente alejado de las piezas móviles de la herramienta.

5. MANTENIMIENTO



Antes de realizar la limpieza y el mantenimiento, apague siempre la máquina y desenchufe el cable de alimentación.

Estas máquinas han sido diseñadas para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado y la limpieza periódica de la máquina.

Solución de problemas

En caso de que la máquina no funcione correctamente, a continuación se indican las posibles causas y la solución apropiada:

- El motor eléctrico se calienta.
- El motor se ha sobrecargado. Deje que el motor se enfríe.

- El motor está defectuoso. Contacte con un centro de servicio.
- La máquina está encendida pero no arranca.
- Hay una interrupción en el suministro de alimentación de la máquina. Compruebe si hay una interrupción en el cable de alimentación.
- El interruptor podría estar dañado. Contacte con un centro de servicio.

Las reparaciones y el mantenimiento deben ser realizados solo por un técnico cualificado o por una empresa de servicios.

Limpieza

Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la máquina para evitar que se recaliente el motor. Limpie periódicamente la carcasa de la máquina con un paño suave, preferentemente después de cada uso. Mantenga las ranuras de ventilación libres de polvo y suciedad. Si no puede eliminar la suciedad, use un paño suave humedecido en agua con jabón. Nunca use disolventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos disolventes pueden dañar las piezas plásticas.

MEDIOAMBIENTE



Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos y/o desechados deben recogerse en lugares de reciclado apropiados.

Solo para países de la Comunidad Europea

No elimine las herramientas eléctricas como residuos domésticos. De acuerdo con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y su transposición a las legislaciones nacionales, las herramientas eléctricas que ya no se utilizan deben recogerse por separado y eliminarse en modo ecológico.

GARANTÍA

Los productos VONROC han sido fabricados con los estándares de calidad más elevados y garantizamos que están exentos de defectos relacionados con los materiales y la mano de obra durante el período legalmente establecido a partir de la fecha de compra original. Si, durante este período, el producto presenta algún fallo de los materiales y/o la mano de obra, póngase en contacto directamente con VONROC.

Las siguientes circunstancias están excluidas de esta garantía:

- Si se han realizado o se ha intentado realizar reparaciones o alteraciones en la máquina por parte de centros de servicio no autorizados.
- Desgaste normal.
- La herramienta ha sido usada de forma no prevista, mal utilizada o mantenida incorrectamente.
- Si se han utilizado piezas de repuesto no originales.

Esta constituye la única garantía, expresa e implícita, ofrecida por la empresa. No existen otras garantías expresas o implícitas distintas a la especificada en el presente documento, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad y de adecuación a un propósito particular. VONROC no será responsable bajo ninguna circunstancia de ningún daño incidental o consecuente. Los recursos de los distribuidores están limitados a la reparación o sustitución de las unidades o piezas no conformes.

El producto y el manual de usuario están sujetos a variaciones. Las especificaciones pueden variarse sin aviso previo.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le avvertenze di sicurezza allegate, le avvertenze di sicurezza aggiuntive e le istruzioni contenute in questo manuale. Il mancato rispetto delle avvertenze e istruzioni di sicurezza potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali gravi. Conservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per riferimenti futuri.

I simboli riportati di seguito vengono utilizzati all'interno del manuale d'uso oppure sono indicati sul prodotto:



Leggere il manuale d'uso.



Denota il rischio di lesioni personali, morte o danni all'elettro utensile in caso di mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale.



Rischio di scosse elettriche.



Scollegare immediatamente la spina dalla rete elettrica nel caso in cui il cavo venga danneggiato e durante la manutenzione.



Tenere le persone presenti a debita distanza.



Indossare dispositivi di protezione per l'udito.



Indossare occhiali di sicurezza.



Indossare una mascherina antipolvere.



Indossare guanti di protezione.



Simbolo di messa a terra. Questo apparecchio è classificato come classe di protezione I e deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra.



Non smaltire il prodotto in contenitori non idonei.



Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza applicabili.

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI RIGUARDANTI GLI ELETTROUTENSILI



AVVERTENZA! *Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine “elettrostrumento” che ricorre nelle avvertenze si riferisce al proprio utensile elettrico alimentato dalla rete (con cavo) o a batteria (senza fili).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- b) **Evitare di usare gli elettrostrumenti in ambienti esposti al rischio di esplosione, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrostrumenti generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- c) **Tenere a distanza bambini e altre persone presenti mentre si usa l'elettrostrumento.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a) **Le spine dell'elettrostrumento devono essere adatte alla presa di corrente. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine con adattatore per un elettrostrumento dotato di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scosse elettriche evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- c) **Non esporre gli elettrostrumenti alla pioggia o all'umidità.** Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno dell'elettrostrumento, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- d) **Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettrostrumento dalla presa di corrente tirandolo dal cavo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scosse elettriche aumenta.

- e) **Quando l'elettrostrumento viene usato all'aperto, utilizzare unicamente prolunghe omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo idoneo per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) **Se non è possibile evitare di utilizzare un elettrostrumento in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale salvavita (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- a) **Quando si utilizza un elettrostrumento evitare di distrarsi. È importante concentrarsi su quello che si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare l'elettrostrumento quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di un elettrostrumento potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- b) **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di sicurezza.** L'impiego di dispositivi di protezione individuale, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza o protezioni per l'udito, nelle condizioni opportune, consente di ridurre le lesioni personali.
- c) **Prevenire l'avvio accidentale. Accertarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettrostrumento alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrostrumento tenendo il dito sull'interruttore di accensione/spegnimento e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con il suddetto interruttore in posizione di accensione.
- d) **Prima di accendere l'elettrostrumento rimuovere eventuali chiavi o attrezzi di regolazione.** Un attrezzo di regolazione o una chiave inseriti in una parte rotante dell'elettrostrumento possono provocare lesioni personali.
- e) **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettrostrumento nelle situazioni impreviste.
- f) **Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti non aderenti o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti mobili.** Abiti non aderenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) **Se gli elettrostrumenti sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione**

o di raccolta delle polveri, assicurarsi che essi siano installati e utilizzati correttamente. L'impiego di dispositivi di aspirazione delle polveri può ridurre i pericoli legati alle stesse.

- h) **Non lasciare che la dimestichezza acquisita dall'uso frequente induca l'utilizzatore ad assumere comportamenti imprudenti e a ignorare i principi di sicurezza per l'elettrotensile.** Una semplice distrazione può provocare gravi lesioni personali in una frazione di secondo.
- 4) **Uso e cura dell'elettrotensile**
- a) **Non forzare l'elettrotensile. Utilizzare l'elettrotensile corretto per il lavoro da svolgere.** L'elettrotensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro, se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- b) **Non utilizzare l'elettrotensile se il rispettivo interruttore di accensione/spegnimento non funziona.** Qualsiasi elettrotensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore di accensione/spegnimento è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Sc Collegare la spina dalla presa di corrente e/o il pacco batteria dall'elettrotensile prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare accidentalmente l'elettrotensile.
- d) **Quando non vengono usati, gli elettrotensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotensile a persone inesperte o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni.** Gli elettrotensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e) **Sottoporre gli elettrotensili a regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. Se l'elettrotensile è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da elettrotensili non sottoposti a una corretta manutenzione.
- f) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g) **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del**

lavoro da eseguire. L'utilizzo dell'elettrotensile per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e libere da olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in sicurezza l'elettrotensile in situazioni impreviste.

5) Assistenza

- a) **L'assistenza per l'elettrotensile deve essere prestata da un tecnico qualificato che utilizzi soltanto ricambi originali.** In tal modo viene garantita la sicurezza dell'elettrotensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE RIGUARDANTI LA SMERIGLIATRICE DA BANCO

Avvertenze di sicurezza riguardanti la smerigliatrice da banco a doppia mola

- a) **Non utilizzare accessori danneggiati.** Prima di ciascun utilizzo ispezionare gli accessori, come ad esempio le mole abrasive, per accertarsi che non siano scheggiate o crepate. Dopo l'ispezione e l'installazione di un accessorio, allontanarsi o fare allontanare le persone presenti dal piano dell'accessorio rotante, azionare la smerigliatrice e farla funzionare a vuoto alla massima velocità per un minuto. Gli accessori danneggiati normalmente si rompono durante questa fase di verifica.
- b) **La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima indicata sull'elettrotensile.** Gli accessori che girano a una velocità maggiore rispetto alla loro velocità nominale possono rompersi e andare in mille pezzi.
- c) **Non eseguire in alcun caso smerigliature utilizzando i lati di una mola.** L'esecuzione di smerigliature su un lato di una mola potrebbe provocarne la rottura e il distacco.

Quando si utilizza la macchina per la prima volta:

- Controllare quanto segue:
 - *che la tensione nominale della smerigliatrice doppia da banco corrisponda a quella della rete elettrica;*
 - *che sia presente una presa elettrica provvista di messa a terra;*
 - *che il cavo di alimentazione e la spina siano in buone condizioni (che siano integri, senza sfilacciamenti o altri segni di danneggiamento);*

- Evitare l'uso di cavi di prolunga lunghi. I cavi di prolunga utilizzati devono sempre dotati di un conduttore di terra funzionante.
 - Una mola è un oggetto fragile. La pietra di cui è fatta non resiste agli urti.
 - Eseguire sempre la smerigliatura sul bordo anteriore della mola e mai sul suo lato. Non montare mai una mola crepata. Sostituirla immediatamente, in quanto l'elevata velocità di rotazione potrebbe causare il distacco della pietra, con gravi conseguenze per la sicurezza.
 - Durante la smerigliatura indossare sempre occhiali di protezione.
 - Non azionare mai la smerigliatrice senza il carter copri-mola montato sulla mola.
 - Montare sempre il carter copri-mola e il supporto del pezzo saldamente e con il corretto gioco.
 - Usare la mola unicamente per il lavoro per cui è stata concepita (ad esempio per affilare degli utensili). Non utilizzare l'utensile per lavori di edilizia intensivi.
 - Prima di montare una nuova mola, è necessario disporre delle seguenti informazioni:
 - *Dati del fabbricante.*
 - *Tipo di abrasivo.*
 - *Dimensioni.*
 - *Velocità di rotazione ammissibile.*
 - Non alesare mai il foro di una mola per ottenere un diametro maggiore.
 - La velocità massima di rotazione della mola non deve mai superare la velocità massima indicata sulla mola stessa.
 - Non usare in alcun caso mole danneggiate o deformate.
 - Per poter lavorare in sicurezza, la smerigliatura deve essere saldamente fissata a un banco di lavoro.
 - Mantenere sempre il cavo lontano dalle parti in movimento della macchina.
 - In caso di inceppamento, spegnere immediatamente la macchina e staccare la spina dalla presa di corrente.
 - Confrontare il numero massimo di giri consentito degli accessori con il numero di giri della macchina.
 - Quando si ripone la macchina, il motore deve essere spento e le parti in movimento devono essersi arrestate completamente.
 - Non legare mai una chiave di montaggio alla macchina con un pezzo di corda o qualcosa di simile.
 - Non premere mai il pulsante di bloccaggio dell'asse se la macchina è in funzione.
 - Accertarsi che il diametro del mandrino coincida con il diametro dell'asse dell'accessorio.
 - Utilizzare un morsetto per fissare il pezzo in lavorazione.
 - Tenere le mani a distanza dal pezzo in lavorazione.
1. Assicurarsi che la smerigliatrice da banco sia sempre stabile e ben salda (ad esempio, che sia fissata al banco) e seguire le istruzioni su come fissarla a un banco di lavoro o a un piano simile.
 2. Assicurarsi che le mole siano montate correttamente e che non presentino difetti prima dell'uso.
 3. Regolare spesso il parascintille e il poggiapezzo, in modo da compensare l'usura della mola.
 4. Mantenere la distanza minima possibile tra il parascintille/poggiapezzo e la mola, che in ogni caso non dovrà mai superare i 2 mm.
 5. Sostituire la mola usurata non appena risulti impossibile mantenere tali distanze.
 6. Utilizzare sempre l'utensile con le mole montate su entrambi gli alberini porta-mola al fine di limitare il rischio di contatto con l'alberino in movimento.
 7. Usare sempre il carter copri-mola, il poggiapezzo, la protezione trasparente e il parascintille, secondo quanto previsto per gli accessori.
 8. Per gli utensili provvisti di un poggiapezzo regolabile verticalmente o inclinabile, vedere le istruzioni su come regolarlo e bloccarlo in modo da ottenere un'angolazione corretta rispetto alla mola.
 9. Regolare sempre il poggiapezzo in modo che l'angolo tra il poggiapezzo e la tangente dell'accessorio sia sempre superiore a 85°.
- Ogni volta che si utilizza la macchina**
- Prima di collegare la macchina alla presa di corrente, controllare che l'interruttore di accensione/spegnimento NON sia nella posizione "ON/1".
 - Mantenere sempre il cavo di alimentazione lontano dalle parti mobili della macchina.
 - Se è necessario provvedere alla sostituzione del cavo di alimentazione, l'operazione deve essere eseguita dal fabbricante o da un tecnico autorizzato, al fine di evitare pericoli per la sicurezza.
- Spegnere immediatamente l'elettrotensile nei seguenti casi:**
- se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi o danneggiati;

- se l'interruttore di accensione/spegnimento è difettoso;
- se si avverte puzza di fumo o l'odore caratteristico dell'isolamento di cavi elettrici bruciato.

Sicurezza elettrica

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, osservare sempre le norme di sicurezza vigenti nel proprio Paese per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali. Leggere le seguenti istruzioni di sicurezza.



Controllare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione sulla targhetta dei valori nominali.

Utilizzo di cavi di prolunga

Utilizzare esclusivamente un cavo di prolunga omologato adatto per la potenza nominale della macchina. La dimensione minima dei conduttori consentita è di 1,5 mm². Quando si utilizza un avvolgicavo, srotolare sempre tutto il cavo.

2. INFORMAZIONI RELATIVE ALL'ELETTROUTENSILE

Uso previsto

La smerigliatrice da banco è un dispositivo di combinazione per la smerigliatura e la lucidatura di metalli, plastiche e altri materiali mediante le mole appropriate.

DATI TECNICI

Codice modello	BG502AC
Tensione	230V~ / 50 Hz
Classe di protezione	Classe I
Potenza nominale	190W S1/ 250W S6 10%
Velocità di rotazione a vuoto	2980 giri/min
Dimensioni mole	Ø 150 x 20 (Ø 12,7) mm Ø 150 x 40 (Ø 12,7) mm
Lpa (Livello di pressione sonora)	80,7 +3 dB(A)
Lwa (Livello di potenza sonora)	91,7 +3 dB(A)

Fattore di carico

Per servizio S6 10% si intende una sequenza di cicli di funzionamento identici, ciascuno comprendente

un periodo di funzionamento a carico costante (10% del tempo del ciclo di funzionamento) ed un periodo di funzionamento a vuoto (90% del tempo del ciclo di funzionamento).

Protegersi contro gli effetti delle vibrazioni sottoponendo l'elettROUTENSILE e i relativi accessori a regolare manutenzione, cercare di mantenere calde le mani e organizzare opportunamente i turni di lavoro.

DESCRIZIONE

I numeri che compaiono nel testo si riferiscono alle figure riportate a pagina 2.

1. Interruttore di accensione/spegnimento
2. Poggiapezzo
3. Parascintille trasparente
4. Supporto del parascintille trasparente
5. Carter copri-mola
6. Vite
7. Poggiapezzo
8. Piedini antivibrazione

3. ASSEMBLAGGIO

La mola deve essere fissata saldamente al banco da lavoro. La lunghezza delle viti di fissaggio dipende dallo spessore del banco da lavoro. Se il banco da lavoro è in acciaio, si consiglia di posizionare un blocco di legno o una piastra tra la mola e il banco per isolarlo ed evitare vibrazioni.

Montaggio e regolazione della staffa di supporto del parascintille trasparente e del parascintille trasparente (Fig. B)



Il montaggio e la regolazione della staffa di supporto del parascintille trasparente e del parascintille trasparente devono essere eseguiti esclusivamente a mola ferma e con la macchina scollegata dalla rete elettrica.

- Fissare la staffa di supporto del parascintille trasparente e il parascintille trasparente con la vite (A).
- Regolare l'altezza della staffa di supporto della protezione trasparente per gli occhi allentando la vite. Lo spazio libero tra la mola e la staffa di supporto del parascintille trasparente deve essere di 1-1,5 mm.
- Serrare la vite (A).

- Regolare sempre il parascintille trasparente in modo tale che il viso dell'operatore sia protetto al massimo.
- Indossare sempre degli occhiali di sicurezza.

Regolazione del poggiapezzo (Fig B)

La regolazione del poggiapezzo deve essere effettuata solo con la mola completamente ferma e la macchina scollegata dalla rete elettrica.

Fissare il poggiapezzo, lasciando un gioco massimo (C) di 1-1,5 mm tra il poggiapezzo e la mola.

Sostituzione della mola (Fig. C)

Attrezzi necessari:

- chiave da 19 mm
- chiave da 8 mm
- cacciavite



Sostituire la mola solo quando il motore è fermo e la macchina è completamente scollegata dalla corrente.

- Rimuovere le protezioni utilizzando gli attrezzi elencati sopra. Quando si sostituiscono le mole, ricordarsi che l'alberino destro presenta una filettatura destrorsa e l'alberino sinistro una filettatura sinistrorsa.
- Allentare il dado con la chiave. Rimuovere la mola.
- Pulire le flange di serraggio.
- Riposizionare una delle flange di serraggio con il lato concavo rivolto verso la mola.
- Fare scorrere la nuova mola sull'alberino.
- Riposizionare la seconda flangia di serraggio sull'alberino con il lato concavo rivolto verso la mola. Serrare il dado saldamente, senza però stringerlo troppo!
- Rimontare le protezioni e regolare la posizione del poggiapezzo.
- Far girare il motore e osservare la macchina per qualche istante prima di iniziare a molare.

4. USO

Scelta di una mola

Le mole a grana grossa in genere asportano la maggior parte del materiale, mentre le mole a grana fine sono utilizzate per la finitura. Se la superficie del pezzo da lavorare è irregolare, è opportuno iniziare con una mola a grana grossa e molare il pezzo fino a renderlo uniforme. Successivamente,

si utilizzerà una mola a grana fine per eliminare le scanalature e i graffi lasciati dalla mola a grana grossa e rifinire il pezzo.

Molatura

Questa smerigliatrice viene fornita con una mola per la smerigliatura a secco e una mola per la smerigliatura a umido. In linea di principio, la mola per la smerigliatura a secco è adatta per la sgrossatura, mentre la mola per la smerigliatura a umido è adatta per la rettifica, in cui è sufficiente premere leggermente il pezzo in lavorazione contro la mola. Questa smerigliatrice è stata concepita specificamente per levigare e affilare attrezzi con bordi taglienti come coltelli, forbici, scalpelli, ecc. Per ottenere risultati ottimali, riempire il contenitore dell'acqua con acqua di rubinetto.

Al fine di evitare che la superficie abrasiva si blocchi, evitare di appoggiare legno, piombo o qualsiasi altro materiale morbido o metallo contro la mola. Per prevenire la formazione di scanalature, non premere con troppa forza il pezzo in lavorazione contro la mola. Utilizzare dell'acqua per raffreddare costantemente il pezzo da molare. Gli scalpelli da legno e altri attrezzi analoghi non devono mai essere affilati fino a diventare blu. Prestare attenzione a non perdere la presa sul pezzo in lavorazione, che potrebbe improvvisamente incastrarsi tra il poggiapezzo e la mola. Ciò può causare la rottura della mola, il blocco del motore o il distacco del pezzo in lavorazione, con il rischio di infortuni e danni materiali. Dopo 30 minuti di funzionamento, la macchina deve essere spenta. Lasciare raffreddare la macchina a temperatura ambiente.

Uso

- Prima di collegare la smerigliatrice alla presa di corrente, controllare che l'interruttore di accensione/spegnimento sia nella posizione di spegnimento "OFF/0".
- Premere l'interruttore di accensione/spegnimento nella posizione "ON/1" per avviare la smerigliatrice.
- Mantenere sempre il cavo di alimentazione lontano dalle parti mobili della macchina.

5. MANUTENZIONE



Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia e intervento di manutenzione spegnere sempre la macchina e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Questo elettrotensile è stato progettato per funzionare per un lungo periodo di tempo con una manutenzione minima. Il funzionamento continuo dell'elettrotensile dipende da una cura corretta e da una regolare pulizia della macchina.

Risoluzione dei problemi

Se la macchina non dovesse funzionare correttamente, di seguito è riportata una serie di possibili cause con alcune soluzioni:

- Il motore elettrico diventa molto caldo
- Il motore è stato sovraccaricato. Lasciare raffreddare il motore.
- Il motore è difettoso. Rivolgersi al servizio di assistenza.
- La macchina è stata accesa ma non funziona
- Si è verificata un'interruzione di corrente nella macchina. Verificare che il cavo di alimentazione non sia tagliato.
- L'interruttore potrebbe essere danneggiato. Rivolgersi al servizio di assistenza.

Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico o da un'azienda che si occupi di assistenza qualificati.

Pulizia

Mantenere le aperture di ventilazione della macchina pulite per evitare il surriscaldamento del motore. Pulire regolarmente il corpo macchina con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni uso. Mantenere le prese d'aria libere da polvere e sporcizia. Se lo sporco non viene rimosso, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua e sapone. Non utilizzare solventi come benzina, alcol, ammoniaca, ecc., che potrebbero danneggiare i componenti in plastica.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Le apparecchiature elettriche o elettroniche difettose e/o scartate devono essere raccolte presso gli opportuni siti di riciclaggio.

Solo per i Paesi CE

Non smaltire gli elettrotensili insieme ai rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativa implementazione nelle normative locali, gli elettrotensili ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo gli standard di qualità più elevati e sono garantiti esenti da difetti, sia per quanto riguarda i materiali che la lavorazione, per il periodo stabilito per legge a decorrere dalla data di acquisto iniziale. Se durante questo periodo il prodotto dovesse presentare dei difetti di materiali e/o di lavorazione, contattare direttamente VONROC. Le seguenti circostanze sono escluse dalla garanzia:

Le seguenti circostanze sono escluse dalla garanzia:

- esecuzione o tentativo di esecuzione di riparazioni o modifiche alla macchina da parte di personale di centri di assistenza non autorizzati;
- usura normale;
- maltrattamento, uso improprio o manutenzione inadeguata dell'apparecchio;
- impiego di ricambi non originali.

La presente costituisce l'unica garanzia espressa o implicita fornita dall'azienda. Non sono concesse altre garanzie, né espresse né implicite, oltre a quelle descritte in questo documento, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare. In nessun caso VONROC sarà ritenuta responsabile di alcun danno incidentale o consequenziale. I rimedi offerti dai rivenditori si limiteranno alla riparazione o alla sostituzione delle unità o dei componenti non conformi.

Il prodotto e il manuale d'uso sono soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza ulteriore notifica.

1. SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs de medföljande säkerhetsvarningarna, de kompletterande säkerhetsvarningarna och anvisningarna. Underlåtenhet att följa säkerhetsvarningarna och anvisningarna kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarlig skada. Spara säkerhetsvarningarna och anvisningarna som framtida bruk.

Följande symboler används i användarhandboken eller på produkten:



Läs användarhandboken.



Anger risk för personskada, dödsfall eller skada på verktyget om anvisningarna i denna handbok inte följs.



Risk för elstöt.



Dra omedelbart ur kontakten ur vägguttaget i det fall att sladden skadats och vid underhåll.



Håll åskådare borta.



Använd hörselskydd.



Använd skyddsglasögon.



Använd en dammask.



Använd skyddshandskar.



Jordningssymbol. Denna apparat är klassificerad som skyddsklass I och måste anslutas till ett jordat eluttag.



Avyttra inte produkten på olämpligt sätt.



Produkten uppfyller gällande säkerhetsnormer.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR ELVERKTYG



VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan resultera i elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Uttrycket "elverktyg" i varningarna avser ditt nätanslutna (med sladd) verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

1) Arbetsplats säkerhet

- Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaro av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare borta medan du arbetar med ett elverktyg.** Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen.

2) Elsäkerhet

- Verktygets elkontakt måste passa till vägguttaget. Ändra inte kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller väta.** Vatten som tränger in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.
- Hantera inte elkabeln felaktigt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).** Användning av RCD minskar risken för elstötar.

3) Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medi-**

cinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet under arbetet kan resultera i allvarliga personskador.

- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halssäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
- c) **Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i avstängd position innan anslutning till strömkällan och/eller batteriet, verktyget lyfts upp eller bärs.** Om du bär elverktyg med ditt finger på strömbrytaren eller ansluter ett påkopplat elverktyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.
- d) **Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
- e) **Bøj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- f) **Bär lämpliga kläder. Använd inte vida kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om enheten är försedd med anslutning av dammsug och uppsamlingsmöjlighet, se till att dessa är anslutna och används korrekt.** Dammupptagning minskar dammrelaterade risker.
- h) **Låt inte erfarenheten som uppnås vid frekvent användning av verktyg låta dig bli för självsäker och ignorera verktygs säkerhetsprinciperna.** En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bråkdelen av en sekund.

4) Användning och skötsel av elverktyg

- a) **Bruka inte våld när du använder elverktyget. Använd rätt slags elektriska verktyg för ditt arbete.** Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet som det har konstruerats för.
- b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör, eller lägger undan elverktygen för förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startar oavsiktligt.

- d) **Förvara elverktyg oåtkomliga för barn och låt inte personer som är obekanta med verktyget eller dessa instruktioner använda verktyget.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- e) **Underhåll av elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f) **Håll kapverktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna kapverktyg med vassa kanter är mindre troliga att kärva och lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, dess tillbehör och verktyg i enlighet med dessa instruktioner och under beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av elverktyget för andra uppgifter än vad som avsetts kan resultera i farliga situationer.
- h) **Se till att handtagen är torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och grepppytor tillåter inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5) Service

- a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet upprätthålls.

YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR BÄNKSLIPMASKINER

Säkerhetsvarningar för bänkslipmaskin

- a) **Använd inte ett skadat tillbehör. Före varje användning, kontrollera tillbehör, såsom slipskivan för skador som hack och sprickor. Efter inspektion och installation av ett tillbehör, håll dig själv och kringstående borta från det roterande tillbehörets rotationsplan och kör verktyget med maximalt tomgångsvarvtal i en minut. Skadade tillbehör faller normalt sönder under denna testtid.**
- b) **Tillbehörets nominella varvtal får inte vara högre än det högsta varvtalet som anges på elverktyget. Tillbehör som körs snabbare än sitt nominella varvtal kan gå sönder och flyga isär.**
- c) **Slipa aldrig på sidorna av en slipskiva. Slipning på sidan kan göra att skivan går sönder och flyger isär.**

När du använder maskinen för första gången:

- Kontrollera följande:
 - *Stämmer bänkslipens spänning med ström-försörjningen?*
 - *Finns det ett jordat eluttag?*
 - *Är nätsladden och kontakten i gott skick (hela, utan skrapmärken eller andra skador)?*
- Undvik att använda långa förlängningssladdar. Förlängningssladdarna du använder måste alltid vara jordade.
- En slipskiva är ett sprött verktygsstycke. Stenen är inte motståndskraftig mot stötar.
- Slipa alltid på slipskivans främre kant och aldrig på slipskivans sida. Sätt aldrig på en sprucken slipskiva. Byt ut den omedelbart, eftersom den höga rotationshastigheten kan få stenen att flyga av och orsaka en allvarlig olycka.
- Använd alltid skyddsglasögon vid slipning.
- Slipa aldrig utan skyddet över slipskivan.
- Montera alltid slipskivans skydd och verktygsstödet ordentligt och med rätt spelrum.
- Använd endast slipskivan för det arbete den är avsedd för (till exempel slipverktyg). Använd inte verktyget för tungt byggnadsarbete.
- Följande information måste finnas tillgänglig innan du monterar en ny slipskiva:
 - *Information om tillverkaren.*
 - *Bindande material.*
 - *Mått.*
 - *Tillåten rotationshastighet.*
- Bryt aldrig ut hålet i ett sliphjul till en större diameter.
- Slipskivans maximala rotationshastighet får aldrig överskrida den maximala hastigheten som anges för skivan.
- Använd aldrig slipskivor som är skadade eller deformerade.
- För att kunna slipa säkert måste maskinen vara fastskruvad på en arbetsbänk.
- Håll alltid sladden borta från maskinens rörliga delar.
- Vid låsning, stäng omedelbart av maskinen och ta ut kontakten från eluttaget.
- Jämför det maximala antalet varv som tillåts för tillbehören med maskinens varvtal.
- När du ställer undan maskinen måste motorn stängas av och rörliga delar måste ha stannat.
- Fäst aldrig en monteringsnyckel på maskinen med ett snöre eller liknande.
- Använd aldrig axellåsknappen om maskinen är i drift.
- Se till att fjäderchuckens diameter är samma som tillbehörets axeldiameter.
- Använd en spännenhet för att säkra arbetsstycket.
- Håll händerna borta från arbetsstycket.
- 1. Se till att bänkslipmaskinen alltid är stabil och säker (t.ex. fäst på en bänk) och se instruktion om hur man fixerar verktyget på en arbetsbänk eller liknande.
- 2. Korrekt montering av hjul och säkerställande av att hjulen är fria från defekter före användning.
- 3. Justera gnistfångaren och arbetsstödet ofta för att kompensera för slitage på hjulet.
- 4. Håll avståndet mellan gnistfångaren/arbetsstödet och hjulet så litet som möjligt och i alla fall inte större än 2 mm.
- 5. Byt ut det slitna hjulet när dessa avstånd inte längre kan underhållas.
- 6. Använd alltid verktyget med tillbehör på båda spindlarna för att begränsa risken för kontakt med den roterande spindeln.
- 7. Använd alltid skydd, arbetsstöd, genomskinlig skärm och gnistfångare som krävs för tillbehören.
- 8. För verktyg med vertikalt justerbart eller lutande arbetsstöd: instruktioner om hur man korrekt justerar och säkrar arbetsstödet vinkel i förhållande till hjulet.
- 9. Justera alltid arbetsstödet så att vinkeln mellan arbetsstödet och tangenten på tillbehöret alltid är större än 85°.

När du använder maskinen

- Kontrollera att omkopplaren INTE är i läge "ON/1" innan du ansluter maskinen till ström-försörjningen.
- Håll alltid sladden borta från maskinens rörliga delar.
- Om en strömkabel måste bytas ut ska detta göras av tillverkaren eller dennes ombud för att undvika en säkerhetsrisk.

Stäng av maskinen omedelbart om:

- Kontakten eller nätsladden är defekt eller skadad.
- Omkopplaren är defekt.
- Du känner lukt av rök eller bränd isolering.

Elsäkerhet

Följ alltid säkerhetsföreskrifterna som gäller i ditt land när du arbetar med elverktyg för att minska risken för brand, elstöt och personskada. Läs följande säkerhetsanvisningar.



Kontrollera alltid så att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.

Använda förlängningskabel

Använd alltid endast godkända förlängningssladdar som är lämpliga för maskinens märkeffekt. Minsta ledarstorlek är 1,5 mm². Om du använder en sladdvinda, vira alltid av sladden fullständigt.

2. MASKININFORMATION

Avsedd användning

Bänkslipen är ett kombinationsverktyg för slipning och polering av metaller, plaster och andra material med lämpliga slipskivor.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell nr:	BG502AC
Spänning	230V~ / 50Hz
Skyddsklass	Klass I
Effekt	190W S1/ 250W S6 10%
Rotationshastighet, ingen belastning	2980 varv/min
Slipstensmått	Ø150x20 (Ø12,7) mm Ø150x40 (Ø12,7) mm
Lpa (ljudtrycksnivå)	80,7 + +3 dB(A)
Lwa (ljudeffekt)	91,7 + +3 dB(A)

Belastningsfaktor:

Driftstyp S6 10 % innebär att en sekvens av identiska driftcykler, varje cykel består av en drifttid vid konstant belastning (10 % av driftcykeltiden) och en drifttid vid tomgång (90 % av driftcykeltiden).

Skydda dig mot effekterna av vibrationer genom att underhålla verktyget och dess tillbehör, hålla händerna varma och organisera ditt arbetsmönster.

BESKRIVNING

Siffrorna i texten hänvisar till diagrammen på sidan 2.

1. Strömbrytare
2. Verktygsstöd
3. Skyddsglas
4. Skyddsglashållare
5. Slipstensskydd

6. Skruv
7. Verktygsstöd
8. Vibrationsdämparfästen

3. MONTERING

Slipmaskinen ska vara stadigt fastskruvad på en arbetsbänk. Fixeringsbultarnas längd beror på arbetsbänkens tjocklek. Om arbetsbänken är av stål, är det lämpligt att använda ett träblock eller en plank mellan slipmaskinen och bänken, för att isolera den och förhindra vibrationer.

Montering och justering av ögonskyddsfäste och ögonskydd (fig. B)



Ögonskyddsfästet och ögonskyddet får endast monteras/justeras med slipskivan stillastående och maskinen bortkopplad från strömförsörjningen.

- Montera ögonskyddsfästet tillsammans med själva ögonskyddet, med hjälp av skruven (A).
- Justera höjden på ögonskyddsfästet på ögonskyddet genom att lossa skruven. Det fria utrymmet mellan stenen och ögonskyddets fäste för ögonskyddet kommer att uppgå till 1-1,5 mm.
- Skruva fast skruven (A).
- Justera ögonskyddet på ett sådant sätt att ditt ansikte blir skyddat, på det yttersta. Bär alltid skyddsglasögon.

Justering av verktygsstödet (fig. B)

Verktygsstödet bör endast justeras när slipskivan står helt stilla och maskinen är frånkopplad från strömförsörjningen.

Fäst verktygsstödet, med ett maximalt spel (C) mellan verktygsstödet och slipstenen på 1-1,5 mm.

Byte av slipsten (fig. C)

Nödvändiga verktyg:

- 19 mm nyckel
- 8 mm nyckel
- Skruvmejsel



Byt endast slipskivan när motorn står stilla och strömmen är helt frånkopplad.

- Ta bort skydden med hjälp av ovanstående verktyg. Vid byte av stenar, kom ihåg att högerspindeln är försedd med högergånga, vänsterspindeln med vänstergånga.
- Lossa muttern med nyckeln. Ta bort stenen.
- Rengör flänsarna.
- Byt ut ena flänsen, med den konkava sidan mot slipstenen.
- Skjut den nya slipstenen på spindeln.
- Byt den andra flänsen på spindeln, med den ihåliga sidan mot slipskivan. Dra åt muttern ordentligt, men inte för hårt!
- Sätt tillbaka skydden och justera verktygsstödet.
- Kör motorn och observera maskinen i några sekunder innan du börjar slipa.

4. DRIFT

Att välja en slipskiva

Grova slipskivor tar i allmänhet bort det mesta materialet och fina slipskivor används för efterbehandling. Om ytan är ojämn, börja med att använda en grov slipskiva och slipa arbetsstycket tills det är slätt. Använd sedan en finare slipskiva för att ta bort spåren och reporna som finns kvar efter den grövre slipskivan.

Slipning

Slipmaskinen levereras med en slipskiva för torrslipning och en för våtslipning. Torrslipskivan är i princip lämpad för grovslipning och våtslipskivan för finslipning där det räcker att trycka arbetsstycket lätt mot slipstenen. Denna slipmaskin har utformats speciellt för att behandla och slipa verktyg med skåreggar som knivar, saxar, mejslar, etc. För bästa resultat, fyll vattenbehållaren med kravatten.

Undvik att hålla trä, bly eller annat mjukt material eller metall mot slipskivan för att förhindra att slipytan blockeras. För att undvika att skapa spår, tryck inte arbetsstycket för hårt mot slipskivan. Använd vatten för att regelbundet kyla arbetsstycket som slipas. Trämejslar och liknande ska aldrig slipas "blåa". Var försiktig så att du inte tappar greppet om objektet som slipas, eftersom det plötsligt kan fastna mellan verktygsstödet och slipskivan. Detta kan få stenen att gå sönder, motorn att skära eller arbetsstycket att skkjutas iväg, vilket kan orsaka personskada och egendomsskada. När maskinen

har använts i 30 minuter ska den stängas av. Låt maskinen svalna till rumstemperatur.

Drift

- Kontrollera att omkopplaren är i läge "OFF/0" innan du ansluter maskinen till strömförsörjningen.
- Tryck strömbrytaren till läge "ON/1" för att starta bänkslipmaskinen.
- Håll alltid nätsladden borta från verktygets rörliga delar.

5. UNDERHÅLL



Före rengöring och underhåll, stäng alltid av maskinen och dra ur nätsladden.

Maskinen har konstruerats för att arbeta under långa tid med minimalt underhåll. Kontinuerlig och tillfredsställande drift beror på korrekt maskinvård och regelbunden rengöring.

Felsökning

Om maskinen inte fungerar korrekt ges ett antal möjliga orsaker och lämpliga lösningar nedan:

- Elmotorn blir varm
- Motorn har blivit överbelastad. Ge motorn en chans att svalna.
- Motorn är defekt. Kontakta servicestället.
- Maskinen är påslagen men går inte
- Det är ett avbrott i strömförsörjningen till maskinen. Kontrollera om det är ett brott på sladden.
- Strömbrytaren kan vara skadad. Kontakta servicestället.

Reparationer och service ska endast utföras av en kvalificerad tekniker eller serviceföretag.

Rengöring

Håll ventilationsöppningarna på maskinen rena för att förhindra att motorn överhettas. Rengör verktygets hölje regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användning. Håll ventilationsöppningarna fria från damm och smuts. Om smutsen inte kan fås bort, använd en mjuk trasa doppad i tvålatten. Använd aldrig lösningsmedel som bensin, alkohol, ammoniak, etc. Dessa typer av lösningsmedel kan skada plastdelarna.

MILJÖ



Felaktig och/eller kasserad elektrisk eller elektronisk utrustning måste lämnas in på lämpliga återvinningsstationer.

Endast för EU-länder

Kassera inte elverktyg i hushållsavfall. Enligt den europeiska riktlinjen 2012/19/EU om kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell rätt måste elverktyg som inte längre är användbara samlas in separat och kasseras på ett miljövänligt sätt.

GARANTI

VONROC-produkter är utvecklade enligt högsta kvalitetsstandard och garanteras fria från defekter i både material och utförande under den period som lagen föreskriver från och med inköpsdatumet. Om produkten skulle utveckla fel under denna period på grund av defekt material och/eller utförande, kontakta då VONROC direkt.

Följande omständigheter är undantagna från denna garanti:

- Reparationer och/eller ändringar har gjorts eller försökts utföras på maskinen av obehöriga servicecenter;
- Normalt slitage;
- Verktöget har missbrukats, använts på fel sätt eller underhållits felaktigt;
- Reservdelar som inte är original har använts.

Detta utgör den enda garantin som företaget ger antingen uttryckt eller underförstått. Det finns inga andra garantier uttryckta eller underförstådda som sträcker sig bortom detta, inklusive de underförstådda garantierna för säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte. Under inga omständigheter ska VONROC hållas ansvarigt för indirekta skador eller följskador. Återförsäljarnas åtgärder ska begränsas till reparation eller byte av enheter eller delar som inte uppfyller kraven.

Produkten och användarhandboken kan ändras. Specifikationer kan ändras utan förvarning.

1. TURVALLISUUSOHJEET

Lue tämän ohjekirjan varoitukset, lisäturvallisuusohjeet ja ohjeet. Jos turvallisuusvaroituksia ja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko. Säilytä turvallisuusvaroitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Ohjekirjassa ja tuotteessa käytetään seuraavia merkkejä:



Lue ohjekirja.



Ilmoittaa henkilövahingon, kuoleman tai työkalun vaurioitumisen vaarasta, jos tämän ohjekirjan ohjeita ei noudateta.



Sähköiskun vaara.



Irrota pistoke välittömästi verkkovirrasta siltä varalta, että johto vaurioituu ja huollon aikana.



Pääsy kielletty ulkopuolisilta.



Käytä kuulonsuojaimia.



Käytä suojalaseja.



Käytä hengityssuojaa.



Käytä suojakäsineitä.



Maadoituksen symboli. Tämän laitteen suojausluokka on I ja se on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan



Älä hävitä tuotetta virheellisesti.



Tuote täyttää soveltuvien turvallisuusstandardien vaatimukset.

SÄHKÖTYÖKALUN YLEISET VAROITUKSET



VAROITUS! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja ohjeet. Jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa oleva termi "sähkötyökalu" viittaa verkko- ja johdolla toimivaan (johdolliseen) sähkötyökaluun tai akkukäyttöiseen (johdottomaan) sähkötyökaluun.

1) Työalueen turvallisuus

- a) **Pidä työalue mahdollisimman puhtaana ja varmista alueen hyvä valaistus.** Onnettomuuksia voi sattua helpommin epäsiistillä tai huonosti valaistulla alueella.
- b) **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä.** Sähkötyökalut luovat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) **Varmista, etteivät lapset tai sivulliset pääse työkalun lähelle sen ollessa käytössä.** Häiriöt voivat aiheuttaa hallinnan menetyksen.

2) Sähköturvallisuus

- a) **Sähkötyökalun pistokkeiden tulee sopia pistorasiaan.** Älä koskaan muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä sovittin-pistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) **Vältä koskettamasta maadoitettuihin pintoihin (mm. putket, lämpöpatterit, liedet ja jääkaappi).** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- c) **Suojaa sähkötyökalut vesisateelta ja kosteudelta.** Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähköiskun vaara on suurempi.
- d) **Johdon väärinkäyttö on kielletty. Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen pistorasiasta.** Pidä johto poissa lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) **Jos sähkötyökalua käytetään ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Käytä ulkokäyttöön sopivaa johtoa, jolloin sähköiskun vaara on pienempi.
- f) **Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa ympäristössä, käytä vikavirtasuojakytkintä (RCD).** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilökohtainen turvallisuus

- a) **Pysy valppaana, tarkkaile toimenpiteitä ja käytä tervettä järkeä sähkötyökalun käytön aikana.** Älä

käytä sähkötyökalua väsyneenä tai alkoholin, huumausaineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Pienikin epähuomio sähkötyökalun käytön aikana voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

- b) **Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Asianmukaisissa olosuhteissa käytetyt suojarusteet, kuten hengityssuojat, liukumattomat turvajalkineet, suojakypärä tai kuulonsuojaimet vähentävät henkilövahinkoja.
- c) **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin liität työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat tai kannat työkalua.** Onnettomuuksia voi aiheutua, jos sähkötyökalua kuljetetaan sormi liipaisimella tai se liitetään virtalähteeseen kytkin päällä.
- d) **Poista mahdolliset säätöavaimet ennen työkalun käynnistämistä.** Jos jokin avain on jätetty kiinni sähkötyökalun liikkuvaan osaan, seurauksena voi olla henkilövahinko.
- e) **Älä kurkottele. Varmista aina hyvä jalansija ja tasapaino.** Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väliä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet poissa liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteissa on pölynpoisto- ja keräysjärjestelmien liitäntä, varmista niiden oikeaoppinen kytkentä ja käyttö.** Pölynpoistolaitteen käyttö voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) **Turvallisuusohjeet tulee huomioida aina, vaikka olisit tottunut käyttämään työkaluja usein.** Huolimattomuus voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja sekunnin murto-osassa.

4) Akkutoimisen työkalun käyttö ja hoito

- a) **Älä kohdista voimaa sähkötyökaluun. Käytä oikeaa sähkötyökalua käyttötarkoitukseen.** Oikea sähkötyökalu suoriutuu tehtävästä paremmin ja turvallisemmin suunnitellulla kiertonopeudella.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkin ei kytkeydy päälle ja pois päältä.** Jos sähkötyökalua ei voida hallita virtakytkimellä, vaaratilanteita voi syntyä ja se tulee korjata.
- c) **Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai akku sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen varastointia.** Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimenpiteet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.

- d) **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien henkilöiden käsissä.
- e) **Varmista sähkötyökalujen oikeaoppinen ylläpito.** Tarkista liikkuvien osien kohdistusvirhe tai kiinnittyminen, osien rikkoutuminen ja muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. **Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) **Varmista, että leikkuuvälineet ovat aina teräviä ja puhtaita.** Oikein huolletut leikkuuvälineet, joissa on terävät leikkuureunat, eivät tartu helposti kiinni ja niitä on helpompi hallita.
- g) **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkötyökalun käyttäminen muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen voi johtaa vaaralliseen tilanteeseen.
- h) **Pidä kahvat ja kädensijat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Jos Kahvat ja kädensijat ovat liukkaita, työkalua ei voida käsitellä turvallisesti odottamattomissa tilanteissa.

5) Huolto

- a) **Anna pätevän korjaajan korjata sähkötyökalu käyttäen ainoastaan samanlaisia varaosia.** Täten taataan sähkötyökalun turvallisuus.

PENKKIHIOMAKONEEN LISÄTURVAOHJEET

Penkkihiomakoneen varoitukset

- a) **Älä käytä vaurioitunutta lisävarustetta.** Tarkasta ennen jokaista käyttöä lisävaruste (esim. hiomalaikat) sirujen ja halkeamien varalta. Kun lisävaruste on tarkistettu ja asennettu, asetu pois pyörivän lisävarusteen tasosta varmista-malla, että myös muut henkilöt ovat pois siitä, ja käytä sähkötyökalua maksimaalisella kuormittamattomalla nopeudella yhden minuutin ajan. Vaurioituneet lisävarusteet rikkoutuvat normaalisti tämän testiajan aikana.
- b) **Lisävarusteen nimellisa nopeuden on oltava vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökaluun merkitty maksiminopeus.** Jos varusteet pyörivät nimellisa nopeutta nopeammin, ne voivat rikkoutua osiin.
- c) **Älä koskaan hio hiomalaikan sivuilla.** Sivulla hionta voi aiheuttaa laikan rikkoutumisen ja sinkoamisen.

Kun käytät konetta ensimmäistä kertaa:

- Suorita seuraavat tarkistukset:
 - Vastaako penkkihiomakoneen jännite virransyöttöä?
 - Onko saatavilla maadoitettua pistorasiaa?
 - Ovatko virtajohto ja pistoke hyväkuntoisia (yhtenäiset, ei kulumia tai muita vaurioita)?
- Vältä pitkien jatkojohtojen käyttämistä. Käyttämiesi jatkojohtojen tulee aina olla maadoitettuja.
- Hiomalaikka on hauras osa. Kivi ei kestä iskuja.
- Hio aina hiomalaikan etureunalla, älä koskaan hiomalaikan sivulla. Älä koskaan asenna murtunutta hiomalaikkaa. Vaihda se välittömästi, koska suuri kiertonopeus voi saada kiven sinkoamaan pois aiheuttaen vakavan onnettomuuden.
- Käytä aina suojalaseja hiottaessa.
- Älä käytä työkalua raskaisiin rakennustöihin.
- Asenna hiomalaikan suojus ja työkalutuki aina tiukasti ja oikealla välyksellä.
- Käytä hiomalaikkaa vain sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen (esim. työkalujen teroittaminen). Älä käytä työkalua raskaisiin rakennustöihin.
- Seuraavien tietojen on oltava saatavilla, ennen kuin asennat uuden hiomalaikan:
 - Valmistajan tiedot.
 - Sidosmateriaali.
 - Mitat.
 - Sallittu kiertonopeus.
- Älä koskaan suurennaa hiomalaikan reiän halkaisijaa.
- Hiomalaikan enimmäiskiertonopeus ei saa koskaan ylittää hiomalaikan määritettyä enimmäisnopeutta.
- Älä koskaan käytä vaurioituneita tai vääntyneitä hiomalaikkoja.
- Jotta hiominen olisi turvallista, kone on kiinnitettävä tiukasti penkkiin.
- Pidä johto aina poissa koneen liikkuvista osista.
- Jos kone leikkaa kiinni, katkaise heti virta ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Vertaa lisävarusteiden suurinta sallittua kierroslukua koneen kierroslukuihin.
- Kun laitat koneen pois, moottorin on oltava sammutettu ja liikkuvien osien on oltava pysähtyneet.
- Älä koskaan kiinnitä kiinnitysavainta koneeseen narulla tai vastaavalla.

- Älä koskaan käytä akselin lukituspainiketta koneen ollessa käynnissä.
- Varmista, että jousi-istukan halkaisija on sama kuin lisävarusteen akselin halkaisija.
- Käytä kiinnityslaitetta työkappaleen kiinnittämiseen.
- Pidä kädet poissa työkappaleesta.

1. Varmista, että penkkihiomakone on aina vakaa ja tukeva (esim. kiinnitetty penkkiin) ja noudata koneen kiinnitysohjeita työpenkkiin tai vastaavaan.
2. Tarkista laikkojen oikeaoppinen asennus ja varmista niiden ehjyys ennen käyttöä.
3. Säädä kipinänsammutinta ja työtukea säännöllisesti laikan kulumisen kompensoimiseksi.
4. Pidä kipinänsammuttimen/työtuen ja laikan välinen rako mahdollisimman pienenä, se ei saa olla missään tapauksessa yli 2 mm.
5. Vaihda kulunut laikka, kun näitä rakoja ei enää voida ylläpitää.
6. Käytä konetta asentamalla lisävaruste aina molempaan karaan, jotta vältytään koskettamasta pyörivään karaan.
7. Käytä aina suojusta, työtukea, läpinäkyvää näyttöä ja kipinänsammutinta lisävarusteiden edellyttämällä tavalla.
8. Koneet, joissa on pystysuunnassa säädettävä tai kallistettava työtuki: ohjeet työtuen kulman oikeaoppiseen säätämiseen ja kiinnittämiseen laikkaan nähden.
9. Säädä työtuki aina niin, että työtuen ja lisävarusteen tangentin välinen kulma on aina yli 85°.

Aina koneen käytön aikana

- Tarkista, ettei kytkin ole ON/1-asennossa, ennen kuin liität koneen virtalähteeseen.
- Pidä virtajohto aina poissa koneen liikkuvien osien tieltä.
- Jos virtajohdon vaihto on tarpeen, turvallisuuden varmistamiseksi sen saa suorittaa vain valmistaja tai valmistajan valtuutettu edustaja.

Kytke kone välittömästi pois päältä, kun:

- Pistoke tai virtajohto on viallinen tai vaurioitunut.
- Kytkin on viallinen.
- Haistat savua tai palavan eristeen.

Sähköturvallisuus

Noudata aina sähkötyökaluihin soveltuvia maakoh-taisia turvallisuusmääräyksiä tulipalon, sähköiskun

ja henkilövahinkovaaran välttämiseksi. Lue seuraavat turvallisuusohjeet.



Tarkista aina, että virtalähteen jännite vastaa arvokilvessä olevaa jännitettä.

Jatkojohtojen käyttäminen

Käytä ainoastaan hyväksyttyä jatkojohtoa, joka sopii koneen tehoarvoon. Johtimen vähimmäispak-suus on 1,5 mm². Kun käytät kaapelikelaa, kelaa aina kokonaan auki.

2. LAITTEEN TIEDOT

Käyttötarkoitus

Penkkihiomakone on yhdistelmätyökalu metallien, muovien ja muiden materiaalien hiontaan ja kiillo-tukseen sopivilla hiomalaikoilla.

TEKNISET TIEDOT

Mallinro	BG502AC
Jännite	230 V~ / 50 Hz
Suojausluokka	Luokka I
Teholuokitus	190W S1/ 250W S6 10%
Kiertonopeus, kuormittamaton	2 980 kierr./min
Hiomakiven mitat	Ø150 x 20 (Ø 12,7) mm Ø150 x 40 (Ø 12,7) mm
Lpa (äänenpainetaso)	80,7 +3 dB(A)
Lwa (ääniteho)	91,7 +3 dB(A)

Kuormituskerroin:

Käyttötyyppi S6 10 % tarkoittaa sarjaa identtisiä käyttöjaksosia, joista jokainen koostuu käyttäjästä vakiokuormituksella (10 % käyttöjaksosta) ja käyttäjästä kuormittamattomana (90 % käyttöjaksosta).

Suojaudu tärinän vaikutuksilta ylläpitämällä työka-lua ja sen lisävarusteita, pidä kädet lämpiminä ja käytä organisoituja työtoimenpiteitä.

KUVAUS

Tekstin numerot viittaavat sivun 2 kaavioihin.

1. Virtakytkin
2. Työkalutuki
3. Suojalasi

4. Suojalasin pidiike
5. Hiomakiven suojus
6. Ruuvi
7. Työkalutuki
8. Tärinää vaimentavat jalat

3. ASENTAMINEN

Hiomakone on kiinnitettävä tiukasti työtasoon. Kiinnityspulttien pituus riippuu työpenkin paksuudesta. Jos työpenkki on terästä, hiomakoneen ja työpöydän välissä on suositeltavaa käyttää puukappaletta tai lankkua koneen eristämiseksi ja tärinän estämiseksi.

Silmäsuojan kiinnikkeen ja silmäsuojan asennus sekä säätö (kuva B)



Silmäsuojan kiinnike ja silmäsuoja tulee asentaa/säätää vain hiomalaikan ollessa paikallaan ja koneen ollessa irrotettuna virtalähteestä.

- Kiinnitä silmäsuojan kiinnike yhdessä itse silmäsuojan kanssa ruuvien (A) avulla.
- Säädä silmäsuojan kiinnikkeen korkeutta löysä-mällä hieman terän ruuvia. Kiven ja silmäsuojan kiinnikkeen välinen vapaa tila on 1–1,5 mm.
- Kiristä ruuvi (A).
- Säädä silmäsuoja niin, että kasvosi ovat mahdollisimman suojassa.
- Käytä aina suojalaseja.

Työkalutuen säätäminen (kuva B)

Työkalutukea tulee säätää vain, kun hiomalaikka on täysin paikallaan ja kone on irrotettu virtalähteestä.

Kiinnitä työkalutuki siten, että työkalutuen ja hiomakiven välillä on enintään 1–1,5 mm:n välys (C).

Hiomakiven vaihtaminen (kuva C)

Tarvittavat työkalut:

- 19 mm:n ruuviavain
- 8 mm:n ruuviavain
- Ruuvimeisseli



Vaihda hiomalaikka vain, kun moottori on pysähdyksissä ja virta on katkaistu kokonaan.

- Poista suojat yllä olevilla työkaluilla. Kun vaihdat kiviä, muista, että oikeanpuoleisessa karassa on oikeanpuoleiset kierteet ja vasemmanpuoleisessa karassa vasemmanpuoleiset kierteet.
- Löysää mutteria ruuviavaimella. Poista kivi.
- Puhdista laipat.
- Vaihda yksi laippa niin, että kovera puoli on hiomakiveä kohti.
- Liu'uta uusi hiomakivi karaan.
- Asenna karaan toinen laippa niin, että kovera puoli on hiomakiveä kohti. Kiristä mutteri tiukasti, mutta älä liian tiukalle!
- Vaihda suojukset ja säädä työkalutukea.
- Käytä moottoria ja tarkkaile konetta muutaman sekunnin ajan ennen hiomisen aloittamista.

4. KÄYTTÖ

Hiomalaikan valitseminen

Karkeat hiomalaikat poistavat yleensä eniten materiaalia ja viimeistelyyn käytetään hienoja hiomalaikkoja. Jos pinta on epätasainen, aloita karkealla hiomalaikalla ja hio työkappale tasaiseksi. Käytä seuraavaksi hienoa hiomalaikkaa karkean laikan jättämien urien ja naarmujen poistamiseen ja viimeistele työkappale.

Hiominen

Hiomakoneen mukana tulee yksi hiomalaikka kuivahiontaan ja toinen märkähiontaan. Kuivahionnan hiomalaikka soveltuu periaatteessa karkeahiontaan ja märkähionnan hiomalaikka hienoon hiontaan, jossa riittää, että työkalupalletta painetaan kevyesti hiomakiveä vasten. Tämä hiomakone on suunniteltu erityisesti leikkuureunalla varustettujen työkalujen (esim. veitsien, saksien, talttojen jne.) käsittelyyn ja hiontaan. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi vesisäiliö tulee täyttää vesijohtovedellä.

Jotta hiomapinta ei tukkeutuisi, älä pidä puuta, lyijyä tai muuta pehmeää materiaalia tai metallia hiomalaikkaa vasten. Vältäaksesi urien muodostumisen, älä paina työkalupalletta liian lujasti hiomalaikkaa vasten. Käytä vettä säännöllisesti hiottavan työkalupaleen jäähdyttämiseen. Puutalttoja ja vastaavia ei saa koskaan teroittaa "sinisiksi". Varo, ettet menetä pitoa hiottavaan esineeseen, sillä se voi äkkinäisesti juuttua työkalutuen ja hiomalaikan väliin. Tämä voi aiheuttaa kiven murtumisen, moottorin kiinnileikkaamisen tai työkalupaleen sinkoamisen, mikä voi johtaa loukkaantumiseen ja

vahinkoihin. Aina kun kone on ollut käytössä 30 minuuttia, se tulee sammuttaa. Anna koneen jäähtyä huoneenlämpöiseksi.

Käyttö

- Tarkista, että kytkin on "OFF/0"-asennossa, ennen kuin kytket koneen virtalähteeseen.
- Käynnistä penkkihiomakone painamalla virta-kytkin "ON/1"-asentoon.
- Pidä virtajohto aina poissa koneen liikkuvien osien tieltä.

5. YLLÄPITO



Sammuta kone ja irrota virtajohto sähköverkosta aina ennen puhdistusta ja huoltoa.

Nämä koneet on suunniteltu toimimaan pitkän aikaa vähällä huollolla. Koneen jatkuva tehokas toiminta edellyttää koneen oikeaoppista ylläpitoa ja säännöllistä puhdistamista.

Vianmääritys

Jos kone toimii virheellisesti, alla on useita mahdollisia syitä ja sopivat ratkaisut:

- Sähkömoottori kuumenee.
- Moottori on ylikuormitettu. Anna moottorin jäähtyä.
- Moottori on viallinen. Ota yhteyttä huoltoon.
- Kone on kytketty päälle, mutta se ei käy.
- Koneen virransyötössä on katkos. Tarkista, onko virtajohtossa vaurioita.
- Kytkin on voinut vaurioitua. Ota yhteyttä huoltoon.

Korjaukset ja huollot saa suorittaa vain pätevä tekniikko tai huoltoliike.

Puhdistus

Pidä koneen tuuletusaukot puhtaina estääksesi moottorin ylikuumentumisen. Puhdista koneen kotelo säännöllisesti pehmeällä liinalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen. Pidä tuuletusaukot puhtaina pölystä ja liasta. Jos lika ei irtoa, käytä pehmeää saippuaveteen kostutettua liinaa. Älä koskaan käytä liuottimia, kuten bensiiniä, alkoholia, ammoniakivettä jne. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

YMPÄRISTÖ



Vialliset ja/tai hävitetyt sähkö- ja elektroniiset laitteet tulee viedä asianmukaisiin erilliskeräyksiin.

Vain EU-maat

Älä hävitä sähköjätettä kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan direktiivin 2012/19/EU ja vastaavien kansallisten lakien mukaisesti sähköjätettä tulee hävittää erilliskeräyksessä ja ympäristöystävällisesti niiden käyttöiän päätyttyä.

TAKUU

VONROC-tuotteet on kehitetty korkeimpien laatu-standardien mukaan ja ne sisältävät materiaali- ja valmistusvian kattavan takuun, joka on voimassa lain mukaan määritetyn ajan alkuperäisestä ostopäivämäärästä lähtien. Mikäli tuotteesta ilmenee materiaali- ja/tai valmistusvikoja tämän aikajakson aikana, ota yhteyttä suoraan VONROC-yhtiöön.

Tämä takuu ei kata seuraavia olosuhteita:

- Valtuuttamattomat huoltopalvelut ovat tehneet tai yrittäneet tehdä tuotteeseen korjauksia.
- Normaalinen kuluminen.
- Koneita on väärinkäytetty, käytetty tai ylläpidetty virheellisesti.
- Tuotteesta on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yhtiö myöntää yksinomaan tämän takuun. Muita suoria tai välillisiä takuita ei myönnetä tämän takuun lisäksi, mukaan lukien välilliset takuut koskien kaupattavuutta ja sopivuutta tiettyyn käyttötarkoitukseen. VONROC ei missään tapauksessa ota vastuuta satunnaisista tai seuraamuksellisista vahingoista. Jälleenmyyjien korjaavat toimet rajoittuvat niiden yksiköiden tai osien korjaamiseen tai vaihtamiseen, jotka eivät ole vaatimustenmukaisia.

Tuotteeseen ja ohjekirjaan voidaan tehdä muutoksia. Teknisiin tietoihin voidaan tehdä muutoksia ilmoituksetta.

1. SIKKERHETSANVISNINGER

Les de medfølgende sikkerhetsadvarslene, ekstra sikkerhetsadvarsler og instruksjonene. Dersom du ikke følger alle advarsler og instruksene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade. Ta vare på sikkerhetsadvarslene og instruksene for fremtidig referanse.

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på produktet:



Les bruksanvisningen.



Angir fare for personskader, ta p av liv eller skader på verktøyet dersom instruksene i bruksanvisningen ikke følges.



Fare for elektrisk støt.



Trekk støpselet umiddelbart ut av stikkontakten hvis ledningen blir skadet, samt under vedlikehold.



Hold tilskuere unna.



Bruk hørselsvern.



Bruk vernebriller.



Bruk støvmaske.



Bruk vernehansker.



Jordingssymbol. Dette apparatet er klassifisert som beskyttelsesklasse I og må kobles til en jordet stikkontakt.



Ikke avhende produktet i upassende beholdere.



Dette produktet er i samsvar med gjeldende sikkerhet.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY



ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjer. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Uttrykket «elektroverktøy» i advarslene gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1) Sikkerhet på arbeidsplassen

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke omgivelser innbyr til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige atmosfærer, for eksempel der det er brennbare væsker, gass eller støv.** Elektroverktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2) Elektrisk sikkerhet

- Støpselet på verktøyet må passe til stikkontakten. Aldri modifier støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordet.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk støt.
- Unngå uforsvarlig behandling av ledningen. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøy på et fuktig sted, må du bruke en strømforsy-**

ning som er beskyttet med jordfeilbryter (RCD). Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

3) Personlig sikkerhet

- a) **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- b) **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- c) **Forhindre utilsiktet start. Kontroller at bryteren står i posisjon «av» før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- d) **Fjern eventuelt innstillingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet.** Et skruverktøy eller en nøkkel som fortsatt er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
- e) **Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
- f) **Bruk egnede klær. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hanske borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- g) **Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvisse deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
- h) **Ikke la erfaring og kjennskap som skyldes hyppig bruk av verktøy føre til at du blir skjodesløs og ignorerer sikkerhetsreglene.** En tankeløs handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.
- 4) **Bruk og stell av elektriske verktøy**
 - a) **Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben

bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.

- b) **Ikke bruk elektroverktøyet om bryteren ikke slår det på og av.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c) **Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller koble fra batteripakken på elektroverktøyet før du utfører justeringer, bytter tilbehør, eller legger elektroverktøyet bort for lagring.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- d) **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- e) **Vedlikehold elektroverktøyene. Sjekk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g) **Bruk elektroverktøy, tilbehør, bor osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
- h) **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater gir utrygg håndtering og dårlig kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.

5) Service

- a) **Elektroverktøyet skal repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivarettatt.

EKSTRA SIKKERHETSINFORMASJON FOR BENKSLIPER

Sikkerhetsadvarsler for benksliper

- a) **Ikke bruk et skadet tilbehør. Før hver bruk må tilbehør som slipeskiver undersøkes for fliser**

og sprekker. Etter å ha undersøkt og installert et tilbehør, plasser deg selv og tilskuere borte fra planet til det roterende tilbehøret og kjør elektroverktøyet med maksimal tomgangshastighet i ett minutt. Skadet tilbehør vil normalt bryte sammen i løpet av denne testtiden.

- b) **Den nominelle hastigheten til tilbehøret må som et minimum være lik den maksimale hastigheten som er merket på elektroverktøyet.**

Tilbehør som kjører raskere enn nominell hastighet, kan knekke og fly fra hverandre.

- c) **Slip aldri med sidene av en slipeskive.** Sliping på siden kan føre til at hjulet knekker og flyr fra hverandre.

Første gangs bruk av maskinen:

- Sjekk følgende:
 - *Tilsvarende spenningen til benksliperen med spenningen til strømforsyningen?*
 - *Er en jordet stikkontakt tilgjengelig?*
 - *Er strømledningen og pluggen i bra stand (uten slitasje eller annen skade)?*
- Unngå å bruke lange skjøteledninger. Skjøteledningene du bruker må alltid være jordet.
- En slipeskive er en skjær verktøydel. Steinen er ikke motstandsdyktig mot støt.
- Slip alltid på forkanten på slipeskiven, og aldri på siden av slipeskiven. Sett aldri på en slipeskive som har sprekker. Erstatt den umiddelbart, siden den høye rotasjonshastigheten kan føre til at steinen flyr fra hverandre og dermed forårsake en alvorlig ulykke.
- Bruk alltid vernebriller når du sliper.
- Slip aldri uten at dekselet er montert over slipeskiven.
- Monter alltid dekselet på slipeskiven og verktøystøtten tett og med korrekt klaring.
- Bruk kun slipeskiven til jobben som den er konstruert for (f.eks. å slippe verktøy). Ikke bruk verktøyet til tungt byggearbeid.
- Følgende informasjon må være tilgjengelig før du monterer en ny slipeskive:
 - *Opplysninger om produsenten.*
 - *Bindemateriale.*
 - *Dimensjoner.*
 - *Tillatt rotasjonshastighet.*
- Aldri brotsje ut hullet på en slipeskive til en større diameter.
- Den maksimale rotasjonshastigheten til slipeskiven bør aldri overskride den maksimale hastigheten som er oppgitt for skiven.
- Bruk aldri en slipeskive som er skadet eller deformert.
- For å kunne utføre stødig sliping må maskinen være godt boltet til en arbeidsbenk.
- Hold alltid ledningen borte fra de bevegelige delene av maskinen.
- Oppstår det låsing, må maskinen umiddelbart slås av, og støpselet trekkes ut fra stikkontakten.
- Sammenlign antall omdreininger som er maksimalt tillatt for tilbehøret med antall omdreininger på maskinen.
- Når du legger bort maskinen, må motoren være avslått og bevegelige deler må stå stille.
- Bind aldri en monteringsnøkkel til maskinen med hyssing eller noe lignende.
- Bruk aldri knappen for aksellåsing hvis maskinen kjører.
- Kontroller at fjærpatronens diameter er den samme som akseldiameteren til tilbehøret.
- Bruk en klemminnretning for å sikre arbeidsstykket.
- Hold hendene unna arbeidsstykket.

1. Sørg for at benksliperen alltid er stabil og sikker (f.eks. festet til en benk), og følg instruksjonene om hvordan du fester verktøyet til en arbeidsbenk eller lignende.
2. Kontroller at hjulene er korrekt montert, og sørg for at hjulene er fri for defekter før de tas i bruk.
3. Juster gnistfangeren og arbeidsstøtten ofte for å kompensere for slitasjen på hjulet.
4. Hold avstanden mellom gnistfangeren/arbeidsstøtten og hjulet så liten som det er mulig, og i alle fall ikke mer enn 2 mm.
5. Skift ut det slitte hjulet når denne avstanden ikke lenger kan opprettholdes.
6. Bruk alltid verktøyet med tilbehør på begge spindlene for å begrense kontaktfaren med den roterende spindelen.
7. Bruk alltid beskyttelsen, arbeidsstøtten, den gjennomsiktige skjermen og gnistfangeren etter behov for tilbehørene.
8. For verktøy som har vertikalt justerbar eller skråstilt arbeidsstøtte: instruksjon om hvordan justere og sikre vinkelen på arbeidsstøtten i forhold til hjulet.
9. Juster alltid arbeidsstøtten slik at vinkelen mellom arbeidsstøtten og tangensen til tilbehøret alltid er større enn 85 °.

Når du bruker maskinen

- Kontroller at bryteren IKKE står i 'PÅ/1'-posisjon før du kobler maskinen til strømforsyningen.
- Hold alltid strømledningen borte fra maskinens bevegelige deler.
- Hvis det er nødvendig å skifte ut strømledningen, må dette gjøres av produsenten eller forhandleren for å unngå sikkerhetsfare.

Slå maskinen av umiddelbart når:

- Støpselet eller strømledningen er defekt eller skadet.
- Bryteren er defekt.
- Du lukter røyk eller brennende isolasjon.

Elektrisk sikkerhet

Ved bruk av elektrisk utstyr, følg alltid sikkerhetsreglene som gjelder nasjonalt for å redusere faren for brann, elektrisk støt og personskade. Les følgende sikkerhetsinstruksjoner.



Kontroller alltid at nettspenningen på strømforsyningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

Bruk av skjoteledninger

Bruk kun en godkjent skjoteledning som passer til strømtilførselen til maskinen. Minstestørrelse på lederen er 1,5 mm². Når du bruker kabeltrommel, skal du alltid tromle spolen helt ut.

2. MASKININFORMASJON**Tiltenkt bruk**

Benksliperen er et kombinasjonsverktøy for sliping og polering av metall, plast og andre materialer ved bruk av egnede slipeskiver.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modellnr.	BG502AC
Spenning	230V~ / 50Hz
Beskyttelsesklasse	Klasse I
Nominell effekt	190W S1/ 250W S6 10%
Rotasjonshastighet, ingen belastning	2980 r/min

Slipesteinsdimensjoner	Ø 150 x 20 (Ø 12,7) mm Ø 150 x 40 (Ø 12,7) mm
Lpa (Lydtrykknivå)	80,7 +3 dB(A)
Lwa (Lydeffekt)	91,7 +3 dB(A)

Belastningsfaktor:

Driftsart S6 10 % betyr at en sekvens med identiske driftssykluser, hver syklus består av en driftstid med en konstant belastning (10 % av driftssyklustiden) og en driftstid uten belastning (90 % av driftssyklustiden).

Beskytt deg selv mot effektene av vibrasjon ved å vedlikeholde verktøyet og tilbehøret, holde hendene varme og organisere arbeidsmønstrene riktig.

BESKRIVELSE

Tallene i teksten henvise til diagrammene på side 2.

1. Av/på bryter
2. Verktøystøtte
3. Dekselglass
4. Dekselglassholder
5. Slipestein deksel
6. Skruer
7. Verktøystøtte
8. Antivibrasjonsføtter

3. MONTERING

Sliperen må stå godt fastboltet til en arbeidsbenk. Lengden på festeboltene vil avhenge av arbeidsbenkens tykkelse. Hvis arbeidsbenken er av stål, anbefales det å bruke en trekloss eller planke mellom sliperen og benken. Dette for å isolere den og hindre vibrasjoner.

Montering og justering av beskyttelsesbrakett og beskyttelse for øynene (fig. B)

Beskyttelsesbraketten og beskyttelsen for øynene skal kun monteres/justeres når slipeskiven står helt stille, og med maskinen koblet fra strømforsyningen.

- Monter beskyttelsesbraketten for øynene sammen med selve øyebeskyttelsen, ved å bruke skruen (A).
- Juster høyden på beskyttelsesbraketten for øynene ved å løsne skruen. Det ledige mellom-

rommet mellom steinen og øyebeskyttelsesbrakketten til øyebeskyttelsen vil utgjøre 1–1,5 mm.

- Fest skruen (A).
- Juster øyebeskyttelsen slik at ansiktet ditt blir beskyttet i størst mulig utstrekning.
- Bruk alltid vernebriller.

Justering av verktøystøtten (fig. B)

Verktøystøtten skal kun justeres når slipeskiven står helt stille, og med maskinen koblet fra strømforsyningen.

Fest verktøystøtten, og la det være en maksimal klaring (C) mellom verktøystøtten og slipesteinen på 1–1,5 mm.

Bytte ut slipesteinen (fig. C)

Nødvendig verktøy:

- 19 mm skiftenøkkel
- 8 mm skiftenøkkel
- Skrutrekker



Foreta bytte av slipeskiven kun når motoren står stille og strømmen er helt frakoblet.

- Fjern beskyttelsene ved å bruke verktøyene nevnt ovenfor. Når steinene skal skiftes ut, husk på at høyrespindelen er utstyrt med høyregjenger, venstrespindelen med venstregjenger.
- Løsne mutteren ved hjelp av skiftenøkkel. Fjern steinen.
- Rengjør flensene.
- Bytt ut en flens med den konkave siden vendt mot slipesteinen.
- Skyv den nye slipesteinen på spindelen.
- Bytt ut den andre flensen på spindelen, med den konkave siden vendt mot slipesteinen. Trekk mutteren godt til, men ikke for godt!
- Sett på plass beskyttelsene og juster verktøystøtten.
- Kjør motoren og følg med maskinen i noen sekunder før du begynner å slippe.

4. BRUK

Velge ut en slipeskive

Grove slipeskiver vil normalt fjerne mest materiale, og fine slipeskiver brukes til å etterbehandle. Hvis overflaten er ujevn, start med å bruke en grov slipeskive, og slip arbeidsstykket til det er glatt. Bruk så

en fin slipeskive for å fjerne sporene og ripene som er igjen fra grovslipet, og gjør ferdig arbeidsstykket.

Sliping

Slipemaskinen leveres med én slipeskive for tørrsliping og én for våtsliping. Skiven til tørrsliping egner seg i prinsippet for grovsliping, og våtslipeskiven for finsliping hvor det holder med å presse arbeidsstykket lett mot slipesteinen. Denne slipemaskinen er spesielt designet for behandling og sliping av verktøy med skjærekanten som kniver, sakser, meisler osv. For best resultat, fyll vannbeholderen med vann fra kranen.

Unngå å holde tre, bly eller annet mykt materiale eller metall mot slipeskiven for å forhindre at slipeoverflaten blokkerer seg. For å unngå å lage spor, ikke press arbeidsstykket for hardt på slipeskiven. Bruk vann til regelmessig avkjøling av arbeidsstykket som slipes. Tre meisler og lignende skal aldri slipes 'blått'. Pass på at du ikke glipper gjenstanden som skal slipes. Den kan da plutselig kile seg fast mellom verktøystøtten og slipeskiven. Dette kan føre til at steinen knuses, motoren blokkeres eller at arbeidsstykket flyr vekk, noe som kan resultere i skade på person og utstyr. Når maskinen har kjørt i 30 minutter, skal den slås av. La maskinen kjøles ned til romtemperatur.

Bruk

- Kontroller at bryteren står i «AV/0»-posisjon før du kobler maskinen til strømforsyningen.
- Trykk strømbryteren til «PÅ/1»-posisjon for å starte benksliperen.
- Hold alltid strømledningen borte fra verktøyets bevegelige deler.

5. VEDLIKEHOLD



Før rengjøring og vedlikehold må alltid maskinen slås av og batteriet fjernes.

Disse maskinene har blitt laget for å fungere i lang tid med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift avhenger av korrekt maskinstell og regelmessig rengjøring.

Feilsøking

Hvis maskinen ikke fungerer som den skal, er en rekke mulige årsaker og egnede løsninger listet opp nedenfor:

- Den elektriske motoren blir varm
- Motoren har blitt overbelastet. Gi motoren en sjanse til å kjøle seg ned.
- Motoren er defekt. Kontakt servicestedet.
- Maskinen er slått på, men vil ikke kjøre
- Det er brudd i maskinens strømforsyning. Sjekk om det er et brudd i strømledningen.
- Bryteren kan være skadet. Kontakt servicestedet.

Reparasjoner og service skal kun utføres av en kvalifisert tekniker eller servicefirma.

Rengjøring

Hold ventileringshullene på maskinen rene for å forhindre at motoren overopphetes. Utfør regelmessig rengjøring av maskinhuset med en myk klut, helst etter hver bruk. Hold ventileringshullene fri for støv og skitt. Hvis skitten ikke kan fjernes, bruk en myk klut som er fuktet med såpevann. Ikke bruk løsemidler slik som bensin, alkohol, ammoniakkvann, osv. Dette kan skade plastdelene.

MILJØ



Defekte og/eller kasserte elektriske eller elektroniske apparater må leveres på passende gjenbruksstasjon.

Kun for EU/EØS land

Ikke kast elektriske verktøy i husholdingsavfallet. I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU for elektronisk og elektrisk avfall (WEEE-direktivet) som inntatt i norsk lov, må elektroverktøy som ikke lenger er brukbare samles inn separat og avhendes på en miljøvennlig måte.

GARANTI

VONROC-produkter er utviklet i henhold til de høyeste kvalitetsstandarder og er garantert fri for defekter i både materialer og utførelse i den forskriftsmessige perioden fra og med den opprinnelige kjøpsdatoen. Dersom produktet viser feil i løpet av denne perioden som skyldes defekter i materialer og/eller utførelse, kontakt VONROC direkte.

Følgende omstendigheter er ekskludert fra denne garantien:

- Reparasjoner og/eller endringer som er foretatt eller forsøkt utført på apparatet ved et uautorisert servicesenter;
- Normal bruk og slitasje;
- Verktøyet er mishandlet, misbrukt eller feilaktig vedlikeholdt;
- Det er brukt uoriginale reservedeler.

Dette er den eneste garantien som firmaet gir, enten uttrykt eller underforstått. Det finnes ingen andre uttrykte eller underforståtte garantier som rekker utover de viste her, inkludert underforståtte garantier for salgbarhet eller egnethet for bestemte formål. Under ingen omstendigheter kan VONROC holdes ansvarlig for tilfeldige skader eller følgeskader. Forhandlerens virkemidler er begrenset til reparasjon eller skifte av ukomforme moduler eller deler.

Produktet og bruksanvisningen har forbehold om endringer. Spesifikasjonene kan endres uten forvarsel.

1. SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs de vedlagte sikkerhedsadvarsler, de yderligere sikkerhedsadvarsler og vejledningen. Hvis sikkerhedsadvarslerne og vejledningen ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. Gem sikkerhedsadvarslerne og vejledningen til fremtidig brug.

Følgende symboler anvendes i brugervejledningen eller på produktet:



Læs brugervejledningen.



Angiver risiko for personskade, dødsfald eller beskadigelse af værktøjet i tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne i denne vejledning.



Risiko for elektrisk stød.



Tag straks stikket ud af stikkontakten, hvis ledningen bliver beskadiget og under vedligeholdelse.



Hold tilskuere væk.



Bær høreværn.



Bær beskyttelsesbriller.



Bær en støvmaske.



Bær sikkerhedshandsker.



Jordingssymbol. Dette apparat er klassificeret som beskyttelsesklasse I og skal forbindes til et jordet strømsti.



Bortskaf ikke produktet i uegnede beholdere.



Produktet er i overensstemmelse med den gældende sikkerhed.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJ



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle anvisninger. Hvis advarslerne og vejledningen ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug. Udtrykket "el-værktøj" i advarslerne refererer til dit el-værktøj (med ledning) eller dit batteridrevne (ledningsfri) el-værktøj.

1) Sikkerhed på arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Der er risiko for ulykker på rodede eller mørke områder.
- Brug ikke el-værktøj i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.** El-værktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og tilskuere væk, mens du bruger et el-værktøj.** Distractioner kan få dig til at miste kontrollen.

2) El-sikkerhed

- Stik på el-værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Brug ikke adapterstik med jordforbundne (jordede) el-værktøj.** Umodificerede stik og tilsvarende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, såsom rør, radiatorer, områder og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordet.
- El-værktøjer må ikke udsættes for regn eller våde omgivelser.** Vand, der trænger ind i et el-værktøj, vil øge risikoen for elektrisk stød.
- Misbrug ikke ledningen. Brug ikke ledningen til at bære, trække eller frakoble el-værktøjet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller dele i bevægelse.** Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når du betjener et el-værktøj udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er velegnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er velegnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at bruge et maskin-værktøj i et fugtigt miljø, bør du anvende en**

forsyning, der er beskyttet af en fejlstrøms-afbryder (RCD). Brugen af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig sikkerhed

- a) **Vær opmærksom, se hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger et el-værktøj. Brug ikke et el-værktøj, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under brug af el-værktøj kan resultere i alvorlig personskade.
- b) **Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid øjenværn.** Beskyttelsesudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der bruges til passende forhold, reducerer personskader.
- c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er slukket, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, tager maskinen op eller bærer værktøjet.** Hvis el-værktøj bæres med fingeren på kontakten, eller når el-værktøj strømføres med tændt kontakt, kan der nemt ske ulykker.
- d) **Fjern en eventuel justeringsnøgle eller skrue-nøgle, inden du tænder for el-værktøjet.** En skruenøgle eller en justeringsnøgle, der er fastgjort til en roterende del af el-værktøjet, kan resultere i personskade.
- e) **Ræk dig ikke for langt. Hold altid et korrekt fodfæste og balancen.** Dette giver bedre kontrol over el-værktøjet i uventede situationer.
- f) **Klæd dig korrekt. Bær ikke løst tøj eller smykker.** Hold dit hår, tøj og handske væk fra bevægelige dele. Løst tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.
- g) **Hvis der leveres enheder til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsfaciliteter, skal du sikre, at disse er tilsluttet og bliver brugt korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- h) **Lad ikke kendskab opnået gennem hyppig brug af værktøj lade dig blive tilbagelænet og ignorere værktøjsikkerhedsprincipper.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlig personskade inden for en brøkdal af et sekund.
- 4) **Brug og pleje af el-værktøj**
 - a) **Tving ikke el-værktøjet. Brug det korrekte el-værktøj til din opgave.** Det korrekte el-værktøj vil gøre et bedre stykke arbejde og vil være mere sikkert ved den hastighed, det var beregnet til.

- b) **Brug ikke el-værktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker.** Ethvert el-værktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c) **Tag stikket ud af strømkilden og/eller fjern batteripakken fra el-værktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer el-værktøj.** Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at tænde el-værktøjet ved et uheld.
- d) **Opbevar inaktivt el-værktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke har kendskab til el-værktøjet eller disse instruktioner, betjene værktøjet.** El-værktøjer er farlige i hænderne på utrænede brugere.
- e) **Vedligehold el-værktøjer. Se efter forkert justering eller binding af bevægelige dele, ødelagte dele og enhver anden tilstand, der kan påvirke el-værktøjets drift.** Hvis det er beskadiget, bør du få el-værktøjet repareret før brug. Mange ulykker forårsages af dårligt vedligeholdt el-værktøj.
- f) **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g) **Brug el-værktøj, tilbehør og værktøjsbor osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Brug af el-værktøjet til andet arbejde end det tilsigtede kan resultere i en farlig situation.
- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri fra olie og fedtstof.** Glatte håndtag og gribeblader giver ikke mulighed for sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.
- 5) **Service**
 - a) **Lad dit el-værktøj blive servicert af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele.** Dette sikrer, at maskinværktøjet fortsat er sikkert at bruge.

YDERLIGERE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BÆNKSLIBER

Sikkerhedsadvarsler for bænksliber

- a) **Brug ikke beskadiget tilbehør. Før hver brug skal du se tilbehøret, såsom slibeskiver, efter for skår og revner. Når du har eftersat og monteret et stykke tilbehør, skal du selv og evt. tilskuere stille jer på afstand af det roterende tilbehørs plane overflade og tænde el-værktøjet**

ved maksimal hastighed uden last i et minut.

Beskadiget tilhører går som regel i stykker i løbet af denne testtid.

- b) **Tilbehørets nominelle hastighed skal være mindst lig med den maksimale hastighed, der er angivet på maskinværktøjet.** Tilbehør, der anvendes med højere omdrejningstal end deres nominelle omdrejningstal, kan gå i stykker og spredes overalt.
- c) **Slib aldrig på siderne af en slibeskive.** Hvis du sliber på siden, kan det få skiven til at knække og flyve fra hinanden.

Når du bruger maskinen for første gang:

- Kontroller følgende:
 - *Stemmer bænksliberens spændingsværdi overens med strømforsyningen?*
 - *Er der en tilgængelig jordforbundet stikkontakt?*
 - *Er netledningen og stikket i god stand (solide, uden slid eller andre skader)?*
 - Undgå at bruge lange forlængerledninger. De forlængerledninger, du bruger, skal altid være jordforbundne.
 - En slibeskive er et skrøbeligt værktøjsstykke. Stenen er ikke modstandsdygtig over for slag.
 - Slib altid på slibeskivens forkant, og aldrig på siden af slibeskiven. Påmonter aldrig en revnet slibeskive. Udskift den med det samme, da den høje rotationshastighed kan få stenen til at flyve fra hinanden og forårsage en alvorlig ulykke.
 - Brug altid sikkerhedsbriller under slibning.
 - Slib aldrig uden dækslet monteret over slibeskiven.
 - Monter altid slibeskivens dæksel og værktøjsstøtte stramt og med den korrekte afstand.
 - Brug kun slibeskiven til det arbejde, den er beregnet til (f.eks. slibning af værktøj). Brug ikke værktøjet til tungt byggearbejde.
 - Følgende oplysninger skal være tilgængelige, før du monterer en ny slibeskive:
 - *Detaljerede oplysninger om producenten.*
 - *Bindemateriale.*
 - *Mål.*
 - *Tilladt rotationshastighed.*
 - Røm aldrig hullet i en slibeskive op til en større diameter.
 - Slibeskivens maksimale rotationshastighed må aldrig overskride den maksimale hastighed, der er angivet for skiven.
 - Brug aldrig en slibeskive, der er beskadiget eller deformeret.
 - For at foretage en sikker slibning skal maskinen være boltet fast til et arbejdsbord.
 - Hold altid ledningen væk fra maskinens bevægelige dele.
 - I tilfælde af låsning skal du straks slukke for maskinen og tage stikket ud af stikkontakten.
 - Sammenlign det maksimale antal omdrejninger, der er tilladt for tilbehøret, med maskinens antal omdrejninger.
 - Når du stiller maskinen væk, skal motoren være slukket, og de bevægelige dele må ikke længere bevæge sig.
 - Sæt aldrig en samlingsnøgle fast på din maskine med et stykke snor eller lignende.
 - Brug aldrig aksellåseknappen, hvis maskinen kører.
 - Sørg for, at fjederpatronens diameter er den samme som tilbehørets akseldiameter.
 - Brug en fastspændingsenhed til fastgørelse af arbejdsemnet.
 - Hold dine hænder væk fra arbejdsemnet.
1. Sørg for, at bænksliberen altid er stabil og sikker (f.eks. fastgjort til en bænk) og følg instruktionerne for, hvordan du fastgør værktøjet til en arbejdsbænk eller lignende.
 2. Kontroller den korrekte montering af skiverne, og sørg for, at skiverne er fri for fejl før brug.
 3. Juster ofte gnistfangeren og arbejdsstøtten for at kompensere for slid af skiven.
 4. Hold afstanden mellem gnistfangeren/arbejdsstøtten og skiven så lille som muligt og under alle omstændigheder ikke større end 2 mm.
 5. Udskift den slidte skive, når disse mellemrum ikke længere kan opretholdes.
 6. Brug altid værktøjet med tilbehør på begge spindler for at begrænse risikoen for kontakt med den roterende spindel.
 7. Brug altid beskyttelsesskærmen, arbejdsstøtten, den gennemsigtige skærm og gnistfangeren som nødvendigt til tilbehøret.
 8. For værktøj med en lodret justerbar eller vipbar arbejdsstøtte: instruktion i, hvordan arbejdsstøttens vinkel justeres og sikres korrekt i forhold til skiven.
 9. Juster altid arbejdsstøtten, så vinklen mellem arbejdsstøtten og tilbehørets tangent altid er større end 85°.

Hver gang du bruger maskinen

- Kontrollér, at kontakten IKKE står i positionen 'ON/1', inden du forbinder maskinen til strømforsyningen.
- Hold altid netledningen væk fra maskinens bevægelige dele.
- Hvis det er nødvendigt at udskifte forsyningsledningen, skal dette udføres af producenten eller dennes agent for at undgå en sikkerhedsfare.

Sluk øjeblikkeligt for maskinen, når:

- Stikket eller netledningen er defekt eller beskadiget.
- Kontakten er defekt.
- Du lugter røg eller brændende isolering.

El-sikkerhed

Når du bruger el-maskiner, skal du altid overholde de gældende sikkerhedsbestemmelser i dit land for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskader. Læs de følgende sikkerhedsinstruktioner.



Kontroller altid, at strømforsyningens spænding stemmer overens med spændingen på ydelsesskiltmærket.

Brug af forlængerledninger

Brug kun en godkendt forlængerledning, som egner sig til maskinens indgangseffekt. Den mindste lederstørrelse er 1,5 mm mm². Når du bruger en kabeltromle, skal du altid rulle tromlen helt ud.

2. MASKINOPLYSNINGER**Tilsigtet brug**

Bæksliberen er et kombinationsværktøj til slibning og polering af metaller, plast og andre materialer ved hjælp af de passende slibeskiver.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model nr.	BG502AC
Spænding	230 V~ / 50 Hz
Beskyttelsesklasse	Klasse II
Mærkestrøm	190W S1/ 250W S6 10%
Rotationshastighed, ingen belastning	2980 o/min

Mål af slibesten	Ø150x20 (Ø12,7) mm Ø150x40 (Ø12,7) mm
Lpa (lydtrykniveau)	80,7 +3 dB(A)
Lwa (lydeffekt)	91,7 +3 dB(A)

Belastningsfaktor:

Driftstype S6 10 % betyder en sekvens af identiske driftscykluser, hvor hver cyklus består af en driftstid ved konstant belastning (10 % af driftscyklussens tid) og en driftstid ved tomgang (90 % af driftscyklussens tid).

Beskyt dig mod vibrationseffekterne ved at vedligeholde værktøjet og dets tilbehør, holde dine hænder varme og organisere dine arbejdsmønstre.

BESKRIVELSE

Tallene i teksten henviser til diagrammerne på side 2.

1. Tænd/sluk-kontakt
2. Værktøjsstøtte
3. Dækselglas
4. Dækselglasholder
5. Slibestendæksel
6. Skrue
7. Værktøjsstøtte
8. Antivibrationsfodder

3. MONTERING

Sliberen skal boltes fast til et arbejdsbord. Længden på fastgørelsesboltene afhænger af arbejdsbænkens tykkelse. Hvis arbejdsbænken er lavet af stål, anbefales det at bruge en træklods eller planke mellem sliberen og bænken for at isolere den og forhindre vibrationer.

Montering og justering af øjenskjoldbeslag og øjenskjold (fig. B)

øjenskjoldbeslaget og øjenskjoldet bør kun monteres/justeres, mens slibeskiven er standset, og maskinen er koblet fra strømforsyningen.

- Monter øjenskjoldbeslaget sammen med selve øjenskjoldet ved hjælp af skruen (A).
- Juster højden af øjenskjoldets beslag ved at løsne skruen. Afstanden mellem stenen og øjenskjoldbeslaget vil komme op på 1-1,5 mm.
- Stram skruen (A).

- Juster øjenskoldet på en sådan måde, at dit ansigt bliver beskyttet mest muligt.
- Bær altid sikkerhedsbriller.

Justering af værktøjsstøtten (fig. B)

Værktøjsstøtten bør kun justeres, når slibeskiven er helt standset, og maskinen er koblet fra strømfor- syningen.

Fastgør værktøjsstøtten, så der er en maksimal afstand (C) mellem værktøjsstøtten og slibestenen på 1-1,5 mm.

Udskiftning af slibestenen (fig. C)

Påkrævede værktøjer:

- 19 mm skruenøgle
- 8 mm skruenøgle
- Skruetrækker



Du må kun udskifte slibeskiven, når motoren står stille, og strømmen er helt afbrudt.

- Fjern beskyttelsesskærmene ved hjælp af ovenstående værktøjer. Ved udskiftning af stenene bør du huske, at den højre spindel er monteret med højregevind, og den venstre spindel med venstregevind.
- Løsn møtrikken ved hjælp af skruenøglen. Fjern stenen.
- Rengør flangerne.
- Sæt den ene flange på igen med den konkave side mod slibestenen.
- Sæt den nye slibesten på spindlen.
- Sæt den anden flange på spindlen igen med den konkave side mod slibestenen. Spænd møtrikken godt fast, men ikke for stramt!
- Sæt beskyttelsesskærmene på igen og juster værktøjsstøtten.
- Lad motoren køre, og observer maskinen i nogle sekunder, før du begynder at slibe.

4. BETJENING

Valg af en slibeskive

Grove slibeskiver vil generelt fjerne det meste materiale, og fine slibeskiver bruges til efterbehandling. Hvis overfladen er ujævn, skal du begynde med at bruge en grov slibeskive og slibe arbejdsemnet, indtil det er glat. Brug derefter en fin slibeskive til at fjerne rillerne og ridserne efter den grove skive, og slib arbejdsemnet færdigt.

Slibning

Slibemaskinen leveres med én slibeskive til tørslibning og én til vådslibning. I princippet er tørslibeskiven velegnet til grovslibning, og vådslibeskiven er velegnet til finslibning, hvor det er tilstrækkeligt at presse arbejdsemnet let mod slibestenen. Denne slibemaskine er specielt designet til behandling og slibning af værktøjer med skærekanter, f.eks. knive, sakse, mejsler osv. Fyld vandbeholderen med postevand for de bedste resultater.

For at forhindre, at slibefladen blokeres, skal du undgå at holde træ, bly eller andet blødt materiale eller metal mod slibeskiven. For at undgå at lave riller skal du ikke trykke arbejdsemnet for hårdt mod slibeskiven. Brug vand til regelmæssigt at afkøle det arbejdsemne, der bliver slebet. Træmejsler og lignende må aldrig skærpes 'blå'. Pas på du ikke mister grebet om den genstand, der skal slibes, da den pludselig kan sætte sig fast mellem værktøjsstøtten og slibeskiven. Dette kan få stenen til at gå i stykker, motoren til at standse eller arbejdsemnet til at flyve af sted, og alt dette kan forårsage personskade og beskadigelse. Hver gang maskinen har været i brug i 30 minutter, skal den slukkes. Lad maskinen køle ned til stuetemperatur.

Betjening

- Kontrollér, at kontakten står i positionen "OFF/0", inden du forbinder maskinen til strømforsyningen.
- Tryk tænd/sluk-kontakten ind i positionen "ON/1" for at starte din bænksliber.
- Hold altid netledningen væk fra værktøjets dele i bevægelse.

5. VEDLIGEHOLDELSE



Før rengøring og vedligeholdelse skal du altid slukke for maskinen og trække strømledningen ud.

Disse maskiner er designet til at virke over en længere periode med minimal vedligeholdelse. Kontinuerlig tilfredsstillende drift afhænger af korrekt maskinpleje og regelmæssig rengøring.

Fejlfinding

Hvis maskinen ikke virker korrekt, er der angivet en række mulige årsager og de passende løsninger herunder:

- Elmotoren bliver varm
- Motoren er blevet overbelastet. Giv motoren en chance for at køle ned.
- Motoren er defekt. Kontakt servicestedet.
- Maskinen er tændt, men kører ikke
- Der er en afbrydelse i strømforsyningen til maskinen. Kontroller, om der er en afbrydelse i strømledningen.
- Kontakten kan være beskadiget. Kontakt servicestedet.

Reparationer og service bør kun udføres af en kvalificeret tekniker eller et servicefirma.

Rengøring

Hold maskinens ventilationsåbninger rene for at forhindre overophedning af motoren. Rengør maskinhuset regelmæssigt med en blød klud; helst efter hver anvendelse. Hold ventilationsåbningerne fri for støv og snavs. Hvis snavset ikke går af, skal du bruge en blød klud fugtet med sæbevand. Brug aldrig opløsningsmidler såsom benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan beskadige plastikdelene.

MILJØ



Defekte og/eller bortskaffede elektriske og elektroniske apparater skal afleveres på en passende genbrugsstation.

Kun for lande i EU

Maskinværktøj må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Ifølge EU-direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets gennemførelse i den nationale lovgivning skal maskinværktøjer, der ikke længere anvendes, afleveres separat og bortskaffes på en miljøvenlig måde.

GARANTI

VONROC-produkter er udviklet til de højeste kvalitetsstandarder og er garanteret fri for defekter i både materialer og udførelse i den periode, der er retsligt angivet fra datoen for det originale køb. Hvis produktet skulle udvikle fejl i denne periode på grund af defekt materiale og/eller udførelse, bedes du kontakte VONROC direkte.

Følgende omstændigheder er udelukket fra denne garanti:

- Uautoriserede servicecentre har foretaget eller gjort forsøg på at foretage reparationer og/eller ændringer på maskinen;
- Normal slitage;
- Værktøjet er blevet misbrugt, brugt forkert eller ikke passende vedligeholdt;
- Der er anvendt ikke-originale reservedele.

Dette udgør den eneste garanti, virksomheden har givet, enten udtrykt eller underforstået. Der er ingen andre garantier, udtrykt eller underforstået, som strækker sig ud over denne, herunder de underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål. Under ingen omstændigheder skal VONROC holdes ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader. Forhandlerens retsmidler skal være begrænset til reparation eller udskiftning af enheder eller dele, der ikke overholder kravene.

Produktet og brugervejledningen er genstand for ændringer. Specifikationer kan ændres uden yderligere varsel.

1. INSTRUKCJĘ DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje na przyszłość.

Następujące symbole są umieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie:



Przeczytać instrukcję obsługi.



Oznacza ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia narzędzia w razie nieprzestrzegania poleceń z instrukcji.



Ryzyko porażenia prądem.



Niezwłocznie odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego w przypadku uszkodzenia kabla lub przed rozpoczęciem konserwacji.



Osoby postronne nie mogą znajdować się w pobliżu.



Nosić ochronniki słuchu.



Nosić okulary ochronne.



Nosić maskę przeciwpyłową.



Nosić rękawice ochronne.



Symbol uziemienia. To urządzenie posiada I klasę ochrony i musi być podłączone do uziemionego gniazdka sieciowego.



Nie wyrzucać produktu do nieodpowiednich pojemników.



Ten produkt spełnia wymogi odpowiednich przepisów dotyczących bezpieczeństwa.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI



OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Zachować ostrzeżenia oraz instrukcje na przyszłość.

Określenie „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowego) lub elektronarzędzia zasilanego z akumulatora (beprzewodowego).

1) Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.** Bałagan i ciemności w miejscu pracy prowadzą do wypadków.
- Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Podczas korzystania z elektronarzędzia nie pozwalać zbliżać się dzieciom i osobom postronnym.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę panowania nad narzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazdka. Nigdy w żaden sposób nie modyfikować wtyczki. Nie używać żadnych przejściówek do wtyczek w połączeniu z uziemionymi elektronarzędziami.** Niemodyfikowane wtyczki i pasujące do nich gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać dotykania uziemionych powierzchni, jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Jeśli ciało jest uziemione, ryzyko porażenia prądem jest zwiększone.
- Nie narażać elektronarzędzi na deszcz, wodę lub wilgoć.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Ostrożnie obchodzić się z kablem. Nigdy nie używać kabla do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia od gniazdka. Trzymać kabel z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części.** Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- e) **Podczas użytkowania elektronarzędzia na wolnym powietrzu używać przedłużacza przeznaczanego do użytku na wolnym powietrzu.** Używanie przedłużacza przeznaczanego do użytku na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
 - f) **Jeśli obsługa elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, użyć zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy.** Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- 3) Bezpieczeństwo osobiste**
- a) **Zachować czujność, uważać na to, co się robi, a także stosować zdrowy rozsądek podczas korzystania z elektronarzędzia. Nie używać narzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem leków, alkoholu albo środków odurzających.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
 - b) **Stosować środki ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe bezpieczne obuwie, kask lub ochronniki słuchu, używane w odpowiednich warunkach ogranicza występowanie obrażeń ciała.
 - c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Dopilnować, aby włącznik znajdował się w położeniu wyłączonym przed podłączeniem elektronarzędzia do źródła zasilania i/lub akumulatora, jego podniesieniem lub przeniesieniem.** Przeniesienie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub podłączenie do zasilania elektronarzędzi z włącznikiem w położeniu włączenia jest bardzo niebezpieczne i może powodować wypadki.
 - d) **Usunąć wszelkie klucze lub inne narzędzia do regulacji przed włączeniem elektronarzędzia.** Klucz lub inne narzędzie pozostawione podłączone do obracającej się części narzędzia może prowadzić do obrażeń ciała.
 - e) **Nie sięgać za daleko. Zawsze utrzymywać właściwe podparcie dla stóp i równowagę.** Pozwala to na lepsze panowanie nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f) **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Nie zbliżać włosów, odzieży i rękawic do ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
 - g) **Jeśli urządzenie jest wyposażone w złącze do podłączania do urządzeń do gromadzenia i od-**
- sysania pyłu, koniecznie je podłączyć i używać ich prawidłowo.** Gromadzenie pyłu pozwala na ograniczanie zagrożeń związanych z pyłem.
- h) **Nie zezwalać na to, aby rutyna związana z częstym korzystaniem z narzędzi powodowała nadmierną pewność siebie i ignorowanie zasad bezpiecznego korzystania z narzędzi.** Nieodpowiedzialne działanie może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.
- 4) Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzia**
- a) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać narzędzia przystosowanego do określonego zastosowania.** Właściwe elektronarzędzie wykonuje pracę lepiej i bezpieczniej z szybkością, do jakiej jest przeznaczony.
 - b) **Nie używać elektronarzędzia, jeśli jego włącznik nie pozwala na jego włączanie i wyłączanie.** Elektronarzędzie, którego nie można włączać i wyłączać włącznikiem jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) **Odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator od elektronarzędzia przed rozpoczęciem przeprowadzania jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub rozpoczęciem przechowywania elektronarzędzia.** Takie środki zapobiegawcze ograniczają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
 - d) **Przechowywać nieużywane elektronarzędzia w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub tą instrukcją na obsługę elektronarzędzia.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
 - e) **Prawidłowo konserwować elektronarzędzia.** Sprawdzać elektronarzędzie pod kątem niedopasowania lub utkania części ruchomych, pęknięcia części lub innych okoliczności, które mogą negatywnie wpływać na jego działanie. W razie uszkodzenia oddać elektronarzędzie do naprawy przed ponownym użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych słabo konserwowanymi elektronarzędziami.
 - f) **Utrzymywać narzędzia tnące naostrzone i czyste.** Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na utkanie i łatwiej nad nimi zapanować.
 - g) **Używać elektronarzędzia, akcesoriów i końcówek narzędziowych itp. zgodnie z tą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i zadanie do wykonania.** Wykorzystanie elektronarzędzia

do zadań niezgodnych z jego przeznaczeniem może prowadzić do niebezpieczeństwa.

- h) **Uchwyty należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i niezabrudzonym olejem lub smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczne obchodzenie się z narzędziem i panowanie nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Serwis

- a) **Zlecać serwisowanie elektronarzędzia wykwalifikowanemu technikowi stosującemu jedynie części zamienne identyczne z oryginalnymi.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

DODATKOWE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA SZLIFIERKI STOŁOWEJ

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa szlifierki stołowej

- a) **Nie używać uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem sprawdzić akcesoria, jak tarcze ścierna, pod kątem pęknięć i odłamanych fragmentów. Po sprawdzeniu i zamocowaniu akcesorium ustawić własne ciało oraz osoby postronne z dala od płaszczyzny obrotów akcesorium obrotowego i uruchomić elektronarzędzie z maksymalnymi obrotami bez obciążenia na minutę.** Uszkodzone akcesoria zwykle rozpadają się w czasie takiego testu.
- b) **Znamionowe obroty akcesorium muszą być co najmniej równe maksymalnym obrotom podanym na elektronarzędziu.** Akcesoria do pracujące z obrotami przekraczającymi obroty znamionowe mogą pęknąć i rozlecieć się na kawałki.
- c) **Nigdy nie szlifować bokami tarczy ścierniej.** Szlifowanie z boku może spowodować pęknięcie tarczy i rozrzuć jej fragmenty.

Podczas pierwszego użycia narzędzia:

- Sprawdzić, czy spełnione są następujące wymogi:
 - *Czy parametry zasilania sieciowego są zgodne ze znamionowym napięciem szlifierki stołowej?*
 - *Czy dostępne jest uziemione gniazdo sieciowe?*
 - *Czy kabel zasilania i jego wtyczka są w dobrym stanie (w całości, niepostrzępiony i pozbawiony innych uszkodzeń)?*
- Unikać używania długich przedłużaczy. Używane przedłużacze muszą być zawsze uziemione.

- Tarcza ścierna jest kruchym elementem narzędzia. Kamień nie jest odporny na uderzenia.
- Zawsze szlifować przednią krawędzią tarczy ścierniej, a nigdy jej bokiem. Nigdy nie montować pękniętej tarczy ścierniej. Wymienić ją niezwłocznie, ponieważ wysoka prędkość obrotowa może spowodować rozpadnięcie się kamienia, wywołując poważny wypadek.
- Zawsze nosić okulary ochronne podczas szlifowania.
- Nigdy nie szlifować bez osłony zamontowanej na tarczy ścierniej.
- Zawsze solidnie mocować osłonę tarczy ścierniej i stojak narzędzia, zapewniając także odpowiedni odstęp.
- Używać tarczy ścierniej wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem (na przykład do ostrzenia narzędzi). Nie używać narzędzia do ciężkich prac budowlanych.
- Przed zamontowaniem nowej tarczy ścierniej należy sprawdzić, czy dostępne są następujące informacje:
 - *Dane producenta.*
 - *Informacje o materiale wiążącym.*
 - *Wymiary.*
 - *Dopuszczalna prędkość obrotowa.*
- Nigdy nie rozwiercać otworu w tarczy ścierniej w celu powiększenia jego średnicy.
- Nie wolno nigdy dopuścić do przekroczenia maksymalnej dozwolonej prędkości obrotowej tarczy ścierniej.
- Nigdy nie używać uszkodzonej lub zniekształconej tarczy ścierniej.
- Aby szlifowanie było bezpieczne, narzędzie musi być solidnie przymocowane śrubami do blatu roboczego.
- Zawsze trzymać kabel zasilający z dala od ruchomych części narzędzia.
- W przypadku zablokowania, niezwłocznie wyłączyć narzędzie i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Dopasować maksymalną prędkość obrotową akcesorium do prędkości obrotowej narzędzia.
- Odłożenie narzędzia wymaga każdorazowego wyłączenia silnika i poczekania, aż części ruchome się zatrzymają.
- Nigdy nie mocować klucza montażowego do narzędzia kawałkiem sznurka itp.
- Nie wolno naciskać przycisku blokowania osi, jeśli narzędzie pracuje.

- Dopiłnować, aby średnica uchwytu sprężynowego była równa średnicy osi akcesorium.
- Używać urządzenia ściśkającego do mocowania obrabianych przedmiotów.
- Trzymać dłonie z dala od obrabianego przedmiotu.

1. Dopiłnować, aby szlifierka stołowa była zawsze stabilna i solidnie przymocowana (np. do blatu roboczego) zgodnie z instrukcją mocowania narzędzi do blatu roboczego itp.
2. Zapewnić prawidłowe zamontowanie tarcz ściernych i sprawdzać, czy tarcze są nieuszkodzone przed użyciem.
3. Często regulować iskrochron i oparcie obrabianego przedmiotu, aby dostosować je do zużycia tarczy.
4. Utrzymywać jak najmniejszy odstęp między iskrochronem/oparciem obrabianego przedmiotu a tarczą. W żadnym przypadku odstęp nie może przekraczać 2 mm.
5. Wymienić zużytą tarczę, gdy utrzymywanie odpowiedniego odstępu jest już niemożliwe.
6. Zawsze używać narzędzia z akcesoriami zamontowanymi na obu wrzecionach, aby ograniczyć ryzyko dotknięcia wirującego wrzeciona.
7. Zawsze używać osłony, oparcia obrabianego przedmiotu, przezroczystego ekranu i iskrochronu zgodnie z wymogami dotyczącymi akcesoriów.
8. W przypadku narzędzi z regulowanym w poziomie lub pochylanym oparciem obrabianego przedmiotu: postępować zgodnie z instrukcją dotyczącą prawidłowej regulacji i ustalania nachylenia oparcia obrabianego elementu w stosunku do tarczy.
9. Zawsze regulować oparcie obrabianego przedmiotu, aby kąt między oparciem obrabianego przedmiotu a styczną akcesorium zawsze przekraczał 85°.

Przy każdym użyciu maszyny

- Sprawdzić, czy włącznik NIE znajduje się w położeniu „WŁ./1” przed podłączeniem narzędzia do zasilania.
- Zawsze trzymać kabel zasilania z dala od ruchomych części narzędzia.
- Jeśli wymiana przewodu zasilającego jest konieczna, aby zapewnić bezpieczeństwo, wymianę musi przeprowadzić producent lub jego przedstawiciel.

Niezwłocznie wyłączyć maszynę:

- W razie wystąpienia usterki lub uszkodzenia wtyczki lub kabla zasilania.
- Gdy włącznik nie działa.
- Gdy czuć dym lub swąd palącej się izolacji.

Bezpieczeństwo elektryczne

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych przestrzegać przepisów dotyczących bezpieczeństwa obowiązujących w kraju użytkowania, aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała. Przeczytać następujące instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.



Zawsze sprawdzać, czy napięcie źródła zasilania jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

Korzystanie z przedłużaczy

Stosować jedynie atestowane kable przedłużeniowe przystosowane do mocy maszyny. Minimalny rozmiar przewodu to 1,5 mm². Podczas korzystania z kabla w zwoju, zawsze całkowicie rozwinąć zwój.

2. INFORMACJE O URZĄDZENIU

Przeznaczenie

Szlifierka stołowa to wielofunkcyjne narzędzie do szlifowania i polerowania metali, tworzyw sztucznych i innych materiałów przy pomocy odpowiednich tarcz do szlifowania.

DANE TECHNICZNE

Nr modelu	BG502AC
Napięcie	230 V~ / 50 Hz
Klasa ochrony	Klasa I
Moc znamionowa	190W S1/ 250W S6 10%
Prędkość obrotowa bez obciążenia	2980 obr./min
Wymiary kamienia ściernego	Ø150 x 20 (Ø12,7) mm Ø150 x 40 (Ø12,7) mm
Lpa (poziom ciśnienia akustycznego)	80,7 +3 dB(A)
Lwa (moc akustyczna)	91,7 +3 dB(A)

Współczynnik obciążenia:

Typ cyklu pracy S6 10% oznacza sekwencję identycznych cykli pracy, przy czym każdy cykl składa się z czasu pracy ze stałym obciążeniem (10% czasu cyklu pracy) oraz czasu pracy bez obciążenia (90% czasu cyklu pracy).

Chronić się przed wpływem drgań, konserwując odpowiednio narzędzie i akcesoria, utrzymując ciepłotę dłoni oraz odpowiednio organizując pracę.

OPIS

Liczby w tekście odnoszą się do rysunków na stronie 2.

1. Włącznik
2. Stojak narzędzia
3. Przezroczysta osłona
4. Mocowanie przezroczystej osłony
5. Osłona kamienia ściernego
6. Śruba
7. Stojak narzędzia
8. Nóżki antywibracyjne

3. MONTAŻ

Szlifierka musi być solidnie przymocowana śrubami do blatu roboczego. Długość śrub mocujących zależy od grubości blatu roboczego. Jeśli blat roboczy jest wykonany ze stali, zaleca się zastosowanie drewnianego klocka lub deski między szlifierką a blatem w celu jego izolacji i zapobiegania drganiom.

Montaż i regulacja mocowania przezroczystej osłony i przezroczystej osłony (rys. B)

Mocowanie przezroczystej osłony i samą przezroczystą osłonę wolno montować/regulować tylko wtedy, gdy tarcza ścierna nie porusza się i narzędzie jest odłączone od zasilania.

- Przymocować mocowanie przezroczystej osłony wraz z przezroczystą osłoną za pomocą śruby (A).
- Wyregulować wysokość mocowania przezroczystej osłony, luzując śrubę. Odstęp między tarczą ścierną a mocowaniem przezroczystej osłony będzie wynosić od 1 do 1,5 mm.
- Dokręcić śrubę (A).
- Wyregulować położenie przezroczystej osłony tak, aby zapewnić jak najlepszą ochronę twarzy.
- Zawsze korzystać z okularów ochronnych.

Regulacja stojaka narzędzia (rys. B)

Stojak narzędzia wolno regulować tylko wtedy, gdy tarcza ścierna jest całkowicie nieruchoma i narzędzie jest odłączone od zasilania.

Przymocować stojak narzędzia, zapewniając maksymalny odstęp (C) między stojakiem narzędzia a kamieniem ściernym wynoszący od 1 do 1,5 mm.

Wymiana kamienia ściernego (rys. C)

Wymagane narzędzia:

- Klucz 19 mm
- Klucz 8 mm
- Wkrętak



Wymieniać tarczę ścierną tylko wtedy, gdy silnik nie porusza się i zasilanie jest całkowicie odłączone od narzędzia.

- Zdemontować osłony przy pomocy narzędzi podanych powyżej. Podczas wymiany kamieni pamiętać, że wrzeciono po prawej stronie ma gwint prawy, a wrzeciono po lewej stronie ma gwint lewy.
- Poluzować nakrętkę kluczem. Zdemontować kamień (tarczę).
- Oczyszczyć kołnierze.
- Wymienić jeden kołnierz, ustawiając stronę wklęsłą do kamienia ściernego.
- Wsunąć nowy kamień ścierny na wrzeciono.
- Wymienić drugi kołnierz, zakładając go na wrzeciono, ustawiając stronę wklęsłą do kamienia ściernego. Dokręcić nakrętkę solidnie, ale nie za mocno!
- Zamontować osłony na miejsce i wyregulować stojak narzędzia.
- Uruchomić silnik i obserwować narzędzie przez kilka sekund przed rozpoczęciem szlifowania.

4. OBSŁUGA**Dobór tarczy ścierniej**

Gruboziarniste tarcze ścierne zwykle usuwają najwięcej materiału, a drobnoziarniste tarcze są używane do obróbki wykończeniowej. Jeśli powierzchnia jest nierówna, rozpocząć od stosowania gruboziarnistej tarczy ścierniej i szlifować obrabiany element, aż będzie gładki. Następnie użyć drobnoziarnistej tarczy ścierniej do usunięcia rowków i rys pozostawionych przez tarczę gruboziarnistą i wykończenia powierzchni.

Szlifowanie

Szlifierka jest wyposażona w jedną tarczę ścierną do szlifowania na sucho i drugą tarczę do szlifowania na mokro. Zasadniczo tarczą do szlifowania na sucho nadaje się do szlifowania zgrubnego, a tarczą do szlifowania na mokro do szlifowania wykończeniowego, kiedy to wystarczy lekko dociskać obrabiany przedmiot do tarczy ściernej. Ta szlifierka jest przeznaczona do obróbki i szlifowania narzędzi wyposażonych w krawędzie tnące, takich jak noże, nożyce, dłuta itp. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, napełnić zbiornik wody wodą wodociągową.

Aby zapobiegać zatykaniu powierzchni szlifującej przez cząstki materiału, unikać przykładania drewna, ołowiu i innych miękkich materiałów do tarczy ściernej. Aby uniknąć powstawania rowków i wyżłobień, nie dociskać obrabianego przedmiotu za mocno do tarczy ściernej. Regularnie używać wody do chłodzenia szlifowanego przedmiotu. Dłut do drewna itp. nigdy nie wolno ostrzyć „na niebiesko”. Uważać, aby nie puścić szlifowanego przedmiotu, ponieważ może on nagle zablokować się między stojakiem narzędzia a tarczą ścierną. Może to spowodować rozerwanie tarczy, utknięcie silnika lub odrzucenie obrabianego przedmiotu, a każde z takich zdarzeń może być przyczyną obrażeń ciała i uszkodzeń. Po każdym okresie używania narzędzia trwającym 30 minut należy je wyłączyć. Pozwolić narzędziu na ostygnięcie do temperatury pokojowej.

Obsługa

- Sprawdzić, czy włącznik znajduje się w położeniu „WYŁ./0” przed podłączeniem narzędzia do zasilania.
- Wcisnąć włącznik w położenie „ON/1”, aby włączyć szlifierkę stołową.
- Zawsze trzymać kabel zasilania z dala od ruchomych części narzędzia.

5. KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć przewód zasilający.

To narzędzie jest przeznaczone do długotrwałej pracy z minimalną konserwacją. Długotrwała udana praca zależy od odpowiedniej konserwacji i regularnego czyszczenia maszyny.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli maszyna nie pracuje poprawnie, w celu rozwiązania problemu można skorzystać z opisu możliwych przyczyn i rozwiązań podanego poniżej:

- Silnik elektryczny robi się gorący
- Silnik jest przeciążony. Pozwolić, by silnik ostygł.
- Wystąpiła usterka silnika. Skontaktować się z serwisem.
- Narzędzie jest włączone, ale nie pracuje
- Wystąpiła usterka (np. przerwa) zasilania narzędzia. Sprawdzić ciągłość kabla zasilania.
- Włącznik może być uszkodzony. Skontaktować się z serwisem.

Naprawy i serwisowanie może przeprowadzać jedynie odpowiednio wykwalifikowany technik lub serwis.

Czyszczenie

Utrzymywać szczeliny wentylacyjne maszyny w czystości, aby zapobiec przegrzewaniu silnika. Regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Szczeliny wentylatora należy czyścić z kurzu i ziemi. Jeżeli ziemia nie chce zejść, należy użyć miękkiej szmatki oraz wody z mydłem. Nie używać żadnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, amoniak itp., ponieważ takie substancje mogą powodować uszkodzenie części z tworzyw sztucznych.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Uszkodzone i/lub niepotrzebne urządzenia elektryczne lub elektroniczne podlegają zbiórce w odpowiednich punktach recyklingu.

Tylko kraje WE

Nie wyrzucać elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE dotyczącą zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz jej wdrożeniem do prawodawstwa krajowego, elektronarzędzia, które już nie nadają się do użytku, podlegają oddzielnej zbiórce oraz utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.

GWARANCJA

Produkty VONROC są wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i producent udziela gwarancji na wady materiałowe i wady wykonania na okres wymagany prawem, licząc od dnia zakupu. Jeśli wystąpi usterka produktu w tym okresie

spowodowana wadą materiałową i/lub wadą wykonania, proszę bezpośrednio skontaktować się ze sprzedawcą VONROC.

Następujące okoliczności powodują unieważnienie gwarancji:

- Przeprowadzono naprawy lub modyfikacje narzędzia w serwisie innym lub autoryzowany lub podjęto ich próbę,
- Normalne zużycie,
- Narzędzie było używane niezgodnie z przeznaczeniem, źle z nim się obchodzono lub było nieprawidłowo konserwowane,
- Użyto części zamiennych innych niż oryginalne.

Niniejsza gwarancja to wyłączna gwarancja producenta i nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje. Nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje o zakresie przekraczającym niniejszą gwarancję, co obejmuje dorozumiane gwarancje przydatności do sprzedaży i przydatności do określonego celu. W żadnym przypadku firma VONROC nie ponosi odpowiedzialności za straty przypadkowe lub wynikowe. Zadośćuczynienie sprzedawcy jest ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych urządzeń lub części.

Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți avertizările de siguranță, avertizările de siguranță suplimentare și instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor de siguranță poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răniri grave. Păstrați manualul cu avertizările de siguranță și instrucțiunile de utilizare pentru referințe viitoare.

În manualul de utilizare sau pe produs se utilizează următoarele simboluri:



Citiți manualul de utilizare.



Indică riscul de rănire personală, pierderea vieții sau deteriorarea sculei în cazul în care nu se respectă instrucțiunile din acest manual.



Pericol de electrocutare.



Deconectați imediat ștecherul de la rețeaua electrică în cazul în care cablul este deteriorat și în timpul întreținerii.



Țineți persoanele aflate în zonă la depărtare.



Purtați protecții antifonice.



Purtați protecție pentru ochi.



Purtați o mască antipraf.



Purtați mănuși de protecție.



Simbol de împământare. Acest aparat este clasificat în clasa de protecție I și trebuie conectat la o priză de rețea cu împământare.



Nu aruncați produsul în containere neadecvate.



Produsul este în conformitate cu standardul de siguranță aplicabil.

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND SCULELE ELECTRICE



AVERTISMENT! Citiți toate manualele cu avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răniri grave.

Păstrați toate manualele cu avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” din avertismente se referă la scule electrice (cu fir) sau la scule electrice cu baterie (fără fir).

1) Siguranța zonei de lucru

- a) **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate pot duce la producerea de accidente.
- b) **Nu operați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Sculele electrice generează scântei care pot declanșa explozii sau incendii.
- c) **Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.

2) Siguranța electrică

- a) **Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată în nici un fel mufele. Nu folosiți adaptoare de priză cu scule electrice legate de pământ (împământate).** Mufele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigider.** Există un risc mai mare de electrocutare dacă vă este corpul împământat.
- c) **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-o sculă electrică va spori riscul de electrocutare.
- d) **Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a purta, a trage sau a deconecta scula electrică. Feriți cablul de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile.** Cablurile distruse sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) **Atunci când operați o sculă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior. Folosi-**

rea unui cablu adecvat pentru uzul în aer liber scade riscul de electrocutare.

- f) **În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
- ### 3) Siguranța personală
- a) **Fiți precauți, fiți atenți la ceea ce faceți și respectați regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau unui tratament medicamentos.** Un moment de neatenție în timpul operării sculelor electrice poate cauza vătămări corporale grave.
 - b) **Utilizați echipamentul de protecție corporală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.** Echipamentul de protecție precum masca de praf, pantofii de protecție antiderapați, cască de protecție sau protecția auzului, utilizate în condiții adecvate vor reduce pericolul de accidentare.
 - c) **Preîntâmpinați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit, înainte de a vă conecta la sursa de alimentare (curent electric sau baterie), de a ridica sau transporta scula.** Transportul sculei electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea sculelor electrice care au comutatorul pornit poate duce la accidente.
 - d) **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** Un clește sau o cheie lăsată atașată unei piese rotative a unei unelte electrice poate cauza vătămări corporale.
 - e) **Nu vă întindeți pentru a utiliza scula de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate.
 - f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componentele mobile.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele mobile.
 - g) **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.
 - h) **Nu lăsați ca obișnuința obținută prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă permită să deveniți**

imposibil și să ignorați principiile de siguranță în utilizarea uneltelor. O utilizare neglijentă poate provoca accidente grave într-o fracțiune de secundă.

4) Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

- a) **Nu forțați unealta electrică. Utilizați scula electrică adecvată aplicației dvs.** Scula electrică corespunzătoare va face munca mai ușoară și mai sigură.
- b) **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice sculă electrică care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înainte efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Aceste măsuri preventive de precauție reduc riscul de pornire accidentală.
- d) **Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e) **Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați alinierea sau configurarea greșită a pieselor mobile, ruperea pieselor și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea uneltei electrice. În cazul deteriorării, reparați scula electrică înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice deficiente întreținute.
- f) **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Sculele ascuțitoare corect întreținute cu muchiile ascuțite au mai puține șanse să se înțepenească și sunt mai ușor de utilizat.
- g) **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele uneltei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Folosirea uneltei electrice pentru operații diferite decât acelea destinate pot cauza o situație periculoasă.
- h) **Țineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.** Mânere și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul sculei în siguranță în situații neașteptate.

5) Service

- a) **Prevedeți repararea uneltei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Acest lucru va garanta păstrarea în siguranță a sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU POLIZORUL DE MASĂ

Avertizări de siguranță referitoare la polizorul de masă

- a) **Nu utilizați accesoriile deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesoriile, cum ar fi discurile abrazive, cu privire la așchii și fisuri.** După ce ați controlat și montat dispozitivul de lucru, țineți persoanele aflate în preajmă în afara razei de rotație a accesoriului și lăsați scula electrică să funcționeze un minut la turația maximă la mers în gol. De cele mai multe ori, accesoriile deteriorate se rup în această perioadă de probă.
- b) **Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe scula electrică.** Accesoriile care funcționează mai rapid decât viteza lor nominală se pot rupe sau se pot desprinde.
- c) **Nu polizați niciodată părțile laterale ale unui disc de polizat.** Polizarea părții laterale poate cauza ruperea și zdrobirea discului.

Când utilizați mașina pentru prima dată:

- Verificați următoarele:
 - *Tensiunea polizorului de masă corespunde sursei de alimentare?*
 - *Este disponibilă o priză cu împământare?*
 - *Cablul de alimentare și ștecherul sunt în stare bună (solid, fără probleme de izolație sau deteriorare)?*
- Evitați utilizarea cablurilor prelungitoare lungi. Cablurile prelungitoare pe care le utilizați trebuie să fie întotdeauna împământate.
- Discul de polizat este o piesă fragilă. Piatra nu este rezistentă la lovitură.
- Polizați întotdeauna pe marginea frontală a discului de polizat și niciodată pe partea laterală a discului de polizat. Nu montați niciodată un disc de polizat crăpat. Înlocuiți-l imediat, deoarece turația ridicată ar putea cauza distrugerea pietrei, provocând un accident grav.
- Întotdeauna purtați ochelari în timpul polizării.
- Nu polizați niciodată fără capacul montat peste discul de polizat.

- Montați întotdeauna calota discului de polizat și suportul piesei strâns și cu distanța corectă.
 - Folosiți discul de polizare numai pentru lucrările pentru care a fost conceput (de exemplu, ascuțire). A nu se utiliza pentru lucrări grele de construcții.
 - Următoarele informații trebuie să fie disponibile înainte de a monta orice nou disc de polizat:
 - *Detalii despre producător.*
 - *Materialul liant.*
 - *Dimensiuni.*
 - *Turația admisă.*
 - Nu lărgiți niciodată orificiul unui disc de polizat la un diametru mai mare.
 - Turația maximă a discului de polizat nu trebuie să depășească niciodată turația maximă specificată.
 - Nu folosiți niciodată un disc de polizat deteriorat sau deformat.
 - Pentru a putea poliza în siguranță, mașina trebuie să fie bine fixată la un banc de lucru.
 - Păstrați întotdeauna cablul departe de părțile mobile ale aparatului.
 - În cazul blocării, opriți imediat mașina și scoateți ștecherul de la rețea.
 - Comparați numărul maxim de rotații permise pentru accesorii cu numărul de rotații ale mașinii.
 - Când lăsați mașina din mână, motorul trebuie să fie oprit, iar părțile mobile trebuie să se oprească complet.
 - Nu atașați niciodată o cheie de asamblare la mașină cu o sfoară sau altceva similar.
 - Nu folosiți niciodată butonul de blocare a axului dacă mașina funcționează.
 - Asigurați-vă că diametrul mandrinei cu arc este același cu diametrul axului de la accesoriu.
 - Folosiți un dispozitiv de prindere pentru fixarea piesei de lucru.
 - Țineți mâinile la distanță față de piesa de prelucrat.
1. Asigurați-vă că polizorul de masă este întotdeauna stabil și în siguranță (de ex., fixat pe masă) și respectați instrucțiunile despre fixarea uneltei la un banc de lucru sau altul similar.
 2. Montați corect roțile și asigurați-vă că acestea nu au defecte înainte de utilizare.
 3. Reglați frecvent stingătorul de scântei și suportul piesei, astfel încât să compensați uzura discului.
 4. Mențineți distanța dintre stingătorul de scântei/ suportul piesei și disc cât mai mică posibil și în niciun caz mai mare de 2 mm.
 5. Înlocuiți discul uzat atunci când această distanță nu mai poate fi menținută.
 6. Utilizați întotdeauna unealta cu accesorii pe ambele axuri, pentru a limita riscul de contact cu axul rotativ.
 7. Utilizați întotdeauna dispozitivul de protecție, suportul piesei, ecranul transparent și stingătorul de scântei, după cum este necesar pentru accesorii.
 8. Pentru unelte cu un suport pentru piesă reglabil pe verticală sau rabatabil: instrucțiune despre cum să ajustați și să securizați adecvat unghiul suportului piesei în raport cu roata.
 9. Reglați întotdeauna suportul piesei, astfel încât unghiul dintre suportul piesei și tangenta accesoriului să fie mai mare de 85°.

De fiecare dată când folosiți mașina

- Verificați dacă comutatorul NU este în poziția „PORNIT/1” înainte de a conecta mașina la rețeaua de alimentare.
- Păstrați întotdeauna cablul departe de părțile mobile ale aparatului.
- Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acest lucru poate fi efectuat de către producător sau de către reprezentatul său, pentru a preveni periclitarea siguranței.

Opriți mașina imediat dacă observați:

- Ștecherul sau cablul de alimentare sunt defecte sau deteriorate.
- Comutatorul este defect.
- Simțiți miros de fum sau de izolație care arde.

Instrucțiuni de siguranță privind alimentarea electrică

Atunci când folosiți aparate electrice, respectați întotdeauna reglementările de siguranță aplicabile în țara dumneavoastră, pentru a reduce riscul de incendii, electrocutare și rănire personală. Citiți următoarele instrucțiuni de siguranță.



Verificați întotdeauna ca tensiunea de la alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța de specificații.

Utilizarea cablurilor prelungitoare

Utilizați doar un cablu prelungitor aprobat adecvat pentru puterea mașinii. Dimensiunea minimă a conductorului este 1,5 mm². Atunci când utilizați un

tambur cu cablu desfășurați întotdeauna complet tamburul.

2. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA MAȘINĂ

Domeniul de utilizare

Polizorul de masă este o unealtă combinată pentru polizarea și șlefuirea metalelor, materialelor plastice și a altor materiale folosind discurile corespunzătoare.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Nr. model	BG502AC
Tensiune	230 V~ / 50 Hz
Clasa de protecție	Clasa I
Putere nominală	190W S1/ 250W S6 10%
Turație, mers în gol	2980 rot/min
Dimensiuni piatră de polizat	Ø 150x20 (Ø 12,7) mm Ø 150x20 (Ø 12,7) mm
Lpa (Nivel presiune sonoră)	80,7 +3 dB(A)
Lwa (putere acustică)	91,7 +3 dB(A)

Factor de sarcină

Tipul de funcționare S6 de 10% se referă la o secvență de cicluri de funcționare identice, fiecare ciclu având un timp de operare cu sarcină constantă (10% din durata ciclului de funcționare) și un timp de operare fără sarcină (90% din durata ciclului de funcționare).

Protejați-vă împotriva efectelor vibrațiilor prin întreținerea sculei și a accesoriilor sale, păstrând mâinile calde și organizând procesele de lucru.

DESCRIERE

Numerele din text se referă la diagramele de la pagina 2.

1. Comutator pornire/oprire
2. Suport
3. Lamelă de acoperire
4. Suport lamelă de acoperire
5. Capac piatră de polizat
6. Șurub
7. Suport
8. Picior antivibrații

3. INSTALAREA

Polizorul trebuie să fie bine fixat la un banc de lucru. Lungimea șuruburilor de fixare va depinde de grosimea bancului de lucru. În cazul în care bancul este din oțel, este recomandabil să utilizați un bloc sau scândură de lemn între polizor și banc, pentru a-l izola și a preveni vibrațiile.

Montarea și reglarea consolei vizierei de protecție și a vizierei de protecție (Fig. B)



Consola vizierei de protecție și viziera de protecție ar trebui să fie asamblate / reglate numai cu discul staționar și mașina deconectată de la rețeaua de alimentare.

- Montați consola vizierei de protecție împreună cu viziera, prin intermediul șurubului (A).
- Reglați înălțimea consolei vizierei de protecție, slăbind un șurub. Spațiul liber dintre piatră și consola vizierei de protecție va fi de 1 - 1,5 mm.
- Strângeți șurubul (A).
- Reglați viziera de protecție astfel încât fața să vă fie protejată cât mai mult posibil.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție.

Reglarea suportului (Fig. B)

Suportul trebuie reglat numai atunci când discul de polizat este complet staționar și mașina este deconectată de la rețeaua de alimentare.

Securizați suportul, permițând o distanță maximă (C) cuprinsă între 1-1,5 mm între suport și piatră de polizat.

Înlocuirea pietrei de polizat (Fig. C)

Sculele necesare:

- Cheie de 19 mm
- Cheie de 8 mm
- Șrubelniță



Înlocuiți discul de polizat numai atunci când motorul este oprit și alimentarea este complet deconectată.

- Îndepărtați dispozitivele de protecție, utilizând unelte de mai sus. La înlocuirea pietrelor, țineți cont de faptul că axul din dreapta este montat la filetul din dreapta, iar axul din stânga este montat la filetul din stânga.

- Slăbiți piulița, prin intermediul cheii. Îndepărtați piatra.
- Curățați flanșele.
- Înlocuiți o flanșă, cu partea concavă orientată spre piatra de polizat.
- Glisați noua piatră de polizat pe ax.
- Înlocuiți a doua flanșă pe ax, cu partea concavă orientată spre piatra de polizat. Strângeți bine piulița, însă nu prea strâns!
- Înlocuiți dispozitivele de protecție și reglați suportul.
- Rulați motorul și monitorizați mașina timp de câteva secunde înainte de începerea polizării.

4. OPERAREA

Selectarea unui disc de polizat

Discurile de polizat brute vor elimina în general cel mai mult material, iar discurile de polizat fine sunt utilizate pentru finisare. Dacă suprafața este inegală, începeți prin utilizarea unui disc de polizat brut și polizați piesa până când este netedă. Apoi, utilizați o un disc de polizat fin pentru a îndepărta adânciturile și zgărieturile lăsate de discul brut și șlefuiți piesa.

Polizare

Polizorul este echipat cu un disc de polizat pentru polizare uscată și unul pentru polizare umedă. În principiu, discul de polizare uscată este adecvat pentru polizarea grosieră și discul de polizare umedă pentru polizarea fină, unde este suficientă apăsarea ușoară a piesei de lucru pe piatra de polizat. Polizorul a fost proiectat special pentru uneltele de tratare și polizare cu muchii de tăiere, precum cuțite, foarfeci, dălți etc. Pentru cele mai bune rezultate, umpleți containerul de apă cu apă de la robinet.

Pentru a preveni blocarea suprafeței de polizare, evitați să țineți lemnul, plumbul sau orice alt material sau metal moale contra discului de polizat. Pentru a evita crearea șanțurilor, nu apăsați piesa de prelucrat prea tare pe discul de polizat. Folosiți apă pentru a răci în mod regulat piesa de prelucrat polizată. Dălțile pentru lemn și altele asemenea nu ar trebui niciodată ascuțite până se încălzesc puternic. Aveți grijă să nu vă pierdeți aderența asupra obiectului care este polizat, deoarece acesta se poate bloca brusc între suport și discul de polizat. Acest lucru poate face ca piatra să se spargă,

motorul să se blocheze sau piesa să fie proiectată, toate acestea putând provoca răni și daune. De fiecare dată când mașina este utilizată timp de 30 de minute, acesta trebuie oprită. Lăsați mașina să se răcească până la temperatura camerei.

Utilizarea

- Verificați dacă comutatorul este în poziția „OPRIT/O” înainte de a conecta mașina la sursa de alimentare.
- Apăsați comutatorul de alimentare în poziția „PORNIT/1” pentru a porni polizorul de masă.
- Păstrați întotdeauna cablul de alimentare la distanță față de componentele mobile.

5. ÎNTREȚINERE



Înainte de curățare și întreținere, opriți alimentarea electrică a mașinii și deconectați cablul de alimentare.

Aparatul a fost conceput pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a aparatului și de curățarea în mod regulat.

Remediarea problemelor

În cazul în care aparatul nu funcționează corect, mai jos este prezentată o serie de cauze posibile și soluțiile adecvate:

- Motorul electric devine fierbinte
- Motorul este suprasolicitat. Permiteți-i motorului să se răcească.
- Motorul este defect. Contactați un punct de service.
- Mașina este pornită, însă nu funcționează
- Există o întrerupere în alimentarea cu energie electrică a mașinii. Verificați dacă există o întrerupere la cablul de alimentare.
- Comutatorul ar putea fi deteriorat. Contactați un punct de service.

Reparațiile și service-ul trebuie efectuate numai de către un tehnician calificat sau o firmă de service.

Curățarea

Păstrați curate fantele de ventilație ale dispozitivului pentru a preveni supra-încălzirea motorului. Curățați periodic carcasa mașinii cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare. Curățați fantele

de aerisire de praf și murdărie. Dacă murdăria nu se desprinde, folosiți o cârpă moale, umezită cu apă cu săpun. Nu folosiți niciodată solvenți precum benzină, alcool, apă cu amoniac etc. Acești solvenți pot deteriora piesele din plastic.

Produsul și manualul de utilizare pot suferi modificări. Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

MEDIU



Aparatele electrice sau electronice deteriorate și/sau defecte trebuie colectate în punctele de reciclare corespunzătoare.

Numai pentru țările din CE

Nu aruncați echipamentele acționate electric împreună cu gunoiul menajer. Conform Indicației europene 2012/19/UE pentru echipamente electrice și electronice uzate și a implementării sale la nivel național, echipamentele acționate electric scoase din uz trebuie colectate separat și evacuate într-o manieră ecologică.

GARANȚIE

Produsele VONROC sunt realizate la cele mai înalte standarde de calitate și sunt garantate în privința materialelor și a manoperei pentru întreaga perioadă de utilizare în garanție, începând cu data achiziției. În cazul în care produsul prezintă defecțiuni în perioada de garanție din cauza materialului defect și/sau a manoperei, contactați direct VONROC.

Următoarele circumstanțe sunt excluse de la această garanție:

- Reparațiile sau modificările efectuate sau care s-au încercat a fi efectuate de centre de service neautorizate;
- Uzura în condiții normale de utilizare;
- Scula care a fost utilizată în mod abuziv sau neglijent sau întreținută în mod inadecvat;
- Folosirea unor piese de schimb neoriginale.

Aceasta acoperă garanția companiei, explicită sau implicită. Nu există alte garanții explicite sau implicite care să se extindă dincolo de cele indicate aici, incluzând garanțiile, vandabilitatea sau adecvarea pentru un anumit scop. În nicio situație, VONROC nu este responsabil pentru daunele accidentale sau subsecvente. Reparațiile efectuate de reprezentant trebuie să fie limitate la reparațiile sau la înlocuirea unităților sau a pieselor neconforme.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia os avisos de segurança fornecidos, os avisos de segurança adicionais e as instruções. O não cumprimento dos avisos de segurança e das instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde os avisos de segurança e as instruções para referência futura.

Os seguintes símbolos são utilizados no manual do utilizador ou no produto:



Leia o manual do utilizador.



Indica o risco de ferimentos, morte ou danos na ferramenta se as instruções indicadas neste manual não forem seguidas.



Risco de choque eléctrico.



Durante a manutenção, e se o cabo ficar danificado, retire a ficha de imediato da tomada de rede.



Mantenha as outras pessoas afastadas.



Use protecção auricular.



Use protecção ocular.



Use uma máscara de poeiras.



Use luvas de segurança.



Símbolo de ligação à terra. Este equipamento está classificado como classe de protecção I e deve ser ligado a uma tomada eléctrica com ligação à terra.



Não elimine o produto em recipientes não adequados.



O produto está em conformidade com os requisitos de segurança aplicáveis.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA SOBRE FERRAMENTAS ELÉCTRICAS



ATENÇÃO! *Leia todos os avisos de segurança e instruções. O não cumprimento dos avisos e das instruções pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.*

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo “ferramenta eléctrica” indicado nos avisos diz respeito à ferramenta eléctrica com alimentação pela rede (com fio) ou por bateria (sem fio).

1) Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e devidamente iluminada.** As áreas obstruídas ou escuras são propícias a acidentes.
- Não utilize ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, por exemplo, na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem causar ignição de pó ou vapores.
- Quando utilizar uma ferramenta eléctrica, mantenha as crianças e transeuntes afastados.** As distrações podem causar perda de controlo.

2) Segurança eléctrica

- As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique, de forma alguma, a ficha. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra (massa).** As fichas e tomadas correspondentes não modificadas reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou massa, como tubos, radiadores, fogões ou frigoríficos.** Há um maior risco de choque eléctrico se o corpo estiver ligado à terra ou à massa.
- Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a ambientes húmidos.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não utilize o cabo de maneira abusiva. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, extremidades afiadas ou peças móveis.** Se os cabos estiverem danificados ou enrolados, há maior risco de choque eléctrico.

- e) **Quando utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, opte por uma extensão adequada para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico.
 - f) **Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.
- 3) Segurança eléctrica**
- a) **Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e tenha bom senso quando utilizar uma ferramenta eléctrica.** Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
 - b) **Use equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, máscara de poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auditiva, utilizado nas condições adequadas, reduz o risco de ferimentos.
 - c) **Evite accionamentos acidentais. Assegure-se de que o gatilho está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou as baterias e antes de levantar ou transportar a ferramenta.** O transporte de ferramentas eléctricas com o dedo colocado no interruptor ou a ligação à corrente das ferramentas eléctricas com o interruptor ligado pode dar origem a acidentes.
 - d) **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fenda ou de ajuste montada numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.
 - e) **Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha-se sempre numa posição firme e bem equilibrada.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
 - f) **Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as jóias afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
 - g) **Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de pó pode reduzir os riscos inerentes.
 - h) **Não permita que a familiaridade obtida através do uso frequente de ferramentas faça com que seja complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção irreflectida pode causar ferimentos graves numa fracção de segundos.
- 4) Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias**
- a) **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
 - b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se não conseguir ligar ou desligar o gatilho.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
 - c) **Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
 - d) **Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para manuseá-las.
 - e) **Faça a manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta só deve ser utilizada quando for reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
 - f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.

- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as peças de ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode resultar em situações perigosas.
- h) **Mantenha as pegas e as superfícies de fixação secas, limpas e sem óleo e gordura.** As pegas escorregadias e as superfícies de fixação não permitem o manuseamento seguro e o controlo da ferramenta em situações imprevistas.

5) Assistência

- a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes idênticas.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA O ESMERILADOR DE BANCADA

Avisos de segurança sobre o esmerilador de bancada

- a) **Não utilize acessórios danificados. Antes de cada utilização, inspecione se os discos abrasivos têm fissuras e lascas. Após inspecionar e instalar um acessório, coloque-se a si mesmo e quaisquer outras pessoas presentes no local numa posição afastada do ângulo de trabalho do acessório rotativo e ligue a ferramenta eléctrica na respectiva velocidade máxima em vazio durante um minuto.** Os acessórios danificados irão normalmente fragmentar-se durante este período de teste.
- b) **A velocidade nominal do acessório deve ser, pelo menos, igual à velocidade máxima assinalada na ferramenta eléctrica.** Os acessórios funcionam mais depressa do que à velocidade nominal e são projectados.
- c) **Nunca esmerilhe ambos os lados de um disco de esmerilar.** A esmerilação na parte lateral pode fazer com que o disco se parta e seja projectado.

Quando utilizar a máquina pela primeira vez:

- Verifique o seguinte:
 - *A tensão nominal do esmerilador de bancada corresponde à da fonte de alimentação?*
 - *Está disponível uma tomada eléctrica com ligação à terra?*
 - *O cabo de alimentação e a ficha estão em boas condições (robustos, sem sinais de desgaste ou outros danos)?*

- Evite a utilização de extensões compridas. As extensões que utilizar devem estar sempre ligadas à terra.
- Um disco de esmerilar é uma peça frágil da ferramenta. A pedra não é resistente a pancadas.
- Esmerile sempre do lado da extremidade dianteira, nunca na parte lateral do disco de esmerilar. Nunca instale um disco de esmerilar rachado. Substitua-o de imediato, porque a velocidade de rotação elevada pode fazer com que a pedra seja projectada e causar um acidente grave.
- Use sempre óculos de segurança quando esmerilar.
- Nunca esmerile sem a cobertura colocada sobre o disco de esmerilar.
- Coloque sempre a cobertura do disco de esmerilar e o suporte da ferramenta bem apertados e com a folga correcta.
- Utilize apenas o disco de esmerilar para a tarefa para a qual foi concebida (por exemplo, afiar ferramentas), NÃO a utilize para trabalhos de construção pesados). Não utilize a ferramenta para tarefas de construção pesadas.
- Antes de colocar um novo disco de esmerilar, devem estar disponíveis as seguintes informações:
 - *Detalhes sobre o fabricante.*
 - *Material ligante.*
 - *Dimensões.*
 - *Velocidade de rotação admissível.*
- Nunca alargue o furo de um disco de esmerilar para um diâmetro maior.
- Nunca permita que a velocidade máxima de rotação do disco de esmerilar exceda a velocidade máxima indicada para o disco.
- Nunca utilize um disco de esmeril danificado ou deformado.
- Para poder esmerilar em segurança, a máquina deve ser aparafusada com firmeza numa bancada.
- Mantenha sempre o cabo afastado das peças móveis da máquina.
- Em caso de bloqueio, desligue a máquina de imediato e retire a ficha da corrente.
- Compare o número máximo de rotações permitidas dos acessórios do número de rotações da máquina.
- Antes de guardar a máquina, deve desligar o motor e aguardar até as peças móveis deixarem de rodar.
- Nunca fixe uma chave de montagem na máquina com um fio ou um objecto semelhante.

- Nunca utilize o botão de fixação do eixo quando a máquina estiver a funcionar.
- Certifique-se de que o diâmetro do mandril da mola é igual ao diâmetro do eixo do acessório.
- Utilize um dispositivo de fixação para prender a peça de trabalho.
- Mantenha as mãos afastadas da peça de trabalho.
- O gatilho apresenta defeitos.
- Sentir o cheiro de fumo ou isolamento queimado.

Segurança eléctrica

Quando utilizar máquinas eléctricas, respeite sempre os regulamentos de segurança aplicáveis ao seu país para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos. Leia as seguintes instruções de segurança.



Verifique sempre se a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na etiqueta da placa sinalética.

1. Certifique-se de que o esmerilador de bancada está sempre estável e seguro (por exemplo, fixado numa bancada) e siga as instruções para saber como fixar a ferramenta numa bancada de trabalho ou num suporte semelhante.
2. Antes de utilizar os discos, verifique se os discos estão montados correctamente e certifique-se de que não apresentam defeitos.
3. Ajuste o pára-chispas e o dispositivo de apoio com frequência de modo a compensar o desgaste do disco.
4. Mantenha uma distância mínima entre o pára-chispas/dispositivo de apoio e o disco, que não deve ser superior a 2 mm.
5. Substitua o disco gasto se não for possível manter essas folgas.
6. Utilize sempre a ferramenta com os acessórios em ambos os eixos para limitar o risco de contacto com o eixo rotativo.
7. Utilize sempre a protecção, dispositivo de apoio, tela transparente e o pára-chispas necessários para os acessórios.
8. Para as ferramentas com um dispositivo de apoio inclinável ou regulável na vertical: instrução sobre como regular e fixar correctamente o ângulo do dispositivo de apoio em relação ao disco.
9. Regule sempre o dispositivo de apoio para que o ângulo entre o dispositivo de apoio e a tangente do acessório seja sempre superior a 85°.

Quando utilizar a máquina

- Verifique se o interruptor NÃO está na posição "ON/1" antes de ligar a máquina na fonte de alimentação.
- Mantenha sempre o cabo de alimentação afastado das peças móveis da máquina.
- Se for necessário substituir o cabo de alimentação, isto deve ser efectuado pelo fabricante ou pelo respectivo técnico para evitar situações de risco.

Desligue a máquina de imediato se:

- A ficha ou o cabo de alimentação estiverem defeituosos ou danificados.

Utilizar extensões

Utilize apenas as extensões aprovadas que sejam adequadas para a entrada de alimentação da máquina. A espessura mínima do condutor é de 1,5 mm². Quando utilizar um enrolador de cabos, desenrole sempre o enrolador por completo.

2. INFORMAÇÕES SOBRE A MÁQUINA

Utilização pretendida

O esmerilador de bancada é uma ferramenta combinada para esmerilar e polir metais, plásticos e outros materiais, utilizando discos de esmerilar adequados.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo n.º	BG502AC
Tensão	230 V/50 Hz
Classe de protecção	Classe I
Potência nominal	190W S1/ 250W S6 10%
Velocidade de rotação, sem carga	2980 r/min
Dimensões da mó	Ø 150 x 20 (Ø 12,7) mm Ø 150 x 40 (Ø 12,7) mm
Lpa (nível de pressão sonora)	80,7 +3 dB(A)
LWA (potência sonora)	91,7 +3 dB(A)

Factor de carga

Um ciclo de tempo de carga S6 10% significa que, numa sequência de ciclos de tempo de carga idênticos, cada ciclo consiste num período de funcionamento a uma carga constante (10% do ciclo de tempo de carga) e um período de funcionamento sem carga (90% do ciclo de tempo de carga).

Proteja-se contra os efeitos da vibração, através de uma manutenção da ferramenta e dos respectivos acessórios, mantendo as mãos quentes e organizando os seus padrões de trabalho.

DESCRIÇÃO

Os números indicados no texto dizem respeito aos diagramas na página 2.

1. Interruptor para ligar/desligar
2. Suporte da ferramenta
3. Vidro de protecção
4. Suporte do vidro de protecção
5. Cobertura da mó
6. Parafuso
7. Suporte da ferramenta
8. Pés anti-vibratórios

3. MONTAGEM

O esmerilador deve ser aparafusado com firmeza numa bancada de trabalho. O comprimento dos parafusos de fixação depende da espessura da bancada de trabalho. Se a bancada de trabalho for feita de aço, é aconselhável utilizar um bloco ou uma tábua de madeira entre o esmerilador e a bancada, para isolá-lo e impedir vibrações.

Montar e ajustar a protecção ocular e o suporte da protecção ocular (Fig. B)



O suporte da protecção ocular e a protecção ocular devem ser apenas montados/ regulados com o disco de esmerilar parado e a máquina desligada da fonte de alimentação.

- Monte o suporte da protecção ocular em conjunto com a protecção ocular, com o parafuso (A).
- Regule a altura do suporte da protecção ocular desapertando o parafuso. O espaço livre entre a mó e o suporte da protecção ocular deve situar-se entre 1 e 1,5 mm.
- Aperte o parafuso (A).
- Regule a protecção ocular de modo a que o rosto fique o máximo protegido.
- Utilize sempre óculos de segurança.

Regular o suporte da ferramenta (Fig. B)

O suporte da ferramenta só deve ser regulado quando o disco de esmerilar estiver totalmente parado e a máquina desligada da fonte de alimentação.

Fixe o suporte da ferramenta, permitindo uma folga máxima (C) entre o suporte da ferramenta e a mó entre 1 e 1,5 mm.

Substituir a mó (Fig. C)

Ferramentas necessárias:

- Chave de 19 mm
- Chave de 8 mm
- Chave de fendas



Só deve substituir o disco de esmerilar quando o motor parar por completo e a alimentação estiver desligada por completo.

- Retire as protecções, utilizando as ferramentas indicadas acima. Quando substituir as mós, lembre-se que o eixo direito é montado com a rosca direita e o eixo esquerdo é montado com a rosca esquerda.
- Afrouxe a porca com a chave. Retire a mó.
- Limpe as flanges.
- Volte a colocar uma flange, com o lado côncavo virado para a mó.
- Encaixe a nova mó no eixo.
- Volte a colocar a segunda flange no eixo, de novo com o lado côncavo virado para a mó. Aperte a porca com firmeza, mas não aperte demasiado!
- Volte a colocar as protecções e regule o suporte da ferramenta.
- Ligue o motor e observe a máquina durante alguns segundos antes de começar a esmerilar.

4. FUNCIONAMENTO

Escolher a mó

Os discos de esmerilar grossos retiram, de modo geral, a maioria do material e os discos de esmerilar finos são utilizados para acabamento. Se a superfície for irregular, comece com um disco de esmerilar grosso e esmerile a peça de trabalho até ficar macia. Em seguida, utilize um disco de esmerilar fino para retirar as ranhuras e os riscos deixados pelo disco grosso e faça o acabamento da peça de trabalho.

Esmerilar

A máquina de esmerilar é fornecida com um disco de esmerilar para moagem a seco e moagem a húmido. Em princípio, o disco de moagem a seco é adequado para moagem grossa e o disco de

moagem a húmido para moagem fina onde for suficiente para pressionar a peça de trabalho ligeiramente contra a mó. Esta máquina de esmerilar foi concebida especialmente para ferramentas de tratamento e esmerilação, como facas, tesouras, cinzéis, etc. Para obter os melhores resultados, encha o recipiente de água com água da torneira.

Para impedir que a superfície de esmerilar fique bloqueada, evite segurar a madeira, o chumbo ou qualquer outro material macio ou metal contra o disco de esmerilar. Para evitar a formação de ranhuras, não carregue com demasiada firmeza a peça de trabalho contra o disco de esmerilar. Utilize água para arrefecer com frequência a peça de trabalho que está a ser esmerilada. Os cinzéis de madeira e ferramentas semelhantes nunca devem ser afiados até ficarem azuis. Tenha cuidado para não perder o controlo do objecto que está a ser esmerilado, porque pode ficar encravado entre o suporte da ferramenta e o disco de esmerilar. Isto pode fazer com que a pedra fique rachada, o motor pode ficar bloqueado ou a peça de trabalho pode ser projectada, tudo isto pode causar ferimentos e danos. Se a máquina for utilizada durante mais de 30 minutos, deve ser desligada. Aguarde até a máquina arrefecer e atingir a temperatura ambiente.

Funcionamento

- Verifique se o interruptor está na posição "OFF/0" antes de ligar a máquina na fonte de alimentação.
- Coloque o interruptor de alimentação na posição "ON/1" para ligar o esmerilador de bancada.
- Mantenha sempre o cabo de alimentação afastado das peças móveis da ferramenta.

5. MANUTENÇÃO



Antes de efectuar a limpeza e a manutenção, desligue sempre a máquina e retire a ficha da tomada.

Estas máquinas foram concebidas para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Um funcionamento satisfatório contínuo depende de uma manutenção adequada da máquina e de limpeza frequente.

Resolução de problemas

Se a máquina não funcionar correctamente, são indicadas abaixo várias causas possíveis e soluções adequadas:

- O motor eléctrico fica quente
- O motor ficou sobrecarregado. Aguarde até o motor arrefecer.
- O motor está defeituoso. Contacte o serviço de assistência.
- A máquina está ligada, mas não funciona
- Existe uma falha na fonte de alimentação da máquina. Verifique se existe uma falha no cabo de alimentação.
- O gatilho pode estar danificado. Contacte o serviço de assistência.

As reparações e assistência devem ser efectuadas apenas por um técnico qualificado ou empresa de serviços.

Limpeza

Mantenha as aberturas de ventilação da máquina limpas para evitar o sobreaquecimento do motor. Limpe a caixa da máquina com regularidade com um pano macio, de preferência após cada utilização. Limpe a sujidade e o pó das aberturas de ventilação. Se a sujidade não sair, utilize um pano macio humedecido com água com sabão. Não utilize solventes, como gasolina, álcool, amoníaco, água, etc. Estes solventes podem danificar as peças de plástico.

AMBIENTE



Os equipamentos eléctricos ou electrónicos defeituosos e/ou eliminados devem ser recolhidos em locais de reciclagem adequados.

Apenas para os países da CE

Não elimine as ferramentas eléctricas em conjunto com os resíduos domésticos. De acordo com a directiva europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e a respectiva implementação na legislação nacional, as ferramentas eléctricas que já não sejam utilizadas devem ser recolhidas em separado e eliminadas de maneira ecológica.

GARANTIA

Os produtos da VONROC são desenvolvidos de acordo com os padrões de qualidade mais elevados e não apresentam quaisquer defeitos em termos de materiais e mão-de-obra em relação ao período estipulado por lei, cujo início é a partir da data de compra original. Se o produto apresentar qualquer falha durante este período devido a qualquer defeito no material e/ou de mão-de-obra, contacte a VONROC directamente.

As seguintes circunstâncias estão excluídas desta garantia:

- Se forem efectuadas ou tentadas quaisquer reparações e/ou alterações na máquina por centros de assistência não autorizados;
- Desgaste normal;
- Se a ferramenta foi utilizada de maneira abusiva, indevida ou a manutenção for efectuada de maneira incorrecta;
- Se forem utilizadas peças sobresselentes não originais.

Isto constitui a única garantia feita pela empresa, de maneira expressa ou implícita. Não existem quaisquer outras garantias expressas ou implícitas que se prolonguem, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação para fins específicos. A VONROC não será, em nenhuma circunstância, responsável por danos incidentais ou indirectos. Os fornecedores devem estar limitados a reparar ou substituir as unidades ou peças que não estejam em conformidade.

O equipamento e o manual do utilizador estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el az összes mellékelt biztonsági figyelmeztetést. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűz keletkezéséhez vagy akár súlyos személyi sérüléshez vezethet. Őrizze meg a biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat későbbre is.

A használati útmutatóban és a terméken a következő jelölésekkel találkozhat:



Olvassa el a használati útmutatót.



Jelzi a személyi sérülések, az életveszély vagy a szerszám károsodásának veszélyét a használati útmutató utasításainak be nem tartása esetén.



Áramütés veszélye.



A vezeték sérülése esetén és karbantartás-kor azonnal válassza le a csatlakozódugót a hálózati áramellátásról.



Ne engedje oda a közelben tartózkodókat.



Viseljen hallásvédő eszközt.



Viseljen védőszemüveget.



Viseljen porvédő álcarcot.



Viseljen védőkesztyűt.



Földelés szimbólum. Ez a készülék I-es védelmi osztályú készüléknek minősül, és földelt elektromos aljzathoz kell csatlakoztatni.



A terméket hulladékként ne tegye arra nem alkalmas konténerbe.



A termék megfelel a releváns biztonsági követelményeknek.

ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK



FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és utasítást.

A biztonsági figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Az összes figyelmeztetést és utasítást őrizze meg, mert később még szüksége lehet rájuk.

A figyelmeztetésekben szereplő „elektromos szerszám” kifejezés az Ön hálózatról működő (vezetékes) elektromos szerszámára vagy akkumulátorral működő (vezeték nélküli) elektromos szerszámára utal.

1) A munkaterület biztonsága

- Gondoskodjon a munkaterület tisztaságáról és megfelelő megvilágításáról.** A rendezetlen és sötét területeken valószínűbb a balesetek előfordulása.
- Ne használjon elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben (pl. gyúlékony folyadékok, gázok és por jelenlétében).** Az elektromos szerszámok használata során keletkező szikra lángra lobbanthatja a port és füstöt.
- Az elektromos szerszám használata során a gyermekeket és a közelben tartózkodó személyeket tartsa távol a munkaterülettől.** Ha valami eltereli a figyelmét, elveszítheti az irányítást.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám dugóinak megfelelőnek kell lenniük az aljzathoz. Soha ne próbálja semmilyen módon módosítani a dugót. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót.** Az eredeti (értsd: módosítás nélküli) dugók és megfelelő hálózati aljzatok használatával mérsékelhető az elektromos áramütés veszélye.
- Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzen földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, tűzhellyel vagy hűtőszekrénnel.** Ha teste földelődik, megnő az áramütés kockázata.
- Óvja az elektromos szerszámokat az esőtől és nedves környezettől.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az elektromos áramütés veszélyét.
- Ne használja helytelenül (nem rendeltetészerűen) a kábelt.** A kábelt soha ne használja az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy az aljzathoz történő kihúzására. A kábelt

tartsa távol hőforrásoktól, olajtól, hegyes élektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy megtekeredett kábelek növelik az elektromos áramütés veszélyét.

- Az elektromos szerszám kültéri használata esetén kültéri használatra alkalmas hosszabító kábelt használjon.** A kültéri használatra alkalmas kábel használatával mérsékelhető az elektromos áramütés veszélye.
- Ha az elektromos szerszámot mindenképpen nedves környezetben kell használni, akkor használjon áramvédő kapcsolóval (RCD) ellátott tápforrást.** Az áramvédő kapcsolóval ellátott tápforrás használatával mérsékelhető az elektromos áramütés veszélye.

3) Személyi biztonság

- Az elektromos szerszám használata során maradjon éber, koncentráljon az éppen végzett műveletre és használja a józan ítélőképességét. Ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, ne használjon elektromos szerszámot.** Az elektromos szerszámok használata közben egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédő felszerelést.** A megfelelő körülményekhez való védőeszközökkel (például pormaszkkal, csúszásgátló biztonsági cipővel, munkavédelmi sisakkal vagy hallásvédő eszközzel) csökkenthető a személyi sérülések kockázata.
- Gondoskodjon a gép véletlen elindulásának megelőzéséről. A szerszám tápforráshoz és/vagy akkumulátorcsomaghoz történő csatlakoztatása, kézbevétele vagy hordozása előtt győződjön meg róla, hogy a kapcsoló OFF (kikapcsolt) állásban van.** Ha úgy hordozza az elektromos szerszámot, hogy az ujjai a kapcsolón van, vagy úgy helyezi feszültség alá, hogy a kapcsolója ON (bekapcs.) helyzetben van, az növeli a balesetek kockázatát.
- Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a csavarkulcsokat vagy beállító kulcsokat.** Az elektromos szerszám forgó alkatrészein felejtett csavarkulcs vagy beállító kulcs személyi sérülést okozhat.
- Ne próbáljon túlnyújtózva vagy kitekeredett testhelyzetben dolgozni. Mindig két lábbal, egyensúlyát megtartva álljon a talajon.** Így könnyebben tudja irányítani az elektromos szerszámot a váratlan helyzetekben.

- f) **Viseljen megfelelő öltözetet. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A mozgó alkatrészek behúzzhatják a ruhákat, az ékszereket és a hosszú haját.
 - g) **Ha a szerszámhoz porszivó és porgyűjtő eszköz is lehet csatlakoztatni, akkor gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtő rendszerek használatával csökkenthetők a porral kapcsolatos veszélyek.
 - h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket.** A gondatlan cselekvés már a másodperc töredéke alatt is súlyos sérülést okozhat.
- 4) Az elektromos szerszám használata és ápolása**
- a) **Az elektromos szerszámot tilos túlzott erő-kifejtéssel használni. Az alkalmazási célnak megfelelő elektromos szerszámot használjon.** A megfelelő elektromos szerszám biztonságosabban és hatékonyabban végzi a munkát azon a fordulatszámon, amire azt tervezték.
 - b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha az nem kapcsolható be/ki a főkapcsolóval.** Bár-mely elektromos szerszám veszélyes lehet, amit a kapcsolóval nem lehet irányítani, ezért az ilyen elektromos szerszámot meg kell javíttatni.
 - c) **Válassza le a dugót a tápforrásról és/vagy az akkumulátorcsomagot az elektromos szerszámról, mielőtt bármilyen módosítást végez, tartozékot cserél vagy eltávolítja az elektromos szerszámot.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenthető az elektromos szerszám véletlen elindulásának a kockázata.
 - d) **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik az elektromos szerszámot és ezeket az utasításokat nem ismerik.** Az elektromos szerszámok rendkívül veszélyesek lehetnek szakképzetlen felhasználók kezeiben.
 - e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nem állítódtak-e el vagy nem szorulnak-e, nincsenek-e a szerszámon törött alkatrészek, és nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják a szerszám működését. Ha az elektromos szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg.**

A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.

- f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok beszorulásának kisebb a valószínűsége, ráadásul könnyebben irányíthatók.
- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat és számszámokat stb. a használati útmutatónak megfelelően használja, a munkakörül-mények és az elvégzendő feladat figyelem-bevételével.** Ha az elektromos szerszámot a rendeltetési céljától eltérően használják, az veszélyhelyzetet teremthet.
- h) **Tartsa a fogantyúkat és egyéb markolási felületeket szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben a csúszós fogantyúk és egyéb markolási felületek akadályozzák a szerszám biztonságos kezelését és irányítását.

5) Szervíz

- a) **Az elektromos szerszámot képzett javító szakemberrel javíttassa, csakis az eredetivel azonos pótalkatrészeket használjon fel.** Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám továbbra is biztonságos maradjon.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ ASZTALI KÖSZÖRŰGÉPRE VONATKOZÓAN

Az asztali köszörűgépre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

- a) **Ne használjon sérült tartozékot. Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékot, (például a köszörűkorongokat), hogy nem lát-e rajtuk forgácsokat és repedéseket. A tartozék vizsgálatát és felszerelését követően győződjön meg róla, hogy sem Ön, sem más nincs a forgó tartozék síkjában és járassa a gépet egy percen keresztül a legnagyobb üresjárat sebességen.** Ha a tartozék sérült, ennyi idő alatt rendszerint széttrörik.
- b) **A tartozék névleges fordulatszáma legalább akkora legyen, mint az elektromos szerszámon megadott legnagyobb fordulatszám.** A névleges fordulatszámuknál nagyobb sebességgel meghajtott tartozékok könnyen eltörnek, darabjaik szétrepülnek.
- c) **Soha ne köszörüljön a köszörűkorong oldalával.** Az oldalával történő köszörülés a korong törését és darabjainak szétrepülését okozhatja.

A gép első alkalommal való használata előtt:

- Ellenőrizze a következőket:
 - *Megfelel az asztali köszörűgép tápellátása az adattáblán feltüntetett feszültségnek?*
 - *Rendelkezésre áll földelt hálózati csatlakozó?*
 - *Jó állapotban van a tápkábel és a csatlakozódugó (erős, kopás vagy egyéb sérülés nélkül)?*
- Kerülje a hosszú hosszabbító kábelek használatát. A használt hosszabbító kábeleket minden esetben földelni kell.
- A köszörűkorong törékeny szerszámalkatrész. A kő nem ellenálló ütésekkel szemben.
- Mindig a köszörűkorong elülső élén köszörüljön, és soha ne a köszörűkorong oldalán. Soha ne használjon repedt köszörűkorongot. Azonnal cserélje azt ki, mert a nagy forgási sebesség miatt a kő darabjai szétrepülhetnek, és súlyos balesetet okozhatnak.
- Köszörülés közben mindig használjon védőszemüveget.
- Soha ne köszörüljön a köszörűkorongra helyezett burkolat nélkül.
- A köszörűkorong burkolatát és a szerszámtartót mindig szorosan, a megfelelő távolságra szerelje fel.
- A köszörűkorongot csak a rendeltetési céljának megfelelő munkákhoz használja (például szerszámélezésre). Ne használja a szerszámot nehéz építőipari munkákhoz.
- A következő információknak rendelkezésre kell állniuk, mielőtt új köszörűkorongot szerel be:
 - *A gyártó adatai.*
 - *Kötőanyag.*
 - *Méretek.*
 - *Megengedett fordulatszám.*
- Soha ne fúrja ki a köszörűkorong lyukát nagyobb átmérőjűre.
- A köszörűkorong maximális fordulatszáma soha nem haladhatja meg a korongra vonatkozóan megadott maximális fordulatszámot.
- Soha ne használjon sérült vagy deformálódott köszörűkorongot.
- A biztonságos köszörülés érdekében a gépet erősen rá kell csavarozni a munkapadra.
- Mindig tartsa távol a kábelt a gép mozgó alkatrészeitől.
- Elakadás esetén azonnal kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
- Vesse össze a tartozékokhoz megengedett maximum fordulatszámot a gép fordulatszámával.

- A gép elrakásakor a motort le kell kapcsolni, a mozgó alkatrészeket pedig meg kell várni, hogy teljesen leálljanak.
- Soha ne rögzítsen a gépre csavarkulcsot zsinórdarabbal vagy ahhoz hasonló eszközzel.
- Soha ne használja a tengelyrögzítő gombot a gép működése közben.
- Győződjön meg róla, hogy a rugós tokmány átmérője megegyezik a tartozék tengelyátmérőjével.
- A munkadarab rögzítésére használjon satut.
- Tartsa távol a kezét a munkadarabtól.

1. Gondoskodjon róla, hogy az asztali köszörűgép mindig stabilan és biztosan álljon (pl. munkapadhoz rögzítve), és kövesse az utasításokat a szerszám munkapadhoz vagy más hasonlóhoz való rögzítéséhez.
2. Ellenőrizze a korongok helyes felszerelését ill. azok hibátlanságát a használat előtt.
3. Rendszeresen állítsa be a szikrafogót és a munkadarab-tartót a korong kopásának kiegyenlítése érdekében.
4. Állítsa a szikrafogó/munkadarab-támasz és a korong közötti távolságot a lehető legkisebbre, de semmiképpen sem nagyobbra, mint 2 mm.
5. Cserélje ki a kopott korongot, ha ezek a hézagok már nem tarthatók fenn.
6. A szerszámot mindig mindkét tengelyen lévő tartozékkal használja, hogy korlátozza a forgó tengellyel való érintkezés kockázatát.
7. Mindig használja a tartozékokhoz előírt védőburkolatot, munkadarab-tartót, áttetsző ernyőt és szikrafogót.
8. Függőlegesen állítható vagy dönthető munkadarab-tartóval rendelkező szerszámok esetében: végezze el a munkadarab-tartó szögének megfelelő beállítását és rögzítését a koronghoz viszonyítva.
9. A munkadarab-tartót mindig úgy állítsa be, hogy a munkadarab-tartó és a tartozék tangense (érintője) közötti szög mindig 85°-nál nagyobb legyen.

A gép használatakor minden esetben

- Ellenőrizze, hogy a kapcsoló NEM bekapcsolt „ON/1” állásban van, mielőtt a gépet áramforrással csatlakoztatja.
- Mindig tartsa távol az elektromos vezetéket a gép mozgó alkatrészeitől.
- Amennyiben a tápkábelt cserélni kell, azt a biztonsági kockázatok megelőzése céljából csak a gyártó vagy az általa megbízott szerelő végezheti el.

Azonnal kapcsolja le a gépet a következő esetekben:

- A csatlakozódugó vagy a tápkábel hibás vagy sérült.
- A kapcsoló meghibásodott.
- Füstszagot vagy égő szigetelést érez.

Elektromos biztonság

Elektromos berendezések használata esetén minden esetben tartsa be az adott ország biztonsági előírásait, hogy elkerülje a tüzesetek, az áramütés és a személyi sérülés kockázatát. Olvassa el a következő biztonsági utasításokat.



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

Hosszabbító kábelek használata

Csak a gép felvett teljesítményéhez megfelelő, jóváhagyott hosszabbító kábelt használjon. A vezeték minimális keresztmetszete: 1,5 mm². Kábeldob használatakor mindig teljesen tekercselje le a vezetéket.

2. A GÉP ADATAI**Rendeltetésszerű használat**

Az asztali köszörűgép olyan kombinált szerszám, mely a megfelelő köszörűkorongot használva alkalmas fémek, műanyagok és egyéb anyagok köszörülésére és polírozására.

MŰSZAKI ADATOK

Modellsz.	BG502AC
Feszültség	230 V~ / 50 Hz
Védelmi osztály	I. osztály
Névleges teljesítmény	190W S1/ 250W S6 10%
Fordulatszám (terhelés nélkül)	2980 fordulat/perc
Köszörűkorong-méretek	Ø150x20 (Ø12,7) mm Ø150x40 (Ø12,7) mm
Lpa (hangnyomásszint)	80,7 +3 dB(A)
Lwa (hangteljesítmény)	91,7 +3 dB(A)

Kihasználatási tényező:

Az S6 10%-os működés típus 10% állandó terhelés mellett működési időből (10%-nyi üzemidő) és 10% üresjáratú üzemidőből (90%-nyi üzemidő) áll.

Védje magát a rezgés hatásától, tartsa karban a gépet és a tartozékokat, melegítsen be és szeresse meg okosan a munkáját.

LEÍRÁS

A szövegbeli számok a 2. oldal képeire utalnak.

1. Főkapcsoló
2. Szerszámtartó
3. Fedőüveg
4. Fedőüveg-tartó
5. Köszörűkorong-védőburkolat
6. Csavar
7. Szerszámtartó
8. Rezgés csillapító talpak

3. ÖSSZESZERELÉS

A köszörűgépet biztosan rögzítve rá kell csavarozni a munkapadra. A rögzítőcsavarok hossza a munkapad vastagságától függ. Ha a munkapad acélból készült, célszerű a köszörűgép és a munkapad közé egy fadarabot vagy deszkát tenni, hogy szigetelje és gátolja a rezgést.

A szemvédő és a szemvédő-tartó felszerelése és beállítása (B ábra)

A szemvédő és a szemvédő-tartó felszerelését/beállítását kizárólag álló köszörűkorong és a hálózati tápellátásról leválasztott gép mellett végezze.

- Szerelje fel a csavar segítségével (A) a szemvédő-tartót a szemvédővel együtt.
- Állítsa be a szemvédő-tartójának magasságát a csavar enyhe meglazításával. A kő és a szemvédő-tartó között 1–1,5 mm szabad területet hagyjon.
- Rögzítse a csavart (A).
- Állítsa be a szemvédőt úgy, hogy az a lehető legjobban védje az arcát.
- Mindig viseljen védőszemüveget.

A szerszámtartó beállítása (B ábra)

A szerszámtartót csak akkor állítsa, amikor a köszörűkorong álló helyzetben van, és a gép le van választva a hálózati tápellátásról.

Rögzítse a szerszámtartót úgy, hogy a szerszámtartó és a köszörűkorong között legfeljebb 1–1,5 mm távolság (C) legyen.

A köszörűkorong cseréje (C ábra)

Szükséges szerszámok:

- 19 mm-es csavarkulcs
- 8 mm-es csavarkulcs
- Csavarhúzó



Kizárólag álló motor és a hálózati tápellátásról teljes mértékben leválasztott gép esetén cseréljen köszörűkorongot.

- A fenti szerszámokkal távolítsa el a védőburkolatokat. A kő cseréjekor ne feledje, hogy a jobb oldali tengely jobbmenetes, a bal oldali tengely pedig balmenetes.
- Lazítsa meg az anyát a csavarkulcs segítségével. Vegye le a követ.
- Tisztítsa meg a karimákat.
- Tegye vissza az egyik karimát úgy, hogy a homorú oldala a köszörűkő felé nézzen.
- Csúsztassa rá az új köszörűkövet a tengelyre.
- Helyezze vissza a második karimát a tengelyre úgy, hogy a homorú oldala a köszörűkő felé nézzen. Húzza meg az anyát kellően, de ne túl erősen!
- Helyezze vissza a védőburkolatokat, és állítsa be a szerszámtartót.
- Indítsa be a motort, és néhány másodpercig figyelje a gépet, mielőtt elkezdene a köszörülést.

4. MŰKÖDTETÉS

A köszörűkorong kiválasztása

A durva köszörűkorongok általában a legtöbb anyagot lecsiszolják, a finom köszörűkorongok pedig a végső felületmegmunkáláshoz használhatók. Egyenetlen felület esetén kezdje durva köszörűkoronggal, és köszörülje a munkadarabot addig, amíg sima nem lesz. Ezután finom köszörűkoronggal távolítsa el a durva korong által hagyott barázdákat és karcolásokat, és fejezze be a munkadarabot.

Köszörülés

A köszörűgéphez egy, a száraz és egy nedves köszörüléshez való köszörűtárcsa tartozik. A száraz köszörűtárcsa durva köszörüléshez, a nedves köszörűtárcsa pedig finom köszörüléshez alkalmas, melynél elegendő a munkadarabot enyhén a köszörűkőhöz nyomni. A köszörűgépet kifejezetten a vágóélel rendelkező szerszámok (például kések, ollók, vésők stb.) kezelésére és köszörülésére tervezték. A legjobb eredmény érdekében töltsse fel a víztartályt csapvízzel.

A köszörűfelület elakadásának elkerülése érdekében fát, ólmot, egyéb puha anyagot vagy fémet ne tartson a köszörűkoronghoz. A barázdák kialakulásának elkerülése érdekében ne nyomja a munkadarabot túl erősen a köszörűkorongra. Hűtse rendszeresen vízzel a köszörülendő munkadarabot. A vésőket és ehhez hasonló szerszámokat soha nem szabad „kékre” élezni. Vigyázzon, nehogy elveszítsa a fogást a köszörülendő tárgyon, mert az hirtelen beszorulhat a szerszámtartó és a köszörűkorong közé. Ez a kő összetörését, a motor megakadását vagy a munkadarab kirepülését eredményezheti, melyek mind sérülést és kárt okozhatnak. A gépet 30 perc használat után ki kell kapcsolni. Hagyja a gépet szobahőmérsékletre hűlni.

Működtetés

- Ellenőrizze, hogy a főkapcsoló kikapcsolt „OFF/0” állásban van, mielőtt a gépet áramforrásos csatlakoztatja.
- Nyomja a főkapcsolót „ON/1” állásba az asztali köszörűgép elindításához.
- A tápkábelt mindig tartsa távol a szerszám mozgó alkatrészeitől.

5. KARBANTARTÁS



Tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a tápkábelt.

Ezeket a gépeket minimális karbantartás mellett hosszú távú használatra terveztük. Folyamatos, megfelelő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

Hibaelhárítás

A gép nem megfelelő működésének számos, az alábbiakban felsorolt oka lehet, amelyekhez a megfelelő megoldást is megadjuk:

- A villanymotor felforrósodott
- A motor túlterhelődött. Hagyja lehűlni a motort.
- A motor meghibásodott. Forduljon a szervizközpontoz.
- A gép be van kapcsolva, de nem jár
- Megszakadt a gép áramellátása. Ellenőrizze, hogy nincs-e szakadás a tápkábelben.
- Lehet, hogy a kapcsoló megsérült. Forduljon a szervizközpontoz.

Javítást és szervizelést csak képzett technikus vagy szerviz végezhet.

Tisztítás

A motor túlmelegedésének a megelőzése érdekében tartsa tisztán a gép szellőzőnyílásait. Rendszeresen tisztítsa meg a gép házát egy puha törölkendővel, lehetőleg minden egyes használat után. Ügyeljen rá, hogy a szellőzőnyílásokon ne legyen por vagy kosz. Ha a kosz másképp nem jön le, használjon egy szappanos vízzel átnedvesített puha törölkendőt. Soha ne használjon oldószereket (például benzint, alkoholt, ammóniás vizet stb.), mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A hibás vagy feleslegessé vált elektromos, elektronikus készülékeket az ezzel foglalkozó gyűjtőpontokon kell leadni.

Csak EU országokban

Elektromos szerszámokat ne dobjon a háztartási hulladékok közé. Az elektromos és elektronikai hulladékokra vonatkozó, 2012/19/EK európai irányelv és annak a nemzeti törvénykezésbe történő átültetése értelmében az elhasználdott elektromos készülékeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.

JÓTÁLLÁS

A VONROC termékei a legmagasabb minőségi normák szerint készülnek, és az eredeti vásárlás napjától számított, törvényileg előírt időtartamig garantáljuk, hogy anyag- és gyártási hibáktól mentesen fognak működni. Ha a terméken ezen időszak alatt bármilyen hiba jelentkezik anyag- és/vagy gyártási hiba miatt, kérjük, forduljon közvetlenül a VONROC kapcsolattartójához.

A szavatosság nem érvényes a következő körülmények egyikére sem:

- Nem hivatalos szervizközpontok javítást vagy módosítást végeztek (vagy megkíséreltek javítást vagy módosítást végezni) a gépen;
- Normál elhasználódás és kopás;
- A szerszámot szabálytalanul vagy nem rendeltetésszerűen használták, vagy a karbantartása nem volt megfelelő;
- Nem eredeti pótalkatrészeket használtak.

A jelen garancia a vállalat által (akár kifejezetten, akár hallgatólágosan) biztosított kizárólagos garancia. Nem biztosítunk más garanciákat (sem kifejezett, sem beleértett garanciákat, ideértve az értékesíthetőségre és az adott célra való alkalmasságra vonatkozó hallgatólágos garanciákat is), amelyek a jelen garancia hatókörén túlmutatnak. A VONROC semmilyen esetben sem felelős semmilyen járulékos vagy következményes kárért. A forgalmazók jogorvoslati teendői az előírásoknak nem megfelelő egységek vagy alkatrészek javítására és cseréjére korlátozódnak.

A termék és a használati útmutató módosításának jogát fenntartjuk. A műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si přiložené bezpečnostní výstrahy, dodatečné bezpečnostní výstrahy a bezpečnostní pokyny. Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážnému zranění. Uchovejte tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny pro budoucí použití.

V tomto návodu k obsluze a na tomto výrobku jsou použity následující symboly:



Přečtěte si návod k obsluze.



Upozorňuje na riziko zranění osob, ztráty života nebo poškození zařízení, nebudou-li dodržovány pokyny uvedené v tomto návodu.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Dojde-li k poškození napájecího kabelu a při každém provádění údržby vždy ihned odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky.



Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu zraku.



Používejte masku proti prachu.



Používejte ochranné rukavice.



Symbol uzemnění. Tento spotřebič je klasifikován s třídou ochrany I a musí být připojen do uzemněné síťové zásuvky



Nevyhazujte tento výrobek do nevhodného kontejneru.



Tento výrobek je vyroben v souladu s platnými bezpečnostními normami.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ



VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy a všechny pokyny. Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru nebo k vážnému zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní výstrahy a pokyny pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ v těchto varováních odkazuje na elektrické nářadí napájené z elektrické sítě (s napájecím kabelem) nebo z akumulátoru (bez napájecího kabelu).

1) Bezpečnost pracovního prostoru

- Udržujte pracoviště uklizené a dobře osvětlené.** Neuklizená nebo tmavá místa přivolávají nehody.
- Nepoužívejte elektrická nářadí ve výbušných prostředích, jako jsou místa s přítomností hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- Při práci s tímto elektrickým nářadím udržujte děti a okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné adaptéry zástrček.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, trouby a ledničky.** Dojde-li k uzemnění vašeho těla, hrozí zvýšené riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkému prostředí.** Dostane-li se do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nezacházejte špatně s napájecím kabelem. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel pro přenášení nebo tahání elektrického nářadí ani netahejte za tento kabel při vypořádání zástrčky ze zásuvky. Dbejte na to, aby tento kabel nepřecházel přes horké a mastné povrchy nebo přes ostré hrany, a aby se nedostal do kontaktu s pohyblivými se částmi.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- e) **Používáte-li elektrické nářadí venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
 - f) **Musíte-li používat toto elektrické nářadí ve vlhkém prostředí, používejte v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- 3) Bezpečnost osob**
- a) **Při práci s tímto elektrickým nářadím buďte stále pozorní. Sledujte, co provádíte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilková nepozornost při práci s elektrickým nářadím může způsobit velmi vážná zranění.
 - b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky, jako jsou maska proti prachu, neklouzavá pracovní ochranná obuv, pevná přilba nebo chrániče sluchu, které jsou používány v příslušných podmínkách, zmenšují riziko způsobení zranění osob.
 - c) **Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením elektrického nářadí k napájecímu zdroji nebo před vložením akumulátoru do nářadí, před zvednutím nářadí nebo před jeho přenášením se ujistěte, zda je spínač nářadí v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení elektrického nářadí ke zdroji elektrické energie, je-li spínač v poloze zapnuto, zvyšuje pravděpodobnost vzniku nehod.
 - d) **Před zapnutím elektrického nářadí vždy odstraňte všechny klíče a seřizovací přípravky.** Klíče nebo seřizovací přípravky ponechané na rotující části elektrického nářadí mohou způsobit zranění osob.
 - e) **Nepřeceňujte své síly. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Tak si zachováte lepší kontrolu nad nářadím v neočekávaných situacích.
 - f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v bezpečné vzdálenosti od všech pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
 - g) **Jsou-li zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího systému, ujistěte se, zda je odsávací zařízení správně připojeno a zda správně plní svoji funkci.** Použití odsávání prachu může snížit rizika spojená s prací v prašném prostředí.
 - h) **Nedovolte, aby jistota získaná častým používáním nářadí vedla ke snížení vaší pozornosti**
 - a **ignorování zásad bezpečné práce s nářadím.** Chvilková nepozornost může během zlomku sekundy způsobit vážné zranění.
- 4) Použití elektrického nářadí a jeho údržba**
- a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správné elektrické nářadí.** Správné elektrické nářadí provede práci lépe a bezpečněji, je-li použito pro práce, pro které je určeno.
 - b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, nepracuje-li správně jeho spouštěcí spínač.** Elektrické nářadí, které nelze ovládat pomocí spouštěcího spínače, je velmi nebezpečné a musí být opraveno.
 - c) **Před prováděním jakéhokoli seřízení, před výměnou příslušenství a/nebo před uložením odpojte napájecí kabel nářadí od napájecího zdroje, nebo z nářadí vyjměte akumulátor.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
 - d) **Uložte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny s tímto nářadím nebo s těmito pokyny, aby toto elektrické nářadí používaly.** Elektrické nářadí je v rukách neproškolených osob nebezpečné.
 - e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte nevyrovnaní nebo vážnutí pohyblivých částí, poškození součástí a jiné stavy, které by mohly mít vliv na správnou funkci nářadí. Je-li elektrické nářadí poškozeno, zajistěte jeho opravu dříve, než bude opět použito.** Mnohé nehody bývají způsobeny nedostatečnou údržbou elektrického nářadí.
 - f) **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** U správně udržovaných řezných nástrojů s ostrými řeznými břity je menší pravděpodobnost jejich zablokování a lépe se s nimi pracuje.
 - g) **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. v souladu s těmito pokyny a berte v úvahu pracovní podmínky a práci, která má být provedena.** Použití elektrického nářadí pro práce, pro které není určeno, může vést k nebezpečným situacím.
 - h) **Dbejte na to, aby byly rukojeti a úchopné povrchy suché, čisté a zbavené olejů a maziv.** Kluzké rukojeti a úchopné plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

5) Servis

- a) **Svěřte opravu svého elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz tohoto elektrického nářadí.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO STOLNÍ BRUSKY

Bezpečnostní výstrahy ke stolním bruskám

- a) **Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte příslušenství, jako jsou brusné kotouče, zda na nich nejsou odloupnutá místa a praskliny. Po kontrole a instalaci příslušenství se postavte vy i ostatní osoby tak, abyste nestáli v ose rotace otáčejícího se příslušenství a uveďte elektrické nářadí na jednu minutu do maximálních otáček.** Během této zkušební doby dojde u poškozeného příslušenství obvykle k jeho zničení.
- b) **Jmenovité otáčky příslušenství musí minimálně odpovídat maximálním otáčkám uvedeným na štítku elektrického nářadí.** Příslušenství pohybující se rychleji, než jsou jeho jmenovité otáčky, se může rozlomit a rozletět na kusy.
- c) **Nikdy nebruste po stranách brusného kotouče.** Broušení na straně kotouče může způsobit prasknutí a rozlétnutí kotouče.

Používáte-li tento stroj poprvé:

- Zkontrolujte následující:
 - *Odpovídá napájecí napětí na výkonovém štítku brusky napětí v elektrické síti?*
 - *Máte k dispozici uzemněnou elektrickou zásuvku?*
 - *Jsou napájecí kabel a jeho zástrčka v dobrém stavu (celistvé, bez roztržení nebo jiného poškození)?*
- Vyvarujte se použití dlouhých prodlužovacích kabelů. Používané prodlužovací kabely musí být vždy uzemněny.
- Brusný kotouč je křehký pracovní nástroj. Brusný kámen není odolný proti nárazům.
- Vždy provádějte broušení na přední hraně brusného kotouče a nikdy na boční straně brusného kotouče. Nikdy na brusku nemontujte prasklý brusný kotouč. Prasklý brusný kotouč okamžitě vyměňte, protože vysoké provozní otáčky mohou způsobit rozlétnutí kotouče, což může způsobit vážnou nehodu.

- Při broušení vždy používejte bezpečnostní ochranné brýle.
- Nikdy neprovádějte broušení bez krytu nasazeného před brusným kotoučem.
- Vždy řádně upevněte kryt brusného kotouče i opěrku pro nástroje a zajistěte také jejich správnou vzdálenost od kotouče.
- Používejte pro práci pouze brusné kotouče, které jsou pro tuto práci určeny (například pro broušení nástrojů). Nepoužívejte nářadí pro těžké stavební práce.
- Před montáží nového brusného kotouče musíte mít k dispozici následující informace:
 - *Podrobnosti týkající se výrobce.*
 - *Materiál pojiva.*
 - *Rozměry.*
 - *Povolené provozní otáčky.*
- Nikdy nerozšiřujte otvor v brusném kotouči na větší průměr.
- Maximální provozní otáčky brusného kotouče nesmí nikdy překročit maximální otáčky, které jsou stanoveny pro tento kotouč.
- Nikdy nepoužívejte žádný brusný kotouč, který je poškozen nebo deformován.
- Tato bruska musí být pevně přišroubována k pracovnímu stolu, aby bylo zajištěno bezpečné broušení.
- Napájecí kabel vždy udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí stroje.
- V případě zablokování ihned vypněte stroj a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Maximální povolené otáčky příslušenství musí odpovídat otáčkám stroje.
- Při ukládání stroje musí být vypnutý motor a pohyblivé části musí být zastavené.
- Nikdy nepřipojujte montážní klíč ke stroji pomocí struny ani ničeho podobného.
- Za chodu stroje nikdy nepoužívejte blokovací tlačítko hřídele.
- Dbejte na to, aby se průměr kleštiny shodoval s průměrem stopky příslušenství.
- Pro zajištění obrobků používejte upínací zařízení.
- Nepřibližujte ruce k obrobku.

1. Zajistěte, aby byla stolní bruska vždy stabilní a zajištěná (např. připevněná ke stolu) a postupujte podle pokynů, jak připevnit stroj k pracovnímu stolu nebo k něčemu podobnému.
2. Zkontrolujte správné nasazení kotoučů a před použitím ověřte, zda na nich nejsou vady.

- Často seřizujte lapač jisker a podpěru, abyste kompenzovali opotřebení kotouče.
- Udržujte vzdálenost mezi lapačem jisker/podpěrkou a kotoučem co nejmenší, v žádném případě ne větší než 2 mm.
- Vyměňte opotřeбенý kotouč, když tyto mezery již nelze dodržet.
- Vždy používejte nářadí s příslušenstvím na obou vřetenech, aby se omezilo riziko kontaktu s otáčejícím se vřetenem.
- Vždy používejte ochranný kryt, podpěrkou, průhlednou clonu a lapač jisker jako požadované příslušenství.
- Pro nářadí se svisle nastavitelnou nebo naklápěcí podpěrkou: postupujte podle pokynů, jak správně nastavit a zajistit úhel podpěrky vůči kotouči.
- Vždy nastavte podpěrkou tak, aby úhel mezi podpěrkou a tečnou příslušenství byl vždy větší než 85°.

Kdykoli používáte tento stroj

- Před připojením této brusky k elektrické síti vždy zkontrolujte, že vypínač NENÍ v poloze „ON/1“.
- Napájecí kabel vždy udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí stroje.
- Je-li nutná výměna napájecího kabelu, musí být provedena výrobcem nebo jeho autorizovaným zástupcem, aby bylo zabráněno bezpečnostnímu riziku.

V následujících případech toto nářadí okamžitě vypněte:

- Došlo k poškození zástrčky nebo napájecího kabelu.
- Spínač je vadný.
- Vidíte kouř nebo cítíte zápach spálené izolace.

Elektrická bezpečnost

Používáte-li elektrická zařízení, vždy dodržujte bezpečnostní předpisy platné ve vaší zemi, aby bylo omezeno riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění. Prostudujte si následující bezpečnostní pokyny.



Vždy zkontrolujte, zda se napájecí napětí sítě shoduje s napájecím napětím na výkonovém štítku.

Použití prodlužovacích kabelů

Používejte pouze schválený prodlužovací kabel, který je vhodný pro příkon tohoto stroje. Minimální

průřez vodiče je 1,5 mm². Používáte-li cívku s kabelem, vždy z cívky odvíjte celý kabel.

2. INFORMACE O ZAŘÍZENÍ

Určené použití

Stolní bruska je kombinovaný nástroj pro broušení a leštění kovů, plastů a dalších materiálů pomocí vhodných brusných kotoučů.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model č.	BG502AC
Napětí	230 V~ / 50 Hz
Třída ochrany	Třída I
Jmenovitý výkon	190W S1/ 250W S6 10%
Otáčky, bez zatížení	2980/min
Rozměry brusného kotouče	Ø150x20 (Ø12,7) mm Ø150x40 (Ø12,7) mm
Lpa (akustický tlak)	80,7 + +3 dB(A)
Lwa (akustický výkon)	91,7 + +3 dB(A)

Stupeň vytížení

Typ zatížení S6 10% odpovídá sekvenci identických pracovních cyklů, přičemž každý cyklus se skládá z doby provozu při konstantním zatížení (10 % z doby pracovního cyklu) a doby provozu naprázdno (90 % z doby pracovního cyklu).

Chraňte se před působením vibrací prováděním řádné údržby tohoto nářadí i jeho příslušenství, udržujte ruce v teple a provádějte práci správným způsobem.

POPIS

Čísla v následujícím textu odkazují na obrázky na straně 2.

- Spínač zapnuto/vypnuto
- Opěrka pro nástroje
- Ochranný kryt
- Držák ochranného krytu
- Kryt brusného kotouče
- Šroub
- Opěrka pro nástroje
- Antivibrační nožky

3. SESTAVENÍ

Tato bruska musí být pevně přišroubována k pracovnímu stolu. Délka montážních šroubů bude záviset na tloušťce desky pracovního stolu. Je-li pracovní stůl vyroben z oceli, je vhodné, abyste mezi brusku a pracovní stůl vložili dřevěnou desku nebo prkno, čímž bude zajištěna izolace a také nebude docházet k přenosu vibrací.

Montáž a seřízení držáku ochranného krytu a ochranného krytu (obr. B)



Montáž a seřízení držáku ochranného krytu a ochranného krytu by měla být prováděna pouze v případě, je-li brusný kotouč zastaven a je-li napájecí kabel brusky odpojen od síťové zásuvky.

- Namontujte držák ochranného krytu společně s ochranným krytem pomocí šroubu (A).
- Po uvolnění šroubu nastavte výšku držáku ochranného krytu. Vzdálenost mezi brusným kotoučem a držákem ochranného krytu by měla být 1-1,5 mm.
- Utáhněte šroub (A).
- Nastavte ochranný kryt tak, aby byla vaše tvář maximálně chráněna.
- Při práci vždy používejte ochranné brýle.

Nastavení podpěry pro nástroje (obr. B)

Opěrka pro nástroje by měla být seřizována pouze tehdy, když je brusný kotouč zastaven a stroj je odpojen od napájení.

Zajistěte podpěru pro nástroje tak, aby byla mezi touto podpěrrou a brusným kotoučem maximálně vzdálenost (C) odpovídající 1-1,5 mm.

Výměna brusného kotouče (obr. C)

Požadované nářadí:

- 19mm plochý klíč
- 8mm plochý klíč
- Šroubovák



Provádějte výměnu brusného kotouče pouze v případě, je-li zastaven motor a je-li bruska zcela odpojena od napájecího napětí.

- Pomocí výše uvedeného nářadí demontujte ochranné kryty. Při výměně brusných kotoučů

pamatujte na to, že je na pravém vřetenu pravý závit a na levém vřetenu je levý závit.

- Pomocí vhodného klíče povolte matici. Sejměte brusný kotouč.
- Očistěte příruby.
- Nasadte první přírubu tak, aby byla vypouklá strana otočena k brusnému kotouči.
- Nasuňte na vřeteno nový brusný kotouč.
- Nasadte na vřeteno druhou přírubu tak, aby byla vydutá strana otočena k brusnému kotouči. Utáhněte bezpečně matici, ale neutahujte ji nadměrně!
- Nasadte ochranné kryty a nastavte podpěru pro nástroje.
- Spusťte motor a několik sekund stroj pozorujte, než začnete brousit.

4. POUŽITÍ

Výběr brusného kotouče

Hrubé brusné kotouče budou většinou odstraňovat větší množství materiálu a jemné brusné kotouče jsou používány pro dokončovací práce. Je-li povrch nerovný, zahajte broušení na hrubém brusném kotouči a bruste obrobek, dokud nebude hladký. Potom použijte jemný brusný kotouč, aby došlo k odstranění drážek a rýh způsobených hrubým brusným kotoučem a dokončete broušení obrobku.

Broušení

Tato bruska je dodávána s jedním brusným kotoučem pro suché broušení a s jedním pro mokré broušení. V zásadě je brusný kotouč pro suché broušení vhodný pro hrubé broušení a kotouč pro mokré broušení je vhodný pro jemné broušení, kdy postačí obrobek lehce přitlačovat k brusnému kotouči. Tato bruska je určena speciálně pro úpravy a broušení nástrojů s břity, jako jsou nože, nůžky, sekáče atd. Naplňte zásobník na vodu vodou z vodovodu, abyste dosáhli co nejlepších pracovních výsledků.

Abyste zabránili zanesení brusného povrchu, nepřibližujte se k brusnému kotouči s dřevěným, olověným nebo jakýmkoliv jiným měkkým materiálem nebo kovem. Netiskněte obrobek na brusný kotouč příliš silně, abyste nedošlo k vytvoření drážek. Používejte vodu pro pravidelné chlazení broušeného obrobku. Dláta na dřevo a podobné nástroje by neměly být nikdy nabroušeny tak, aby byly modré. Dávejte pozor, abyste neuvolnili úchop broušeného předmětu, protože by mohlo náhle dojít k jeho uvíznutí mezi podpěrrou pro nástroje a brusným kotou-

čem. Tento problém může způsobit rozbití kotouče, zadření motoru nebo odmrštění obrobku, a to vše může způsobit zranění nebo poškození. Je-li stroj používán 30 minut, musí být vypnut. Nechejte stroj vychladnout na pokojovou teplotu.

Použití

- Před připojením této brusky k elektrické síti vždy zkontrolujte, zda je vypínač v poloze „OFF/0“.
- Stiskněte vypínač do polohy „ON/1“, aby se stolní bruska rozběhla.
- Vždy dbejte na to, aby se napájecí kabel nenacházel v blízkosti pohybujících se dílů brusky.

5. ÚDRŽBA



Před čištěním a prováděním údržby vždy stroj vypněte a odpojte napájecí kabel.

Tato zařízení jsou navržena tak, aby pracovala dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Nepřetržitý uspokojivý provoz závisí na řádné péči o toto zařízení a na jeho pravidelném čištění.

Odstraňování problémů

Nepracuje-li toto zařízení správně, níže je uveden seznam možných příčin těchto problémů a také seznam řešení závad:

- Elektromotor se příliš zahřál
- Došlo k přetížení motoru. Nechejte motor dostatečně vychladnout.
- Motor je vadný. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Bruska je zapnutá, ale kotouč se neotáčí
- Došlo k přerušení napájení stroje. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození napájecího kabelu.
- Mohlo dojít k poškození spínače. Kontaktujte autorizovaný servis.

Opravy a servisní úkony mohou být prováděny pouze kvalifikovaným opravářem nebo autorizovaným servisem.

Čištění

Udržujte větrací drážky na zařízení čisté, abyste zabránili přehřátí motoru. Pravidelně čistěte kryt stroje měkkým hadrem, pokud možno po každém použití. Dbejte na to, aby nebyly větrací drážky zaneseny prachem a jinými nečistotami. Nemůžete-li nečistoty odstranit, použijte měkký hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jako

jsou benzín, líh, čpavek atd., protože tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Poškozená a likvidovaná elektrická nebo elektronická zařízení musí být odevzdána ve sběrných dvorech, které jsou určeny pro tento účel.

Pouze pro země EU

Nevyhazujte elektrická nářadí do běžného domácího odpadu. Podle evropské směrnice 2012/19/EU týkající se likvidace elektrických a elektronických zařízení a její implementace do vnitrostátního práva, musí být nepoužívaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a jejich likvidace musí být provedena tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

ZÁRUKA

Výrobky VONROC jsou vyvíjeny v souladu s požadavky norem na nejvyšší kvalitu a je zaručeno, že po dobu platné záruky, která začíná běžet dnem původního nákupu, nebudou na těchto výrobcích žádné vady materiálu, ani vady způsobené špatným dílenským zpracováním. Dojde-li během tohoto období k závadě v důsledku vady materiálu nebo dílenského zpracování, kontaktujte přímo firmu VONROC.

Z této záruky jsou vyloučeny následující případy:

- Opravy nebo úpravy tohoto zařízení byly provedeny nebo byly provedeny pokusy o jejich provedení v neautorizovaných servisech;
- Běžné opotřebování;
- Toto zařízení bylo nesprávně použito, nevhodně použito nebo nebyla prováděna jeho správná údržba;
- Byly použity neoriginální náhradní díly.

Výše uvedeně představuje jedinou záruku poskytovanou společností, ať už výslovnou nebo předpokládanou. Neexistují žádné další záruky, výslovné ani předpokládané, které přesahují rámec zde uvedeného, včetně předpokládaných záruk prodejnosti a vhodnosti pro určitý účel. VONROC v žádném případě neodpovídá za jakékoli náhodné ani následné škody. Opravné prostředky prodejců se omezují výhradně na opravu nebo výměnu nevhodujících jednotek nebo dílů.

Na tomto výrobku a v tomto návodu mohou být prováděny změny. Specifikace mohou být změněny bez dalšího upozornění.



DECLARATION OF CONFORMITY BG502AC - BENCH GRINDER

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 9 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 9. Juni über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht und den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat dit product conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees parlement en de Raad van 9 juni is betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en regelgeving:
- (FR) Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que ce produit est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement et du Conseil Européens du 9 Juin relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et qu'il est conforme aux normes et règlements suivants :
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto es conforme a la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de junio, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, y que es conforme y se ajusta a las siguientes normas y directivas:
- (IT) VONROC dichiara, sotto la sua sola responsabilità, che questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'9 giugno, relativa alla limitazione d'uso di determinate sostanze pericolose e apparecchiature elettriche ed elettroniche, e rispetta le norme e i regolamenti seguenti:
- (SV) Vi försäkrar under vårt eget ansvar att denna produkt överensstämmer med Europaparlamentets och -rådets direktiv 2011/65/EU från den 9 juni om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning och är i överensstämmelse och enlighet med följande standarder och föreskrifter:
- (FI) Vakuutamme omalla vastuullamme, että tämä tuote on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 9. kesäkuuta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU mukainen. Se täyttää seuraavien standardien ja määräysten vaatimukset:
- (NO) Vi erklærer under vårt eget fulle ansvar at dette produktet er i samsvar med direktiv 2011/65/EU fra det europeiske parlamentet og rådet av 9. juni om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, og at det er i samsvar og overensstemmelse med følgende standarder og forskrifter:
- (DA) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 9. juni om begrænsning af bruken af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr, og at det er i overensstemmelse med følgende standarder og regler:
- (PL) Oświadczamy na własną i wyłączną odpowiedzialność, że ten produkt jest zgodny z dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 czerwca w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz następującymi normami i przepisami:
- (RO) Declaram sub responsabilitatea exclusivă că acest produs este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului și a Consiliului European din 9 iunie privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și în conformitate cu următoarele standarde și reglementări:
- (PT) Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto está em conformidade com a directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e com a directiva do conselho de 9 de Junho sobre a restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamento eléctrico e electrónico está em conformidade e de acordo com as seguintes normas e regulamentações:
- (HU) Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék megfelel az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvének (június 9.), valamint a következő szabványoknak és jogszabályoknak:
- (CS) Prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU Evropské rady a parlamentu ze dne 9. června, která se týká omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, a splňuje také všechny požadavky následujících norem a předpisů:

EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN62841-1, EN62841-3-4, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Zwolle, 01-05-2023

H.G.F Rosberg
CEO

VONROC • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • The Netherlands



VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

©2023 VONROC
WWW.VONROC.COM

2305-16